

RLN CHIQUITO
QUE RICO!
FABRICADO ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS. SA-
BUR AGRADABLE. CURA LOS DOLORS DE DIENTES,
MUELAS Y... AGRUPA - ES INOFENSIVO

PRESENCIA

RLN
CURA LA GRIPE
Fabricado en la altura para
la altura. NO DEPRIME EL CORAZON

AÑO XIII - 2608 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 17 DE OCTUBRE DE 1965 - 28 PAGINAS - \$b. 1.00

Manifestaciones de protesta contra la guerra en Vietnam causan disturbios en EE.UU.



La fotografía muestra a trabajadores vietnamitas del Norte entre los que se hallan varias mujeres, atrincherados con sus respectivas armas, en el área de Hon-Gai, ciudad portuaria de Viet Nam del Norte, sobre el golfo de Tonkin.

NUEVA YORK, 16 (AP).- Unos 10.000 manifestantes que protestaban contra la política de los Estados Unidos en Viet Nam desfilaron hoy de ocho en fondo por la Quinta Avenida de Nueva York. La marcha, durante la cual otros contra-manifestantes les arrojaron pintura roja y huevos, fue parte de una protesta en toda la nación organizada por los opositores de la intervención norteamericana en la guerra de Viet Nam.

Se realizaron otras manifestaciones en las principales ciudades del país. Casi en todas partes los manifestantes fueron atacados por grupos opositores, que apoyan la acción del Gobierno. En California, miles de estudiantes proyectaban realizar hoy una marcha de protesta desde



El Presidente Johnson, sostiene una entrevista en el Hospital de Bethesda, con el Vicepresidente Hubert Humphrey. Este fue el primer encuentro desde que Johnson fue sometido a una intervención quirúrgica.

Berkeley hasta Oakland. El intento de desfilar anoche fue impedido por 373 policías de Oakland, que bloquearon el camino de los manifestantes.

CONTRAMANIFESTANTES
El desfile de 30 cuadras, por la Quinta Avenida de Nueva York, había avanzado solamente media cuadra cuando un espectador silbó a los manifestantes y les gritó:

"Traidores! Respalden a nuestras tropas en Viet Nam!"

Ocho cuadras después, otro espectador lanzó una lata de pintura roja contra la primera fila de manifestantes. La pintura cubrió a una media docena de desfilantes, pintando de rojo su camillera y ropas. De otros sectores se lanzaron huevos contra los manifestantes.

Los manifestantes continuaron su marcha mientras se escuchaban gritos de "traidores, traidores", por parte de los espectadores en las calles. El Comité Nacional de Coordinación para poner fin a la guerra en Viet Nam, organizó las manifestaciones en el país.

EL DEPARTAMENTO DE ESTADO
El vocero de prensa del Departamento de Estado, Robert J. McCloskey, dijo temprano que las protestas podían ser mal interpretadas en el extranjero como una indicación de amplia oposición a la política del gobierno.

En realidad, dijo, "la gran mayoría de los norteamericanos han indicado su fuerte apoyo a la política de los Estados Unidos". Añadió que los manifestantes que protestaban constituían "una fracción muy insignificante del pueblo norteamericano".

Varios cientos de estudiantes universitarios en Washington se reunieron para expresar su apoyo a las políticas del gobierno norteamericano. El Senador Thomas J. Dodd, demócrata por Connecticut, los urgió a que expresaran su opinión.

Dodd dijo que los manifestantes anti-bélicos crean la impresión de que ellos hablan por una mayoría de los intelectuales de los Estados Unidos debido a que "10 hombres que gritan a todo pulmón, atraen más atención que 1.000 hombres que no están de acuerdo con los 10, pero que permanecen en silencio".

LUCHA CALLEJERA
En Nueva York, dos hombres

se abalanzaron contra la primera fila de un contingente de habla española que desfilaba llevando la bandera cubana. Uno de los atacantes golpeó al desfilante y ambos cayeron al pavimento hasta que la policía intervino para separarlos.

Los manifestantes también portaban banderas de los Estados Unidos y de las Naciones Unidas, y letreros en los que se leía: "detengan la guerra en Viet Nam ahora".

Los contra manifestantes exhibieron cartelones en los que se leía: "bafiense" y "victoria sobre el comunismo".

Un grupo de veteranos de guerras extranjeras, con sus gorras de veteranos y portando grandes banderas de los Estados Unidos, exhibieron cartelones contra los manifestantes en que se leía: "honor deber, patria". Otro cartel decía: "si nuestros padres hubieran actuado en esta forma, ¿dónde estaría Hitler ahora?"

En la calle 68 y Park Avenue, cerca al lugar donde iban a pronunciarse los discursos, una docena de jóvenes lanzó contra las filas de unos manifestantes que se habían disfrazado de Tío Sam y que llevaban un niño ensangrentado en una camilla. Batallaron por cerca de cinco minutos antes de que la policía restaurara el orden. Volvió a realizarse otra lucha una cuadra adelante.

El contingente más bullicioso y entusiasta estuvo constituido por jóvenes que se situaron en la cola del desfile. Cuando los espectadores les gritaban: "vayáanse a Rusia, vagos", los jóvenes respondían: "vengan, unáense a nuestras líneas o únanse al ejército".

Casi la mitad de los manifestantes se dispersó al finalizar la ruta del desfile. No se quedaron para escuchar los discursos. Estos fueron interrumpidos brevemente debido a que alguien cortó los alambres del sistema de altavoces. Otro altavoz no fue adecuado. Únicamente aquellos que estaban cerca de la plataforma, podían escuchar a los oradores.

OTRAS MANIFESTACIONES

Once manifestantes en Madison, Wisconsin, trataron de arrestar al comandante de la base de la Fuerza Aérea en Truax, pero fueron arrestados por la policía por interrumpir el tráfico.

El grupo, incluyendo a 10 estudiantes de la Universidad de Wisconsin, dijo que deseaban arrestar al Coronel Lester Arrowsmith por "ser partícipe de asesinato, violación del derecho internacional y crímenes contra la humanidad en relación con la guerra en Viet Nam".

El grupo llegó hasta la reja principal de la base donde no hicieron intento de pasar la fuerte guardia de soldados. La policía los arrestó cuando se sentaron en el pavimento.

En Washington, el Departamento de la Defensa dijo que se habían adoptado medidas rutinarias de precaución en todas las bases militares de la nación.

También en Washington, desfilaron 75 personas frente a la oficina de reclutamiento de las fuerzas armadas. Llevaban letreros en que se leía: "Yanqui, ven a casa".

En el Capitolio de Salem, Estado de Oregón, 350 manifestantes se reunieron en las escalinatas. Unos 50 contra-manifestantes les hicieron pasar malos momentos.

En Atlanta, dos docenas de manifestantes negros y blancos, incluyendo una mujer que empujaba un coche en cuyo interior había un niño, desfilaron frente al edificio del correo, sin hacer caso a los abucheos e insultos de los espectadores.

Un estudiante de la Universidad de Kansas que desfilaba frente a la oficina de reclutamiento en la ciudad de Lawrence fue arrestado por indecencia. La policía dijo que llevaba un cartel en que atacaba la ley de conscripción militar en lenguaje soez.

Varios cientos de personas desfilaron por el Boulevard Hollywood, de Los Angeles, repitiendo frases como ésta: "Johnson, a cuántos mataste hoy?"

Los contra-manifestantes respondieron: "mejor muerto que comunista". Otros dijeron "apoyen a nuestros hombres en Vietnam".

En la sección Santa Bárbara, de la Universidad de California, un grupo de estudiantes realizó una breve manifestación anoche a medianoche. Gritaron: "Nos gustan nuestras tarjetas de enrolamiento militar, odiamos a los rojos".

En la Universidad Estatal Wuyne, en Detroit, una multitud de 400 personas se abalanzó contra un orador cuando señaló una bandera norteamericana y dijo: "esa es la bandera de ustedes, no la mía". Las autoridades universitarias calmaron a la multitud.

EL GOBIERNO ARGENTINO PROHIBIO LA MANIFESTACION DE PERONISTAS HOY SE CELEBRA EL DIA DE LA "LEALTAD PERONISTA"

BUENOS AIRES, 11 (AP).- El gobierno prohibió hoy una gigantesca manifestación peronista que se proyectaba realizar mañana domingo. La prohibición se impartió con el propósito de evitar que estallara la violencia callejera, según se dijo.

También existe la posibilidad de que a la esposa del ex-dictador argentino, Juan Domingo Perón, se le pida que abandone el país. Es ciudadana argentina.

El Ministerio del Interior canceló la autorización que la semana pasada se había otorgado a los partidarios del poderoso movimiento peronista para realizar una gigantesca manifestación con motivo del "Día de la Lealtad".

La idea del Gobierno de cambiar de actitud, respecto a dejar que los peronistas se reúnan mañana, se debió a tres días consecutivos de luchas callejeras y manifestaciones recientes que dejaron a seis personas heridas, dos de ellas de gravedad. La violencia en las calles fue originada por la presencia de María (Isabella) Martínez de Perón, que llegó aquí procedente de Madrid el domingo en la noche.

Palmero no hizo ningún pronóstico sobre la posibilidad de que la señora Perón, que es ciudadana argentina, sea expulsada.

Cuando se le preguntó si el Gobierno le pediría a la señora Perón que abandone el país, el Ministro dijo: "Estamos estudiando todos los puntos relacionados con los recientes incidentes".

La manifestación, que se espera ha de atraer a muchos miles de personas al parque de los Patricios, a unos 10 kilómetros del centro de la ciudad, está programada para que coincida con la celebración del "Día de la Lealtad", del poderoso movimiento peronista. El domingo es el vigésimo aniversario de las gigantescas manifestaciones en masa el 17 de octubre de 1945 que llevó al poder a Juan Domingo Perón e inició su dictadura durante nueve años.

Perón, de 70 años de edad, vive ahora en el exilio en Madrid, desde que los militares lo derrocaron en 1955.

"Isabella" Perón llegó ostensiblemente para asistir a la manifestación del "Día de la Lealtad". La atractiva rubia, de 34 años de edad, escogió el nombre de "Isabella" cuando trabajaba como ballarina en un club nocturno antes de casarse con Perón hace nueve años.

Se ha dicho que Isabella trajo instrucciones de Perón para sus partidarios aquí. Algunos de los principales líderes peronistas han estado con frecuencia actuando por su propia cuenta, sin hacer caso de las órdenes de Perón. Este desea mantener un rígido control de los peronistas, según dijeron las fuentes.

El movimiento peronista es la fuerza política más grande de la Argentina. En las elecciones para legisladores de marzo pasado, consiguieron más de tres millones de votos y eligieron 52 congresistas a la Cámara de 192 bancas.

Aun cuando no se han realizado actos importantes de violencia ni ayer ni hoy, la presencia de la esposa de Perón continúa produciendo agitados debates políticos.

La "Organización de los 62 sindicatos", controlados por los peronistas y que constituye el mayor grupo obrero en el país, empujó la ciudad de Buenos Aires con cartelones en los que urgía a la población a que asistiera en masa a la manifestación de mañana.

En las elecciones para legisladores de marzo pasado, consiguieron más de tres millones de votos y eligieron 52 congresistas a la Cámara de 192 bancas.

Aun cuando no se han realizado actos importantes de violencia ni ayer ni hoy, la presencia de la esposa de Perón continúa produciendo agitados debates políticos.

La "Organización de los 62 sindicatos", controlados por los peronistas y que constituye el mayor grupo obrero en el país, empujó la ciudad de Buenos Aires con cartelones en los que urgía a la población a que asistiera en masa a la manifestación de mañana.

PROMINENTE POLITICO CONSERVADOR ASESINADO AYER EN SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO, 16 (AP).- Angel Severo Cabral, de 56 años de edad, prominente político conservador, fue muerto esta noche a balazos por una turba frenética en la zona del centro de la ciudad.

Su esposa y su hija resultaron heridas de bala levemente, según informe del hospital a que fueron trasladadas.

La hija, Ada, de 26 años, dijo a los periodistas que su padre fue muerto a tiros en la ambulancia que lo llevaba después de ser herido pocos momentos antes.

La jefatura de la policía informó que no se había producido detenciones, pero que la investigación continuaba.

El trágico incidente ocurrió mientras Cabral y sus familiares se dirigían a su residencia en lo que era el sector rebelde de Santo Domingo, para recoger los muebles. Habían abandonado la casa poco después de iniciarse el levantamiento el 24 de abril último.

Cabral fue Vicepresidente de la Unión Cívica Nacional, un partido conservador. Se separó de la organización después de su derrota en las elecciones de 1962 y fundó entonces el partido Acción Revolucionaria, también conservador.

Testigos presenciales dijeron que la turba frenética comenzó a reunirse esta noche cuando cundió la voz de que Cabral había regresado a su casa para llevarse sus pertenencias. Otra familia se había adueñado de la casa de Cabral y aparentemente del mobiliario también, según dijo un miembro de la familia del asesinado.

La policía dijo que la turba mortificó a Cabral con gritos de "que muera el traidor" y de "muera Severo Cabral". En un momento dado, según la versión oficial, Cabral fue al balcón para tratar de ha-

blar a la turba, pero lo obligaron a callarse a gritos. Entonces con su familia trató de irse por la puerta del fondo, pero fue herido a tiros, dijo la policía.

"Desde su lecho en el Hospital de Ejército Ada, la hija de Cabral, dijo a los periodistas que la turba que se arremolinó frente a su casa llevaba estandartes del partido comunista.

"Sin cesar gritaban que querían matar a mi padre", dijo la joven. "Entonces alguien recomendó que nos fuéramos por el pasillo del fondo. Un hombre armado con una ametralladora disparó una ráfaga hirviendo a mi padre en un hombro y a mi madre en un brazo. Traté de cubrir a mi padre para que no vieran que todavía estaba vivo", añadió la muchacha.

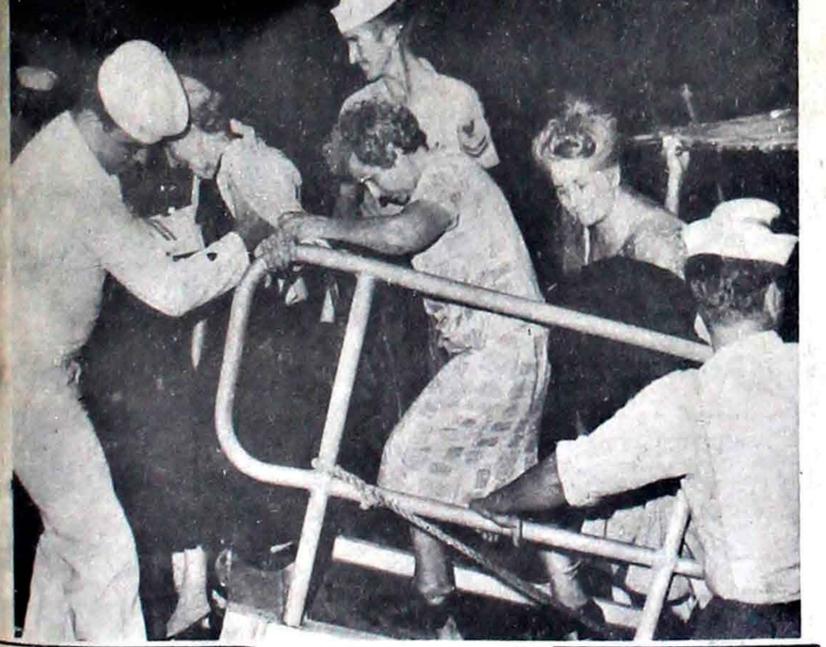
Dijo que entonces llegaron algunos policías, justamente cuando parte de la turba penetraba en el pasillo y se les aproximaba amenazadoramente, preguntado si Cabral estaba vivo todavía.

La policía sacó a la familia de la casa y puso a Cabral, que estaba herido en el hombro derecho, en una camilla y luego en una ambulancia que esperaba.

"Pero en el preciso momento en que yo subía a la ambulancia relató Ada, "alguien metió el brazo por una ventanilla e hizo otros tres disparos contra mi padre, hirriendome a mi en el brazo".

Cuando la ambulancia partió velozmente, añadió la joven, pero al doblar una esquina la portezuela se abrió y ella y la camilla con el cadáver cayeron al pavimento. Entonces el cadáver fue puesto en un jeep, que también la llevó a ella al hospital.

El asesinato de Cabral ha causado considerable consternación en los círculos políticos de esta ciudad.



Refugiados cubanos son ayudados por un guardacostas norteamericano. El grupo abandonó la población de Camarioca y fue recogido por el guardacostas Darby, para ser trasladado a Key West. (WIREPHOTO AP).

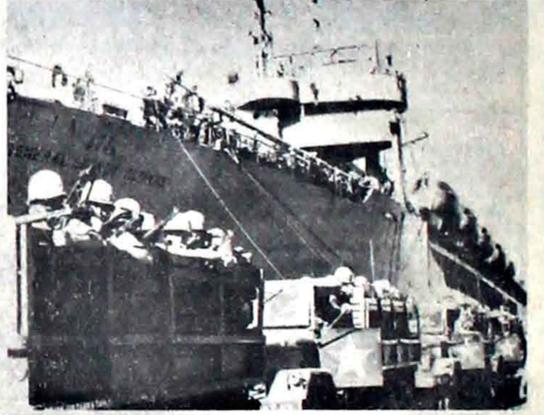
MANIFESTACIONES CONTRA EE.UU. EN ROMA Y DUBLIN

Roma, 16 (AP) - A pesar de las incitaciones del periódico comunista "L'Unita", las demostraciones contra la política de los Estados Unidos en Viet Nam fueron hoy en disminución aquí sin incidentes.

Unas 2.000 personas marcharon tranquilamente hasta el Coliseo, y luego se dispersaron.

EN DUBLIN
Dublín, Irlanda, 16 (AP) - Unas 25 personas escenificaron hoy una protesta aquí contra la política norteamericana en Viet Nam.

Desfilaron en calma hacia la Embajada de los Estados Unidos y se dispersaron después.



Soldados coreanos arribaron a Viet Nam del Sur con un destacamento de Ingeniería. Se trata de las primeras tropas coreanas que intervienen en la guerra, exceptuando las fuerzas de seguridad que las acompañaron.

MILITARES EN BRASIL PIDEN QUE CASTELLO BRANCO SEA DEPUERTO

RIO DE JANEIRO, 16 (AP) - Un grupo de militares descontentos -la mayoría retirados- pidió anoche a jefes del ejército que depusieran al Presidente Humberto Castello Branco.

En una demostración en el exterior del Club Militar de Río de Janeiro, un oficial no identificado leyó un manifiesto en que se pide a los coroneles que "simple y sencillamente, destituyan el gobierno de Castello Branco".

El manifiesto fue descrito como "proclama de los capitanes" y acusa a Castello Branco de haber "traicionado" la revolución del 31 de marzo de 1964, que derrocó al gobierno del Presidente izquierdista Jao Goulart.

Varios dirigentes de la llamada "línea dura" dentro del ejército estaban presentes en la reunión de unos 200 civiles y militares frente al club.

Previamente algunos oficiales trataron de reunirse en el club para discutir la situación política

ca en Brasil, pero no obtuvieron suficientes firmas para respaldar su solicitud, los funcionarios del club no les permitieron efectuar la reunión en el local.

Los clubs militares brasileños sirven a menudo como importantes centros de discusiones políticas.

Sólo un incidente se produjo en la demostración. Una bomba de humo fue arrojada en el gentío dispersándolo por breves momentos. Nadie resultó lesionado y no hubo despliegue de fuerza policíaca.

Por la noche, una pequeña manifestación circuló por la amplia avenida Río Branco y derribó un busto del ex-Presidente Juscelino Kubitschek.

La victoria electoral de los partidarios de Kubitschek en varios Estados, en las elecciones del 3 de este mes, y su triunfal retorno del semidiestierro al día siguiente han provocado resentimiento en muchos sectores del ejército brasileño.

En parte para apaciguar a los militares, Castello Branco ha propuesto al Congreso varias medidas que tienden a fortalecer el control federal sobre los estados y a asegurar la continuación del programa revolucionario del gobierno.

Una de esas medidas establecería severa restricción a las personas privadas de sus derechos políticos, incluyendo al ex-Presidente Kubitschek, que el año pasado fue también privado de su escaño en el Senado.

Han circulado rumores de que los militares presionan a Castello Branco para que modifique el carácter de las elecciones presidenciales señaladas para el año próximo, convirtiendo la elección directa en indirecta, dando el encargo de elegir al Presidente probablemente al Congreso.

La acción va dirigida a evitar la victoria de un candidato anti-revolucionario.



CICUTA



AVISOS CLASIFICADOS

CASAS



OFREZCO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético habitación dependencias, San Pedro.

ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético amplio departamento, tres dormitorios, dependencias, calle Murillo.

DEPARTAMENTO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, entrega inmediata. Miraflores.

DEPARTAMENTO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, 25.000.00 Montenegro.

DEPARTAMENTO

Necesito anticrético hasta \$b. 35.00 Llamar telf. 21527 Sr. Sáenz

ALQUILO

En Sopocachi bajo dormitorio para dos personas Telf. 28079

ALQUILO

Dormitorio amoblado, derecho a baño y teléfono. Zona residencial. Ref. Telf. 26845.

ANTICRETICO

Doy independiente una habitación, pasillo, cocina y pequeña terraza. Referencias: Otero de la Vega (final) dichas o cruzan do ex-cancha Olímpic, No. 702.

ALQUILO DEPOSITOS

De 24 metros cuadrados cada uno. Murillo 979. Teléfono 11756

ALQUILO

Dos habitaciones para consultorio, zona San Pedro. Telf 20878.

LOCAL CENTRICO

Para Industria o Comercial alquiler Razón Indaburo 1037.

DEPARTAMENTO.

Departamento amplio en anticrético. San Pedro. Referencias Nicolás Acosta 685.

ANTICRETICO

Doy 4 piezas y cocina. Ref. en Humahuaca N° 240 (Zona Norte)

NECESITO

Departamento en Miraflores. Referencias teléfono 29231.

TERRENOS



TERRENO

Vendo en Sopocachi. Ref. Telf. 20755.

TERRENO

2.400 m2 calle segunda Costa Rica, vendo precio regalado. Comercio 1381.-

TERRENO

En Sopocachi, vendo. Llame al teléfono 26468.

NEGOCIOS Y VALORES



LA INMOBILIARIA

Señor propietario... Señor capitula lista: Confíe sus negocios a esta firma de reconocido y sólido prestigio a través de años en compra venta de propiedades, préstamos hipotecarios, prendarios, contratos anticréticos, alquileres y negocios en general. Máxima rapidez, mínima comisión Seriedad y reserva absoluta. Oficina L. Alvarez Herrera. Calle - Potosí 1050. Telf. 22855, Casilla 2398.

LA INMOBILIARIA

Ofrecemos crédito hipotecario, prendario, cualquier cantidad, interés legal, trámite inmediato. Dólares americanos hasta 20mil interés tres por ciento. Oficina L. Alvarez Herrera, Potosí 1050 Telf. 22855.

NECESITO DINERO

En préstamo con garantía hipotecaria. Referencias Potosí 1033. Oficina N° 1.

VENDEMOS

Negocio acreditado Snack "El Molino". UTAMA Comercio 819 Telf. 23610.

ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético tres habitaciones, dependencias, 16.000.00 San Pedro

LA INMOBILIARIA

Ofrecemos contratos anticréticos chalet residencial moderno, Miraflores, bolivianos 40 millones, departamento moderno pequeño - próximo El Prado, bolivianos 28 millones. Igualmente solicitamos contratos anticréticos, cualquier zona. Alquilamos garzonier moderno Av. Ecuador, Sopocachi. - Oficina L. Alvarez Herrera. Potosí 1050, Telf. 22855.

LA INMOBILIARIA

Compramos suma urgencia tres chalets, uno o dos departamentos cualquier región, preferentemente en Sopocachi, Miraflores, pago inmediato. Vendemos casa quinta Chulimani, cómoda, diversidad árboles frutales, dependencias. Precio económico. Oficina L. Alvarez Herrera. Potosí 1050 Telf. 22855.

CASA JUNTA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético casa junta dos dormitorios, dependencias. 18.000.00 Sopocachi Alto.

COMPRO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compramos casas, terrenos, distintas zonas. Antes de vender consútenos.

CASAS VENDO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa un departamento tres dormitorios, dependencias, 90.000.00 Otra un departamento dos dormitorios, dependencias, 60.000.00. Miraflores.

EN MIRAFLORES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa cuatro habitaciones, 580 mts.2, 60.000.00 Miraflores.

NECESITO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Necesito urgente alquiler, anticrético, casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Cualquier zona. Proprietarios no pagan comisión.

CASITA JUNTA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético casita junta dos dormitorios, dependencias, 25.000.00 Haití.

CASITA JUNTA

En inmediaciones Puente Negro, necesito en alquiler. Teléfono 24817.

VENDO

Para granja o colonia de vacaciones vendo en Chirca, Sud Yungas casa con terrenos, gallineros, frutales, luz eléctrica, agua propia, etc. Referencias teléfono 11043, Grau 378.

NECESITO

El alquiler, casa o departamento amplio, preferible sin muebles, en barrio residencial. Pago hasta 150 dólares. Ofertas a J.R.G. Casilla No. 385, La Paz

POR VIAJE

Vendo casa dos departamentos calle Litoral (Miraflores) N° 1304. Teléfono 21962. Entrega vacía.

DEPARTAMENTOS, HABITACIONES Y OFICINAS



ANTICRETICO

Doy independiente una habitación, hall, cocina y pequeña terraza. Ref. Otero de la Vega (Duchas) o cruzando ex-cancha Olímpic No. 702, Zona San Pedro.

HABITACIONES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético cuatro habitaciones, dependencias, 16.000.00 Linares.

TIENDA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético tienda-trastienda, 3.500.00 Sopocachi Alto.

ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético tres habitaciones, dependencias, 16.000.00 San Pedro

VENDO NEGOCIO
Acreditado y lucrativo Valor real \$b 29.000 Doy \$b 23.000 Única oportunidad Teléfono 20236

SE PRECISA
Capital para ampliar Instituto Comercial. Referencias Sucre 1273.

ARTICULOS PARA EL HOGAR



COCINA ELECTRICA
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo cocina eléctrica, cuatro hornillas, secaplatos, hornos. Precio de regalo.

COMPRO
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compramos cocinas, refrigeradores, al contado. Recibo consignaciones.

VENDO
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco lámpara de colgar, filtro, balanza para frial, cocina a kerosene, estufa, precios de regalo.

POR VIAJE VENDO
Cocina eléctrica, Frigidaire, living, dormitorios, lámparas, alfombras, vajilla. San Jorge Prolongación Cordero 137 de 10 a 17 hrs.

SOMBRILLAS
Para jardines, azoteas, con base. Líquido Avenida Illimani o Frías 1660.

¡GANGA!
Cocina de 4 hornillas y refrigerador. Avenida Saavedra N°2192.

VARIOS



COMPRO MAQUINAS
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compramos máquinas coser, escribir, al contado. Recibo consignaciones.

UNDERWOOD
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo máquinas Underwood, precio de regalo.

1.600 POSTALES
De Francia, España, Italia, más proyector vendo Lote completo Oportunidad para coleccionistas precio de ocasión Telf. 20236

PUERTA PLEGADIZA
MODERNFOLD Se vende de oportunidad, con poco uso. Vería y tratar en Juan de la Riva 1405 Horas de oficina, Teléfonos 23347 y 24977

MAQUINA DE ESCRIBIR
Métalica, compro. Comercio 994 Oficina 6. Telf. 2101

ALAMBRE
Llegó alambre milimetrado, galvanizado, de aluminio y plástico. Safrico Ltda. Ayacucho 266.

FUMIGADORES
Ofrecemos fumigadores de mochila en tres tamaños. También fumigadores manuales. SAFRICO LTDA. Ayacucho 266 Teléfono 23203. Con agencias en Cochabamba y Santa Cruz.

COMPRO
Compramos máquinas de zapatería, de escribir, radios a transistores. Pago al contado. Eloy Salmón 865

PARA MINAS
Ofrecemos Carros y Rieles Decauville Motores Generadores Grupos. Poleas en "V" Cables, Barrenos, Chicharras, Fraguas. Pisagua 14 Telf. 20073.

ESTUDIANTES
Acudan para estudiar gratis a nuestra Biblioteca Móvil Albino Potiño del Instituto Evo Perón. Socabaya 340.

DETERGENTES
"BASSOL" en pasta, tabletas y granulado. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

FERTILIZANTES
Gran variedad, para todos los terrenos y climas. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

TECNICOS Y SERVICIOS



TEJIDOS EN LANA
El hogar de niños San José ofrece al público sus servicios de tejidos en lana a máquina y bordados a mano de toda clase. Avenida Mariscal Santa Cruz 1208. Teléfono 24934.

CONSTRUCCIONES
En general - Proyectos. Oficina Arquitectura. Mercado 996, Teléfono 10207.

REFACCIONES
Alcantarillado, plomería, pintura, colocación de techos plásticos. Telf. 28131.

REFRIGERACION
Reparaciones - Carga gas - Rebovinados - Garantía técnica - "FLASH" Electrotechnical Service. Ingavi 854 Teléfono 20507

TRADUCTOR
Ofrece sus servicios en 4 idiomas: castellano, inglés francés y alemán. Referencias teléfono 22750.

CONSTRUCCIONES
Viviendas baratas, refacciones, plomería, electricidad, alcantarillado, fachadas, pintura, Teléfono 28131.

¡EN 48 HORAS!
El revelado de sus películas Color ECTACHROME. En Foto CAPRI COLOR Ltda. Avenida Mariscal Santa Cruz, esquina Colón N° 1299.

PINTAMOS
Interiores y fachadas. Teléfono 10301.

VEHICULOS



AUTOMOVIL
De carrera completamente equipado, vendo. Av. Saavedra 2016

OCASION
Vendo AUSTIN-52. Referencias Avenida Arce 2808.

CAMIONETA ESTACAS
International 1958. Dos y media toneladas. Vendo. Garaje ATLAS Avenida Saavedra 2016.

VAGONETA SKODA
De ocasión vendo Av. Bolívar 1850 Telf. 11020

MUEBLES

VENDO
Juegos de livings 750 pesos. Tu muña 492, interior.

COMPRO MUEBLES
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compramos toda clase de muebles, al contado. Recibo consignaciones.

VENDO
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo livings modernos, flamantes, comedor de roble 15 piezas, peinador. Precios de ocasión.

MUEBLES DE RADIOLA
Usted pone su radio y su pick-up Nosotros le entregamos una hermosa radiola en el moderno diseño que Ud. escoja. Visitenos hoy mismo. Precios económicos. Calle Juan D. Vargas N° 58. Teléfono 23045.

INSTRUMENTOS MUSICALES



PIANO ALEMAN
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo hermoso piano alemán, guitarra eléctrica, precios de ocasión.

EMPLEOS



TRACTORISTA
Necesito para movimiento tierra. Jorge - Saenz 1199.

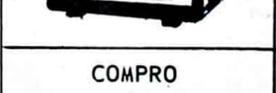
COCINERA
Cocinera-servienta, necesito. Sa-gárnaga N° 462.

PROFESORES



PROFESOR
De matemáticas, física, química, inglés, ofrece sus servicios Referencias Telf. 27583.

RADIOS



COMPRO
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compramos radios, radiolas, al contado. Recibo consignaciones.

VENDO RADIOS
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo radios precios de ocasión.

REPUESTOS



BUJIAS
"Champion" y "Bosch", en todo tipo. Bobinas, reguladores de voltaje. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

AMORTIGUADORES
Regulables para autos Chevrolet PANAMA AUTO PARTS. Camper N° 52.

CRUCETAS
Yokes y estrados de cardán. Motores de limpiaparabrisas. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT. Avenida Pando 151

BATERIAS
De 6 a 12 voltios, alemanas, cargadas en seco y listas para usar. PANAMA AUTO PARTS.

ANILLAS PARA MOTOR
En las mejores marcas americanas, para toda clase de vehículos. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT. Avenida Pando 151.

PARA SUSPENSION
Excéntricos, muñones, pernos, res de punta eje. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT. Avenida Pando 151.



COMPRO TELEFONO
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compramos teléfonos particular, comerciales. Pago al contado. Recibo consignaciones.

VENDO TELEFONOS
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo teléfonos particular, comerciales.

COMPRO TELEFONO
Línea telefónica particular en zona Sopocachi, compro. Referencias: Telf. 25738

Caja Nacional de Seguridad Social CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas a las empresas madereras, que deseen proveer de madera machihembrada "Mara" de primera clase bajo las siguientes condiciones:

- 7.000 pies cuadrados de madera machihembrada "Mara" primera clase de 3" de ancho.
- 7.000 pies cuadrados de madera machihembrada "Mara" primera clase de 4" de ancho.
- Deberán proponer el precio por pie cuadrado de madera.
- Indicarán la forma de pago. (Se dará preferencia a las propuestas que entreguen a cuenta de cotizaciones de la CNSS).
- El precio corresponderá a madera puesta en los Almacenes de la CNSS, ubicados en la Av. Entre Ríos. (A espaldas del Cementerio General).
- La propuesta indicará el tiempo en que se comprometen hacer las entregas parciales y total.
- Las propuestas acompañadas de papel sellado, timbres de boleta de garantía por valor de \$b. 50.- sobre los primeros pesos bolivianos más el 5% (cinco por mil), sobre el excedente del valor total de la propuesta, deberán presentarse en sellado y lacrado en la Secretaría de la Dirección de Servicios Generales de la CNSS, ubicada en el 8o. piso del edificio situado en la esquina de las calles Almirante Grau y Avenida Santa Cruz (Cadaja).
- Mayores datos serán proporcionados por el Departamento de Supervisión de Obras y Mantenimiento (Calle Ingavi esq. Plaza Murillo 20, piso).

Se fija el plazo de presentación de propuestas, hasta el día del presente mes, a hrs. 18 (6 p.m.)

La Paz 4 de octubre de 1965. DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES DEPTO. RELACIONES PUBLICAS

Más gente, en el mundo entero, viaja sobre llantas



que sobre las de cualquier otra marca



Consulte nuestro plan de facilidades de pago



Argentina presentará cuatro proyectos en próxima Conferencia de Cancilleres

BUENOS AIRES, OCT. 16 (INTER PRESS SERVICE).- Cuatro proyectos presentará Argentina a la Conferencia Interamericana de Cancilleres de Río de Janeiro, que se inicia el 17 de noviembre. Ellos se refieren a la celebración de asambleas rotativas anuales de los ministros de Relaciones Exteriores de América, a la organización de la Oficina Americana del Trabajo, a la seguridad económica y a la creación del Banco Mundial de Alimentos. El anuncio lo hizo el Canciller Angel Zavala Ortiz, ante corresponsales extranjeros acreditados en Buenos Aires.

Comunicado del Comité Nacional de Coordinación de la FSTMB

El Comité Nacional de Coordinación de la F.S.T.M.B., después de analizar la actual situación orgánica del movimiento sindical minero, las luchas reivindicativas de los compañeros trabajadores por conseguir la reposición de sus salarios, la conducta oportunista de los traficantes al servicio de la Junta Militar, interesados en crear organismos amarillos, la pérdida de ciertos sectores y grupos que buscan por cualquier medio entendimientos y relaciones "cordiales" con el gobierno fascista, lanza para el conocimiento de los compañeros de las minas nacionalizadas el siguiente comunicado:

1o.) Como es de dominio público, solamente después de la masacre minera de Siglo XX, Catavi, Llallagua, Cancañiri, ejecutada por el ejército los días 18 y 20 de Septiembre, la Junta Militar instruyó al Ministerio de Trabajo para que tratara de buscar una "solución" al pedido de reposición de salarios exigida por los compañeros de las minas. El resultado fue el ofrecimiento de conceder un "aumento" de 4 y 2 pesos bolivianos a los interior y exterior mina, respectivamente, aparte de otros mal llamados "beneficios".

Esta proposición del gobierno, que de ninguna manera puede ser un "aumento" de salarios, ha sido rechazada por todos los distritos mineros del país. Sin embargo, ciertos oportunistas y amarillos, algunos sectores de opinión que nada hicieron al principio y sólo se acordaron del minero cuando éste fue masacrado, intentan convencer a los compañeros obreros que el "aumento" ofrecido por la Junta Militar debe ser aceptado, o tratan de presionar para que se siga buscando una nueva "conciliación", una nueva "negociación" con el gobierno. La maniobra de los amarillos es clara: pretenden dejar a un lado la lucha por la reposición de salarios vigentes al 31 de mayo y exigen que se lleve adelante conversaciones dilatorias, que en la práctica no llegarán a ninguna solución. Esta política oportunista está de acuerdo con los deseos de la Junta Militar, que está interesada en hacer demagogia con el hambre y la miseria de los mineros del país.

Por consiguiente, la posición de todos los compañeros debe ser: **LUCHAR INTRANSIGENTEMENTE POR LA REPOSICION DE LOS SALARIOS** y todas las reivindicaciones contempladas en el Pliego de Trece puntos presentado últimamente en el ampliado de delegados reunido en La Paz, y **RECHAZAR DE PLANO CUALQUIER OTRA TENTATIVA DE "NEGOCIACION" DILATORIA.**

2o.) Aprovechando las discusiones entre los delegados mineros y el Ministerio de Trabajo, algunos elementos amarillos intentaron desconocer a la F.S.T.M.B., elegida en el Congreso de Colquiri, y trataron de imponer el Comité ad-hoc de ese ampliado con una directiva provisional de una "nueva" Federación de Mineros. Esta maniobra divisionista era del agrado de la Junta Militar y demás partidos de la reacción.

Sin embargo de que la maniobra fue rechazada desde un principio, los amarillos y oportunistas nuevamente pretenden revivir esta consigna política-partidista y tratan por todos los medios hacer reconocer ese Comité ad-hoc como si fuera una Federación de Mineros.

Por consiguiente, los compañeros trabajadores **DEBEN RECHAZAR ESTA MANIOBRA DIVISIONISTA DE LOS TRAIADORES Y DEBEN RECONOCER COMO SU LEGITIMA ORGANIZACION A LA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES MINEROS DE BOLIVIA ELEGIDA EN COLQUIRI Y A SU COMITE NL. DE COORDINACION**

3o.) En las actuales condiciones político-sindicales y con el fin de precautar la unidad obrera en las minas, evitar la existencia de diferentes organismos y orientar las luchas reivindicatorias, este Comité Nacional de Coordinación de la F.S.T.M.B., comunica que en el plazo más breve se efectuará una **CONFERENCIA NACIONAL**, con la participación de la Federación de Mineros, los comités sindicales clandestinos y este organismo coordinador, a fin de discutir los principales problemas de la clase obrera de las minas, reajustar los cuadros sindicales y constituir una **DIRECCION GENERAL UNICA** que pueda tener el respaldo de las masas y garantice la lucha unitaria por sus derechos y libertades.

Oruro, 13 de octubre de 1.965
pp. "COMITE NACIONAL DE COORDINACION DE F.S.T.M.B."
Justiniano Ninavia Colque. - SECRETARIO PERMANENTE.

Al hablar de la Organización de Estados Americanos (OEA) Zavala Ortiz, expresó: "Creo que después de Santo Domingo, los países americanos tienen una experiencia que tomar en cuenta para advertirlos tanto del peligro de sus opresores como del peligro de los salvadores. Es necesario, y así quedó de manifiesto, que si nosotros hemos concedido a la OEA un derecho, una posibilidad, una fuerza política y moral, para asegurar el orden de la política regional, no lo hemos concedido a un país, sino a la comunidad".

Sobre la proyectada Fuerza Interamericana, Zavala dijo que se trata de una iniciativa solamente, y agregó que su país irá a Río de Janeiro sin un dogmatismo, ni punto de vista cerrado.



Amintore Fanfani, Presidente de la Asamblea General de la ONU, con su esposa Blanca Rosa habla para un noticioso desde su cama del hospital de New York. El diplomático italiano será operado de la pierna derecha mañana lunes.

Universidad Católica de Chile desmiente su participación en panfleto anti-judío

VALPARAISO, OCT. 16 (INTER PRESS SERVICE).- Categóricamente, el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso desmintió la presunta participación de esa casa de altos estudios, en las ideas proclamadas en un panfleto anti-judío que circuló entre los padres del Concilio Vaticano II.

Jorge Molina Valdivieso, Rector Subrogante de esa universidad, aclaró a Inter Press Service que la Universidad Católica participa total y resueltamente de la declaración aprobada por el Concilio, y según la cual "se condena el odio y las persecuciones sufridas por los judíos, en cualquier época y quienesquiera que hayan sido sus autores".

En consecuencia, afirmó el Rector, la Universidad no sólo desmiente que haya suscrito un panfleto insultante y amenazante que circuló entre los padres conciliares, y por el cual se rechaza la declaración del Concilio, sino que desautoriza a cualquiera persona que, con mala fe, se haya tomado el nombre de la institución para avalar el libelo.

Molina Valdivieso agregó que hará una investigación para determinar el o los culpables de la suplantación, a fin de adoptar las

medidas que sean conducentes. El Rector insistió la total identificación de la Rectoría del Consejo de Profesores y de los estudiantes de la Universidad con la declaración aprobada anteayer por el Concilio Euménico.

El panfleto sostenía que "sólo un antipapa o un conciliábulo podrían aprobar una declaración de ese tipo. Estamos dispuestos a obrar en forma que sea precisa para salvar a la Iglesia de tal ignominia. Hacemos un llamado -agrega- a los padres conciliares

que no se han doblegado a la presión judía o que no se han vendido simbólicamente al oro judío, para que impidan la tática condenada de tantos Papas y concilios, rechazando la pérdida de declaración en favor de los judíos".

Además de la Universidad Católica de Valparaíso -a la cual se atribuye la firma del panfleto- aparece suscribiéndolo el movimiento "FIDUCIA", de extrema derecha de Chile, junto con otros organismos similares del resto del mundo.

FINALIZO CONFERENCIA DE AZUCAR EN GINEBRA SOBRE CUOTAS DE EXPORTACION

GINEBRA, 16 (INTER PRESS SERVICE).- Por nuestro corresponsal particular Yves C. Franck.

La Conferencia Internacional del Azúcar, que comenzó el 20 de septiembre pasado bajo los auspicios de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD), acaba de poner al día su plan de trabajo hasta la primavera del año próximo, lo más pronto en el mes de febrero de 1966. Pero los delegados, antes de separarse, han adoptado un protocolo que prolonga hasta el 31 de diciembre de 1966 el antiguo acuerdo de 1958, que ya había sido prorrogado en 1963. Dicho

acuerdo, de todas maneras, no contiene nada más que disposiciones de orden administrativo e institucional; las de las cuotas de exportación que habían sido anuladas hace cuatro años.

La Conferencia Internacional sobre el Azúcar ha aprobado igualmente una petición pidiendo al Secretario General de la UNCTAD iniciar consultas con los gobiernos interesados y de proveer a una nueva sesión en la primavera de 1966 en un lugar que todavía debe ser designado.

En los ambientes de la Conferencia, no se considera por lo tanto este resultado como un fracaso. Eran muy pocos, hace solamente 3 semanas, los que pensaban que un acuerdo se podría haber tomado y concluido durante esta sesión. Se estima, sin embargo, que dicha sesión ha permitido ablandar y facilitar el terreno y ha sido útil para hacer comprender mejor y quitar y aplanar dificultades. Pero si no ha habido un fracaso, no se puede tampoco decir que se ha obtenido ni siquiera un verdadero éxito.

Los países exportadores y los países importadores han pasado gran parte de su tiempo tratando de ponerse de acuerdo entre ellos. La situación fue a menudo de una tirante dramática y se habla hasta de ruptura y de estancamiento. No se han concluido, en efecto, verdaderas negociaciones entre los grupos de los países interesados.

Todos por el contrario, han coincidido en la opinión de estimar que los precios actualmente practicados en el mercado libre de azúcar (cerca de dos centavos de dólar) eran demasiado bajos. Parece ser que una mayoría se ha declarado en favor de un precio comprendido entre los 4,00 y los 5,50 centavos de dólar.

Existen grandes divergencias sobre la manera de respetar dichos precios. Los países exportadores son de la opinión de que les toca a los exportadores tomar las medidas que vengan al caso y éstos quisieran imponer ciertas obligaciones a los primeros. En estas condiciones no extraña que la discusión sobre cuotas de exportación no haya prosperado mucho. Hay que hacer notar igualmente que el mercado libre del azúcar representa mucho menos de la mitad de la producción azucarera mundial. Lo que explica que a pesar de la caída catastrófica de los precios mundiales, los debates no habían sido llevados con vigor.

La mayor parte de los países exportadores se benefician de los precios garantizados ya sea en el seno del "Commonwealth" (cerca de 5,25 centavos de dólar) ya sea por parte del Mercado Común Europeo o en virtud del "U.S. Sugar Act" (promedio anual 1962: 5,45 cents.- 1963: 7,17 cents, 1964: 5,86 cents), para no hablar de los acuerdos preferenciales de otros países como Cuba que vende su azúcar a

La O.C.E.D. estudia medidas favorables para inversiones en países subdesarrollados

PARIS, 16 (INTER PRESS SERVICE) - La Organización Europea para el Comercio y el Desarrollo acaba de publicar un Informe del Comité Fiscal sobre las medidas que es oportuno llevar a la práctica para estimular las inversiones de países exportadores de capital en los países subdesarrollados. En la situación actual sucede, según el informe, que los inversionistas en el exterior se encuentran en situación desfavorable con respecto a los que invierten en el interior por ser los primeros objeto de mayores gravámenes fiscales y control por los réditos. Conviene por lo tanto, modificar esta situación estableciendo unilateral-

mente, por parte de los países exportadores de capital, medidas aptas a garantizar una más equitativa fiscalización para capitales exportados en países subdesarrollados de parte de estos últimos, quienes se verían así favorecidos por inversiones privadas en volumen mucho mayor que el actual.

El informe hace referencia también a otras garantías necesarias y tan importantes como las medidas de carácter fiscal y trata en especial el tema de la "seguridad política, económica y social" que es "sicológicamente indispensable" para los inversionistas privados.

palettan
ULTIMA MODA DE EUROPA EN
Articulos para Regalos

Visitenos:
TROUBADOUR
POTOSI ESQ. COLON

SCHERING CORPORATION U.S.A.

Fabricante de Productos

Farmacéuticos, tiene el honor de anunciar haber nombrado distribuidor de su línea de especialidades

a la prestigiosa firma nacional:

HANSA LIMITADA

HANSA LIMITADA

Se complace en comunicar al honorable cuerpo médico y a la distinguida profesión Farmacéutica haber sido nombrado distribuidor para Bolivia de los productos y especialidades de:

SCHERING CORPORATION U.S.A.

LA PAZ - COCHASAMBA - URURO - POTOSI - SUCRE - TARIJA
VILLAZON - SANTA CRUZ
TELEFONO EN LA PAZ, SECCION DROGAS N° 27731

RAYOVAC
LE OFRECE A USTED QUINTUPLE PROTECCION

REGALA!
POR 50 SELLOS - UNA BOLSA

INTERMACO
Mercado esq. Socabaya
Apoyamos en el interior del país

DIEZ AÑOS DE TRABAJO EN FAVOR DEL NECESITADO Meritoria maestra celebró bodas de oro profesionales

I.- CATHOLIC RELIEF SERVICES - NCWC EN EL MUNDO

Catholic Relief Services - NCWC (Servicios Católicos de Ayuda), es una agencia voluntaria de socorro organizada bajo el patrocinio de la Venerable Conferencia Episcopal de los Estados Unidos de Norte América, reconocida y aprobada para funcionar como tal por el Gobierno Norteamericano y en consecuencia habilitada para distribuir excedentes alimenticios, ropa, medicinas, equipos y desarrollar programas de auxilio en los países que requieren su concurso.

por una razón sencilla, fácil de decir y que se oye muy a menudo; pero difícil de aprenderla y mucho más difícil de realizarla, LA CARIDAD CRISTIANA.

El mundo moderno y la segunda guerra mundial, puso al descubierto dos realidades contradictorias. Por un lado un mundo lleno de opulencia y recursos múltiples para satisfacer sus necesidades, por otro un mundo lleno de miseria y desesperación. Como nexo de estas dos realidades y con el fin de hacer la caridad cristiana, no limosna, Catholic Relief Services, se propuso revivir una prédica muy antigua bajo una nueva modalidad, la de llevar el alivio al necesitado allí donde este existiera, sin discriminación racial, política, religiosa, social o de cualquier otra índole.

Catholic Relief Services, como agencia voluntaria de Socorro, opera sin finalidad de lucro y sin hacer proselitismo de ninguna clase. Alrededor de 79 países están recibiendo su concurso, son 40.000.000 de personas las que han recibido cooperación en el campo de la nutrición, sanidad, educación, inmigración, colonización, desarrollo de comunidades y muchos otros programas conexos.

Los recursos para el desarrollo de sus programas, los obtiene de dos grandes fuentes básicas: 1) Los aportes del Gobierno de los Estados Unidos, tanto en dinero como en excedentes alimenticios, equipos, transportes y otros. 2) Recursos provenientes del mismo pueblo norteamericano, ya católicos, protestantes, como también de personas de buena voluntad, que desean compartir los recursos y dones que Dios les ha otorgado con sus hermanos necesitados allí donde éstos existieren.

Al cumplir diez años de trabajo en Bolivia se hace necesaria reconocer la labor invaluable de Catholic Relief Services y este reconocimiento lo hacemos en la persona de su Director Ejecutivo, el Obispo Auxiliar de Nueva York, Mons. Edwar E. Swansstrom, en la persona del Director Sud-Americano con sede en Lima, Mons. Alfred A. Schneider y en las personas de los Directores en Bolivia, Sr. Henry Ravazzin, Reverendo Padre Angelo Joseph Louis, Sr. Elliot J. Hyman y Sr. Juan F. Forster, que desde 1955 hasta la fecha han conducido el trabajo de Catholic Relief Services, haciendo de ella, la institución que coadyuva al pueblo y gobierno boliviano a alcanzar un mejor nivel de vida para felicidad de sus hijos y grandeza de esta patria.



La Sra. Nlnfa Basadre, meritoria educadora de varias generaciones de estudiantes, ha sido homenajeada con motivo de celebrar sus Bodas de Oro Profesionales.

La ceremonia de homenaje se cumplió en el Colegio Alemán Mariscal Braun, establecimiento en el que ha prestado parte de sus servicios docentes. El acto por demás emotivo, reunió a profesores y alumnos para congratular y testimoniar a la Sra. Basadre que ha dedicado parte de su vida a la educación.

DISCURSOS

El director del establecimiento Sr. Gunther Lindner, a nombre de sus colegas y del alumnado la distinguió con una medalla de

oro, cuyo diseño estuvo a cargo del Sr. Oost, profesor de dibujo del establecimiento. En el discurso pronunciado puso de relieve el esfuerzo desplegado por la meritoria maestra que inició su labor docente en el Beni.

A continuación, el estudiante del sexto curso de secundaria Luis Delfín, (que aparece en la fotografía) tuvo expresivas frases de reconocimiento a nombre de sus compañeros de promoción y de los ex-alumnos, muchos de ellos profesionales, que aprendieron con ella las primeras letras.

Concluyó el acto con el discurso que pronunció el Sr. Gerardo Killmann, en representación del Centro Cultural Boliviano-Alemán, haciéndole entrega de un ramo de flores y de una nota de reconocimiento.

TABLILLA DE LA CORTE SUPREMA

Sucre, 15 PRESENCIA.- En la Corte Suprema de Justicia, Sala Penal, Social y de Asesoría Mineros, ha señalado la resolución de las siguientes causas:

LA PAZ.- Joseph Regnier c/ Empresa "Bol-Inca Mining Corporation", por cobro de beneficios sociales.

LA PAZ.- Hipólito Escalier c/ el FF.CC. La Paz.- Agente gasta, daños y perjuicios, y cobro de Renta de Vejéz.

LA PAZ.- Raúl Salas Zumarán c/ Laura Estrada de Volk, por cobro de beneficios sociales.

COCHABAMBA.- Sabino Padilla Agapito Chávez, abuso de confianza.

ORURO.- Anselma y Mariano c/ Esther de Bustillos y Francisca Almanza, calumnias y injurias.

ORURO.- Claudio Anave y Cárdenas c/ Anaya c/ Evangelina Ilizaya, falsificación y otros.

COCHABAMBA.- Pedro Casado c/ Jorge Méndez, hurto y abuso de confianza.

LA PAZ.- Francisco Gutiérrez Pacheco c/ Bolivian Power Company, por cobro de beneficios sociales.

LA PAZ.- María Santusa Saavedra c/ Octavio Saavedra, por cobro de beneficios sociales.

ORURO.- Héctor Prado c/ Juan Peñaranda Ipiña c/ Anselmo y Chazzy Hirmas, estafa.

CHUQUISACA.- Oiga Salvatierra c/ Fausto Troncoso, robo.

LA PAZ.- Basilio Coza c/ Aduana Agropecuaria Departamental de La Paz (antes "Aduana de la Coca", reintegro de beneficios sociales).

FISCALIA GENERAL

La Fiscalía General de la República ha enviado a la Corte Suprema de Justicia los siguientes expedientes con los correspondientes dictámenes y requerimientos:

CIVILES

Melquides Hernández L. c/ Melina Sarabia.- Divorcio.- La Paz.

MINEROS

Empresa Minera Unificada c/ Rro. de Patosí c/ Valeria Pachachi.- Mejores derechos mineros.

Margarita Gallardo c/ Barrios y Víctor Calvo.- Comisión Minera "SAN RUBEN".

SCHERING CORPORATION U.S.A.

Tiene el honor de comunicar al H. Cuerpo Médico y a la distinguida Profesión Farmacéutica, que la distribución de sus productos y especialidades estará, desde ahora, a cargo de las importantes Firmas comerciales:

HANSA LIMITADA
y
SAENZ LIMITADA

EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

OMNIBUS CAPACIDAD 40 ASIENTOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

No. 1.8/65

Con la autorización de la Junta Especial de Adquisiciones, se convoca a propuestas para la provisión de dos Omnibuses con capacidad para 40 asientos.

Los interesados podrán recoger Pliego de Especificaciones, de la Sección Adquisiciones, en la Calle Bolívar No. 724, primer piso, Casilla No. 428, La Paz, y presentar sus propuestas con todas las formalidades de Ley, hasta el día 13 de Noviembre de 1965, por las 12.00 a.m.

La Paz, Octubre de 1965.

GERENTE GENERAL

MATERIALES DE TRABAJO A PRECIOS SIN COMPETENCIA AL SERVICIO DEL ARTEJANO

SKOBOL S.A.

Potosí 862 - Tels. 2-8808 - 2-9545

le ofrece:

TARRAJAS
MICROMETROS
CALIBRADORES
ROSCAS MILIMETRICAS
BROCAS DE ALTA VELOCIDAD
FRESAS PARA ASIENOS DE VALVULAS
INDICADORES CON SOPORTE MAGNETICO

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY O

La Paz, Bolivia, Domingo 17 de Octubre de 1965

En torno a los judíos

Tras terminar una de sus más complejas y largas discusiones, el Concilio Vaticano acaba de aprobar la declaración sobre los judíos que viene a revolucionar de un modo profundo -en el tiempo y en el espacio- un largo y firme convencimiento de los católicos sobre el pueblo judío.

La declaración aprobada en el Concilio libera de culpa colectiva a los judíos sobre la muerte de Jesucristo. Dice que éstos no deben ser culpados de la crucifixión del Redentor ni ser tachados como malditos o rechazados por Dios.

Hoy un espíritu extraordinario de apertura de la Iglesia en esta famosa declaración producida nada menos que veinte siglos después de la muerte de Cristo.

Un espíritu que es concordante con lo que la Iglesia viene sosteniendo contra la discriminación racial, religiosa, ideológica o nacional en todos los niveles de las relaciones humanas y de los derechos de los individuos. El marcado antisemitismo que respiran documentos de la Iglesia y actitudes concretas de los católicos, no hubiera nunca podido adecuarse a este nuevo espíritu de mostrar a los hombres la caridad y el amor, la solución cristiana de la problemática humana, el mensaje divino de la Iglesia y su misión redentora en el mundo, sin tomar antes la renovadora actitud de condenar el antisemitismo. No podría comprenderse el mensaje de paz y de concordia, las condenaciones a la discriminación racial, la misma declaración sobre libertad religiosa, si la Iglesia, al hacer y decir todo aquello, persistiera, al mismo tiempo, en su actitud de condena colectiva y perenne en el tiempo, a toda una raza.

En pocas palabras, quienes asesinaran a Cristo fueran determinadas personas en determinada época y momento histórico. El "caiga su sangre sobre nosotros y sobre nuestros hijos" no podrá ya más ser tomado en sentido estricto como si Dios mismo hubiera marcado con la maldición a ese pueblo por el resto de los siglos. Los judíos de hoy no tienen ni como personas ni como conglomerado racial responsabilidad alguna en el decido que se cometió en el Calvario.

Evidentemente la cuestión no es ni tan simple ni tan sencilla como la acabamos de describir líneas arriba. La Iglesia ha discutido y considerado el tema a través de los años bajo diversos aspectos teológicos, humanos, de tradición y de Escrituras. Y su posición no ha sido la de un antisemitismo irracional y basado en odio o prejuicios.

Tanto más revolucionaria resulta, entonces, la presente declaración que deja a un lado todas esas consideraciones, permite que un aire nuevo y un nuevo espíritu invadan las iglesias y las conciencias católicas y hace un gran gesto de unión, de amor y de solidaridad entre los hombres, divididos y atomizados hoy por una serie de fenómenos sociales y políticos que ponen en riesgo la supervivencia misma de la humanidad.

En la misma declaración el Concilio hace consideraciones sumamente importantes y reveladoras en torno a otras religiones. Les reconoce méritos -estamos hablando de las no cristianas- y les acuerda virtudes como para conducir a sus seguidores por el camino que lleva a Dios.

No es que la Iglesia pretenda que todas las religiones son verdaderas. Sabe la Iglesia que la plenitud de la revelación y la posesión de la vida sobrenatural son el ideal de la realidad religiosa para la cual Dios se hiciera hombre. Pero -realista- no puede dejar de ver lo positivo de otras religiones que, seguidas con fidelidad, acuerdan al hombre la posibilidad de la salvación, puesto que no existe ya en ese marco el ideal puro al que aludíamos.

La actitud de apertura a los judíos y a otros grupos religiosos, reconfirma y demuestra que cuando la Iglesia habla de paz y de solidaridad, lo hace dando los pasos que a ella le tocan para hacer posible esos ideales.

POSICION DE LA IGLESIA SOBRE EL DUELO

NATURALEZA. Es un combate entre dos o más personas en virtud de un acuerdo, con armas capaces de matar o herir gravemente. Generalmente en el acuerdo los duelistas convienen acerca de la especie de las armas, del tiempo y lugar del combate, de los testigos y otras circunstancias. Cuando las armas no son capaces de herir al menos gravemente, este combate no es un duelo.

LA CARTA DEL DIA EL NEGOCIO: LIBERACION

A los camaradas:
En Cuba se ha vuelto a inventar un sistema para obtener dinero. Un sistema que salvará por algún tiempo algunas de las muchas dificultades de esa caótica economía. El invento, como otro anterior, consiste en negociar gentes y libertad de gentes. Vender hombres, en una palabra.

Y lo que es negocio para Fidel Castro, resulta una milagrosa liberación para centenares de personas.
En efecto. Un cubano que quiera salir de la isla, no tiene más que entregar todo lo que posee; dinero, muebles, inmuebles, vehículos, propiedades de toda índole y logra la libertad viajando con lo que lleva puesto. El gobierno le da derecho a salir de la cárcel y se queda con todo.

Debe ser de un desconcertante efecto para los amos del comunismo castrista comprobar que allí pasa lo mismo que en Berlín: nadie quiere entrar a ese gran paraíso y todos quieren salir de allá. Porque apenas se anunció el nuevo sistema, miles empujan y forcejan por salir de la gran república socialista en donde todo es libertad, justicia, abundancia, tranquilidad y prosperidad.

El comunismo es genial. Todo lo arregla. Para todo encuentra una solución. Impone tal libertad que en Berlín un muro de cárcel rodea toda la ciudad, en Cuba hay que entregar todo para poder salir, y en ninguna parte se puede dar lo suficiente como para que a alguien se le permita decir lo que realmente piensa. Es genial. Puede someter todo por la fuerza y acallar todas las voces y poner al trabajo a la gente como a esclavos para aumentar la producción. Y a la postre la producción baja y el repudio de las gentes que lo experimentan en sus vidas es formidable. Porque el comunismo es genial. Tiene que amar y respetar a Stalin. Luego tiene que odiarlo y llamarlo traidor para empezar a respetar y alabar a Krushev quien luego tendrá que ser llamado traidor también. Y todos ellos, al pasar, habrán pisoteado por igual todo lo que es el hombre.

Por eso todos viven tan contentos y felices en los países comunistas. Por eso cuando se da el caso se arriesga la vida y se salta el muro y las alambradas o se cruza hasta la costa en débil embarcación o se entrega todo lo habido con tal de salir de allí.

El negocio de Fidel es liberación no intencionada de las gentes. Como aquel otro negocio de vender prisioneros.

Muy interesante. Muy atractivo. Muy humano. Muy revolucionario y muy justo. Digno de toda alabanza. Adelante camaradas. A seguir luchando por la instauración de estos maravillosos sistemas que tanto liberan a los pueblos.

Los saluda,
XAVIER.

La Política hoy

Los políticos han visto con sorpresa el anuncio de que las Fuerzas Armadas están en plan electoral. Tendrán dura tarea si quieren competir en ese campo con una institución llena de recursos de toda índole y que se halla, precisamente, en posesión del poder.

Falange, dentro de su plan de dureza contra la Junta, prepara un documento sobre la situación de los mineros, apoyando las demandas de éstos y afirmando que no se pueden rebajar sueldos. Habrá acusaciones fuertes y llamados a la violenta oposición.

Las Fuerzas Armadas han mostrado su disgusto por lo sucedido en Cochabamba, cuando los campesinos irrumpieron a atomizar a la población, empujados por el MPC que actúa de partido oficial. Y se ha hecho cuestión sobre las armas de los campesinos y el arsenal de los campesinos. Un alto jefe militar que cree expresar el sentir de gran parte de las Fuerzas Armadas, dice que es preciso desarmar a los campesinos. Que el Ejército no necesita de milicias.

Y añade que es un contrasentido que estando el Ejército en el poder, se mantengan milicias armadas como si el Ejército no bastara para mantener el orden y tuviera que hacer excepción a su firme idea de que esa institución y sólo esa debe tener las armas en su poder. Coincide su opinión con la del Gral. Ovando.

Si el gobierno aplicara como debe la Ley de Seguridad que él mismo creó, y hubieran pasado cosas enormes; los dirigentes del MPC que trajeron campesinos armados a La Paz, estarían en la cárcel. Lo mismo sucedería por lo que pasó en Cochabamba. Pero sería terrible pensar en las penas que se les habría aplicado si se tomara al pie de la letra lo que dice la Ley de Seguridad de quienes disparan armas de fuego intimidando a poblaciones enteras o a parte de ellas. De acuerdo al artículo 10. de la Ley, inciso a), esos dirigentes tendrían entre 4 y 8 años de cárcel y de acuerdo al inciso b), que es otro que han infringido tendrían entre 3 y 6 años de cárcel. Es decir que han acumulado un máximo de 14 años de cárcel cada uno de ellos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

POLITICUS

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

POLITICUS

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

Como podrá observarse, la idea de la Constituyente para elegir al Gral. Barrientos, está quedando completamente a un lado, por no haber merecido sino críticas y frialdad de parte de todos los grupos.

(Especial para PRESENCIA)

Seguendo una costumbre de su tiempo, Colón que decía llamarse COLOMO y como tal se presentó ante el duque de Medinaceli, latinizó su apellido convirtiéndolo en COLUMBUS. Aparece en esta forma en documentos notariales de la época, no siendo tampoco desconocida la variante COLONUS. La analogía de su nombre con la palabra COLUMBA (paloma) sugirió la idea, siglos después de su muerte, de que en su apellido de augurio encerrábase misteriosa significación; o que, cual la paloma del arca de Noé, estaba predestinado Colón a llevar a través del Océano el ramo de olivo, símbolo bíblico de la paz y el amor, a las tierras que descubrió para los soberanos que tanto lo protegieron, los Reyes Católicos.

Colón de ordinario firmaba simplemente "El Almirante", usando el título por él preferido de los que le fueron conferidos. Ocasionalmente, lo hacía signando con varias letras y formando con ellas un pequeño triángulo: "S./S.A.S./X.M.Y./Xpo. FERENS." Hasta hoy las siglas que preceden el nombre, "Portador de Cristo", traduciendo del latín, no han podido ser interpretadas.

A raíz del testamento que dejó, y por el derecho de usar del título de duque de Veragua, que había recibido su nieto don Luis, pero sobre todo porque la empresa de las Indias ya estaba dando los más suculentos dividendos que Colón no llegó a compartir y, probablemente, ni a imaginar; en la Audiencia de St. Domingo, en la de Quito, así como ante el Tribunal de Casación de Indias, sus sucesores ventilaron ruidosos pleitos. A la postre no fueron muchos los beneficiados, y aunque se echó mano del recurso extraordinario de las "paulinas", no fue posible esclarecer el misterio de una vida que conoció más que la gloria, desilusiones y amarguras. Se apagó ella en 1.506, en Valladolid.

Y hoy tampoco se sabe, con certeza absoluta, si sus restos descansan en la catedral de La Habana o en la de Sevilla, donde se ha levantado gigantesco mausoleo, o en un olvidado monasterio de Huelva...

Se repite el dicho que encabeza estas líneas en ocasiones como la presente. Igualmente, se recuerda que en las tierras del monarca español, "no se ponía el sol".

Bajo su cetro Carlos V llegó a reunirse vasto y poderoso imperio. No solamente se trataba de herencia colosal - la más grande que mortal príncipe jamás hubiera recibido- sino que como parte de ella, recibió también amplísimos recursos para conservarla y lucirla con boato verdaderamente regio. De los estados de Castilla y las dilatadas tierras que estaban surgiendo como por arte de magia en el Nuevo Mundo, herencia de su abuela materna Isabel, a los estados de la Casa de Austria, con los que debe mencionarse sus aspiraciones al norte de Italia y parte de Suabia, herencia de su abuelo paterno, el emperador Maximiliano de Habsburgo; y del reino de Aragón y Nápoles, con Sicilia y Cerdeña, legados por su abuelo materno don Fernando, a los dominios de la Casa de Borgoña - el Franco-Condado y el Charollais- recibidos de su abuela paterna, doña María, de quien recibió además los prósperos Países Bajos.

Finalmente, confirmando la elección que en su persona había recaído en Aquilgrán, en Bolonia, el Papa Clemente VII había colocado en sus sienes la corona de Lombardía y adornándole con las demás insignias del imperio, en ceremonia de solemnidad tal como no se guardaba memoria en el mundo. Por cierto que también resultó la postrera que comunicó esplendor al Sacro Imperio.

En nuestra patria, la Villa Imperial - fuente principal e inagotable de esos recursos - se ufana del bello escudo de armas que el César de Dos Mundos le otorgó. La leyenda que orla símbolos de antiguos reinos, encierra toda una lección de historia: "CAESARIS POTENTIA PRO REGIS PRUDENTIA ISTE EXCELSUS MONS ET ARGENTUS ORBEM DEBELARE VALENT UNIVERSUM" (El poder del Emperador, así como la prudencia del Rey, y esta excelsa y argentífera montaña, basjan para enseñorearse del orbe entero.)

Ninguna corona dispuso de los recursos que estuvieron a disposición de Carlos V de Alemania y el primero de España- agrego representante del genio latino, poderoso príncipe entre los magnates poderosos. Sin embargo, un día, en rasgo de humildad y buscando paz para el espíritu así como alivio a humanas dolencias, ingresó a un viejo monasterio a compartir definitivamente la vida austera de los jerónimos de Yuste)

Durante los siglos medios hicieron conjeturas sin fin sobre lo que podría existir en los confines del "Mar Tenebroso"; la fantasía y el capricho bautizan con nombres extravagantes islas y continentes. San Brandán (o Brán-dón) habla de ellos y en forma especial se cita la Isla de las "Siete Ciudades"- entre las que figuran Crónida, Royllo, Man Satanaxia- islote solitario que parece elevar un dedo al firmamento- Antilla-

memorable descubrimiento de una gran tierra allende el océano. La fantasía de esos hombres nórdicos colocaba allí el Paraíso Terrenal. Los moros guardaban memoria de la expedición de los "magrurinos" que un día zarparon de Lisboa y después de una navegación (Pasa a la página 10)

"¡A CASTILLA Y A LEON, NUEVO MUNDO DIO COLON!"

Por E.A. JAUREGUI CUSICANQUI

que evoca insensiblemente el recuerdo de la Atlántida desaparecida- Taumar, Armaidas- países misteriosos del Mar Océano. Entre los antiguos celtas e irlandeses, relataban sagas y leyendas de azarosos viajes y del

memorable descubrimiento de una gran tierra allende el océano. La fantasía de esos hombres nórdicos colocaba allí el Paraíso Terrenal. Los moros guardaban memoria de la expedición de los "magrurinos" que un día zarparon de Lisboa y después de una navegación (Pasa a la página 10)

"EL MEDICO DE LOS MOSQUITOS"

Que la Historia no se escribe con "sfes" condicionales es algo tan axiomático, por conocido, que resulta ya vano reiterarlo. "Si César no hubiera pasado el Rubicón"... "Si la nariz de Cleopatra hubiera sido más aguilina o más roma"... "Si América no hubiera sido descubierta por España"... "Si Hitler se hubiera anticipado a producir la bomba atómica"... Son supuestos que, habiendo en rigurosa lógica, carecen de sentido. Porque, existencialmente, sólo cuenta LO QUE ES, lo que ha sido. NO LO QUE HUBIERA PODIDO SER.

Sin embargo, todos solemos mostrar una tendencia "natural" -o al menos, espontánea- a jugar a esos "sfes" condicionales a la idea y formular deducciones sobre la arena movizada de quiméricas hipótesis que quizás PODRIAN HABERSE PRODUCIDO por un simple y aparente azar. ("Azar". Otra palabra con la que jugamos constantemente para "explicar" -para dejar inexplicados, mejor- hechos cuyas causas o motivos escapan a nuestra percepción. Ante un conocimiento omniscipensivo no existiría el "azar").

De todos modos, ahora estamos deliberadamente en el reino de las suposiciones. Y así, por ejemplo, y después de leer su biografía, cuesta trabajo reprimir esta suposición o "si" condicional: "Si en 1881 -es decir, exactamente 20 años antes de ser fundado- hubiera existido el Premio Nobel, parece seguro que le habría sido otorgado a un hombre de nuestra América Hispana, siendo el primero en recibirlo. Me refiero al insigne médico cubano Carlos J. Finlay. (El primero realmente en recibirlo, dentro de la especialidad médica, en 1901, fue el bacteriólogo alemán Emilio Augusto von Behring por su descubrimiento de los sueros antidifterico y antitetánico.)

El preclaro investigador cubano Carlos J. Finlay habría tenido en aquel entonces nada más que cuarenta y ocho años -había nacido en Camaguey en 1833- y aún le habría restado un largo tramo de vida para gozar de aquel reconocimiento de la humanidad entera, puesto que murió a los 82 años - el 20 de agosto de 1915.

Justamente este año de 1965 se cumple el cincuentenario de la desaparición física de aquel sabio del Caribe y, en virtud de ello, el argentino doctor Bernardo J. Houssay, Premio Nobel de Medicina en 1947, ha publicado, con toda la generosidad que le caracteriza como hombre de ciencia, un artículo en las páginas de "La Prensa" de Buenos Aires proponiendo un tributo de reconocimiento a aquel cubano "que, con justicia, hay que considerar como un benefactor de la humanidad" -dice-

El doctor Houssay le rinde ya ese homenaje personal trayéndonos a la memoria la existencia -y la hazaña- de aquel investigador que libró efectivamente a toda la humanidad del flagelo terrible que se llamaba "fiebre amarilla" o "vómito negro". Por eso, y por serlo el profesor Houssay, acaso haya surgido tan espontáneamente en mi pensamiento la hipótesis de un Premio Nobel para el doctor Carlos J. Finlay, aquel hombre de ciencia a quien, en su tiempo, se le conoció popularmente -y un poco burlesco- como "El médico de los mosquitos".

¡Ay, no sabían los antiguos, ni lo sabían aún nuestros abuelos, toda la carga mortífera, todo el horror funesto, todo el caudal de venenos, toda la nube letal de dardos emponzoñados, todo el huracán arrasador de vidas que venían concentrados bajo las alas de ese insecto tan leve, tan graciosamente patilargo, tan aparentemente inofensivo, tan frágil y delicado como lo es un mosquito! Cuando más sabían que "eran molestos", que "picaban", que a veces -como lo relatan algunos cronistas de la conquista de nuestra América- no les dejaban dormir durante noches enteras, "temiendo que enterrarse en arena los cuerpos, no obstante el mucho calor, para hurtarlos a sus picaduras"... El doctor cubano Carlos J. Finlay, "El médico de los mosquitos", iba a demostrar y evidenciar ante el mundo entero el tremendo contrabando mortífero que llevaba bajo sus alas una especie de ellos: el que él llamó primeramente "Culex", después "Stegomyia Fasciata" y finalmente -y éste es su nombre actual- "Aedes Aegypti". Este era el gran "criminal" que transportaba el germen de la "fiebre amarilla", aquel temido "vómito negro" que exterminaba poblaciones enteras y constituía una de las pestes más espantosas soporadas por el hombre. El "vómito negro" era el azote de los trópicos.

Sabemos ahora en qué consistió aquella vida heroica y aquella lucha pertinaz del doctor Finlay contra el azote apocalíptico que talaba multitudes. Una vida dedicada apasionadamente a averiguar cuál era el agente transmisor del morbo, qué "heraldo negro" -por decirlo, singularizándolo, con el título del más famoso libro de poemas de César Vallejo- era el que venía anunciando la muerte y el terror por todas partes.

El doctor Carlos J. Finlay, había nacido en Camaguey y hecho sus estudios en Francia, en Alemania, en los Estados Unidos. Era miembro de la Academia de Ciencias Médicas, Físicas y Naturales de La Habana. Estaba especializado en oftalmología. Pero su interés se hallaba concentrado en descubrir la forma de transmisión del "vómito negro". Un día se sintió arrebatado por la hipótesis de que tal vez fuese alguna especie de mosquito -un "inocente" mosquito- el portador del germen mortífero... Experimentó... estudió... observó... probó... sin importársele un ardite el remoque de "El médico de los mosquitos" con que se le motejaba. Y por fin -como tantas veces ha ocurrido al convertir las hipótesis en maravillosos hallazgos científicos-, su descubrimiento pudo anunciarse definitivamente el 14 de agosto de 1881. El agente transmisor del "vómito negro" o "fiebre amarilla" era el mosquito "Aedes Aegypti". Digamos en su honor que el primero en reconocer su trascendental y colosal hallazgo -contra la indiferencia de muchos- fue el médico español Claudio Delgado.

Más tarde -mucho más tarde- hubo de reconocerlo también la Cuarta Comisión Militar de los EE.UU., presidida por el doctor Walter Reed. La comprobación oficial se produjo, precisamente, al ser contaminados por esos mosquitos dos miembros de la propia Comisión: James Carroll y Jesse W. Lazaar, este último, así como la enfermera Clara L. Mass, muertos a causa de dicha morbo. "Fue el gran triunfo del sabio del Caribe", dice el profesor Houssay. Ya nadie podía dudar de que "El médico de los mosquitos", cual un Sherlock Holmes de la ciencia había desenmas-carado a una especie de ellos y descubierto la criminalidad que llevaban en su lanceta o trompetilla.

Carlos J. Finlay, el eminente cubano, no pudo obtener el Premio Nobel. Pero sí lo obtendría el médico sudamericano Max Thel-ler quien, prosiguiendo los estudios de aquel, inventaría la vacuna anti-amarilla, el arma eficaz y precisa para combatir aquel terror de los trópicos llamado "vómito negro" - (ALA).

Buenos Aires. (Pasa a la página 10)

PRENDE EL FUEGO MISIONAL

Las siguientes cartas son un testimonio elocuente de que comienza a prender el fuego misional hasta en los últimos rincones de Bolivia.

Santa Ana de Yacuma: "Acuso recibo del último número de la revista MISIONES. Ha gustado mucho y las hemos colocado en todas las aulas de los colegios. Además quiero pedirle nos mande de inmediato material de propaganda para el mes misional, como cuadros murales, volantes, sobres misionales, estampas y material para círculos de estudios y conferencias en los colegios. Mándelo directamente todo a Santa Ana".

San José de Chiquitos: "Bien sabe S.R. la importancia de que llegue a tiempo la propaganda misional. pues debo remitirla después a todas las Cuasi-parroquias del Vicariato y aquí las comunicaciones son muy difíciles. Ya todos los misioneros están esperando el envío".

Robur: "Por su carta veo que ha llegado de la Madre Patria más eufórico que nunca por la Obra Misional de la Iglesia. Pues sepa que también aquí hay mucho entusiasmo por las misiones. Hay clase que lleva unido cerca del MEDIO MILLON de bolivianos" (Colegio de los "Sagrados Corazones", dirigido por los Hermanos Maristas. Comentario obligado: Si así trabajaran todos los Colegios de Bolivia...)

Parroquia de San Pedro de La Paz: Mándeme de inmediato 4.000 sobres misionales y este seguro de que esta parroquia sabrá cumplir con su deber misional".

De Cochabamba, de Quime, de Cochabamba, de Sucre, de Tarija llegan a esta Dirección Nacional de las Obras Misionales Pontificias cartas apremiantes, pidiendo instrucción para trabajar bien y mejor en la Obra más imponente y urgente de la Iglesia de Cristo.

LO QUE MUCHO VALE...
¿Qué quiere decir este cúmulo de solicitudes, llegadas desde todas las poblaciones de Bolivia?

Lo que mucho vale mucho cuesta. Este principio, que nos dicta la sinesísis, se cumple de una manera palpable al plantearse el problema más vasto de acción y de comprensión y de trabajo en bien de la humanidad, que por serlo cuesta mucho.

Que después de VEINTE SIGLOS de Catolicismo, después del precepto terminante de Jesucristo, el Catolicismo sea una minoría (el 18%) en el mundo, quiere decir que cuesta mucho el implantarlo, porque sencillamente vale mucho.

Pero sepamos que Dios lo quiere y que cuando prenda el fuego misional en toda la retaguardia del mundo católico, la transformación del mundo está cerca. "De vuestra liberalidad depende el desarrollo del apostolado misionero. La faz del mundo podría ser renovada con una victoria de la caridad" (Pío XII).

Mucho se ha hecho al respecto desde que el Papa Benedicto XV dio el grito de alarma ante la triste situación religiosa de

(Pasa a la página 10)



LAS MALAS PALABRAS TERMINAN EN "UDO"

Todo comenzó aquella tarde, cuando mi tía Concha, esposa de mi tío Conchudo, me dijo: "Tienes que ir a ver el 'Magnífico Cornudo', porque es un film macanudo". Yo que soy un tipo cabezudo, inmediatamente pensé en mi amigo a quien le llamábamos "el champudo" cuya mujer lo ponía (como dice Sofocleto) bajo el signo de Capricornio.

Pero este no es el nudo de la cuestión, al fin y al cabo qué nos importa el velludo aquel al cual aludo, que era un tipo rudo, pero tozudo como otro amigo mío que apellidaba Cejudo y que siempre caminaba con otro que ése sí que era orejudo y que alguna vez me hizo preguntarme así: Si al que tiene muchas cejas le dicen cejudo y al que tiene orejas grandes le llaman orejudo ¿por qué al que tiene ojos grandes no le decimos "ojudo"? O por lo menos "ojonudo".

Metidos en el embudo, no queda más remedio que seguir para probar a mis lectores que soy un tipo mañudo, claro que no tanto como aquel chico que nació en Chicaloma y a quien le llamábamos chicalomudo porque tenía unos lomos bárbaros y era tan bestia que hasta parecía que tenía cola. Un buen día se armó un lfo bárbaro porque a no sé cuál de los amigos se le ocurrió decirle "coludo" y el hombre entendió mal y armó la marimorena e hirió a varios.

Yo salí ileso del incidente porque está demostrado que soy un tipo sortudo. Pues bien, el amigo este, el chicalomudo, era un tipo peludo. No era muy frentudo que se diga y entonces las cejas se unían a sus cabellos por el norte y por el este y el oeste se unían a sus patillas porque eso sí, era sobre todo un tipo patilludo.

Pero la cosa no paraba allí, también tenía unos pelos larguquitos que le nacían en el interior de la nariz y se conectaban con los bigotes de Fellpudo, que así se llamaba el Chicalomudo, que era un tipo bigotudo, pero eso sí macanudo. Su drama peludo no terminaba allí porque era también un tipo barbudo con una que le llegaba hasta el pecho y allí hacía otra conexión con los pelos de su pecho. No quiero contar detalles acerca de lo que era melenudo porque nos enredaríamos demasiado, cosa que sucede a menudo.

Y bueno, esto es preciso concluir porque si no será más largo que el huesudo ese de dinosaurio y alguien podría pensar que soy un levitudo o un lanudo, pero no es así. Un buen parlante me ha dicho que soy agudo, pero más bien creo que soy corajudo y me despido de ustedes con un cordial saludo, que es mi mejor escudo.

PAULOVICH.

PARA TRATAR TEMAS ECONOMICOS SE INAUGURO AYER CONFERENCIA DEL MAGISTERIO DE ESTA CIUDAD

Una Conferencia del Magisterio de La Paz que tratará aspectos relacionados con la economía del maestro, fue inaugurada ayer solemnemente en la Casa Social del Maestro, con asistencia del Director General de Educación, Hernando Sanabria, y de otras autoridades educativas.

El mayor sueldo básico que perciben los maestros desde junio -\$b. 470- ha traído para éstos, junto con un beneficio y la atención de una demanda por la que luchó el magisterio desde hace trece años, un mayor porcentaje de descuentos por obligaciones impositivas. Su aportación a la Caja Nacional de Seguridad Social se ha aumentado pero, paralelamente como se quejan los maestros, los servicios de la CNSS no han mejorado.

También es tema de discusión. Ambos aspectos y otros de carácter económico, en los que no se involucra aumento de sueldos, han sido incluidos en el temario de la Conferencia del Magisterio de La Paz inaugurada ayer, cuyas deliberaciones se prolongarán hasta el martes.

El Director General de Educación posesionó ayer a la directiva de la Conferencia, que ha quedado conformada de la siguiente manera:

Alcira Ríos Rosell y René Higuera, Ejecutivos de la Federación de Maestros Urbanos de La Paz, comparten la Presidencia; Abel Mendoza y Elba de Bravo, Vicepresidentes; Freddy Michel y Luis Bravo, Secretarios de Actas; y Octavio Quisbert y Guido Quezada, Secretarios de Prensa y Propaganda.

Hoy en la tarde se iniciarán las deliberaciones, a cuyo fin ayer se han organizado cinco comisiones, entre ellas la de asuntos sociales, asuntos económicos, de vivienda y de jubilados.

CONFERENCIA IMPUGNADA.

Mientras se inauguraba dicha Conferencia, circulaba un documento suscrito por René Dávila y otros dirigentes de la Federación Departamental de Maestros que, en síntesis, puntualiza:

PRIMERO.- La Directiva debe convocar a una asamblea general SEGUNDO.- La Directiva no ha hecho conocer su criterio sobre la renuncia de la Secretaría Ejecutiva de Primaria, Lola Sheggers, por lo que debe convocar a elecciones complementarias para no viciar de nulidad los actos de la Federación.

TERCERO.- Con el incremento de fondos sindicales por el mayor haber básico que perciben ahora los maestros, debe realizarse obras de bien social. El documento acusa a los dirigentes de dilapidar esos fondos, como en el caso del viaje de los Ejecutivos Alcira Ríos y René Higuera a un seminario en Buenos Aires.

CUARTA.- Califica a la actual directiva de "izquierda independiente" que para sus decisiones no consulta a la minoría democrática y que elementos no elegidos forman ahora parte de la Directiva, como el caso de la Sra. Cortés.

QUINTO.- La Conferencia Departamental -inaugurada ayer- resulta ilegal porque para realizarla no se llamó a asamblea general de maestros. Advierte, finalmente que el sector democrático no se responsabilizará por figuras que se produzcan en el magisterio.



CORO POLIFONICO NACIONAL TUVO BRILLANTE ACTUACION EN CHILE

El Coro Polifónico Nacional, que dirige el profesor Asgar Ocker tuvo brillante actuación en el festival Interamericano de Coros realizado en Viña del Mar, del 9 al 12 de octubre. El Polifónico Nacional representó en el festival a nuestro país, juntamente con los coros "Santa Cecilia" de la ciudad de Santa Cruz y el Centro Melodramático de La Paz. Los tres conjuntos corales bolivianos causaron grata impresión en el público chileno y cosecharon aplausos en todas sus intervenciones.

El Festival se realizó bajo los auspicios del gobierno chileno y de la Federación Nacional de Coros de ese país. En el festival participaron más de 150 conjuntos representativos de 14 países de América Latina.

Después de las intervenciones oficiales en Viña del Mar, el Coro Polifónico Boliviano tuvo otras actuaciones extraoficiales en las

ciudades de Viña del Mar, Valparaíso y Santiago. En la capital mapochina fue -según el criterio de la prensa chilena- el más solicitado de los conjuntos, por sus interpretaciones de piezas coloniales y del folklore boliviano.

Pasado el festival, los jóvenes integrantes de la coral recibieron diplomas, regalos y elogiosos comentarios sobre sus actuaciones.

El Coro Polifónico está constituido por 19 señoras y 21 varones, dirigidos por Asgar Ocker. La impresión satisfactoria que dejó en el público chileno la actuación de nuestros compatriotas se tradujo en la intervención que tuvieron en el acto de clausura del festival, el día 12, cuando los organizadores escogieron a los mejores nueve conjuntos de la

BOLIVIA ASISTE A UN CONGRESO DE BOMBEROS

Del 20 al 30 del mes en curso, en la capital brasileña, se realizará el Primer Congreso Latinoamericano de Comandantes de Cuerpos de Bomberos.

Con este motivo se han ausentado al Brasil, el Cnl. de la Guardia Nacional Walter Gonzales Valda y el Cap. Nelson Peredo R., para representar a Bolivia en dicha reunión Internacional. Para el efecto se ha preparado un vasto temario de trabajo y se asegura la participación de todos los países latinoamericanos.

Se indicó que los delegados bolivianos presentarán por su parte un temario y proyectos especiales a consideración del Congreso. El Cnl. Walter Gonzales es actualmente el Comandante del Cuerpo de Bomberos en escala nacional.

Por otra parte cabe informar que el viaje de la delegación nacional se ha cristalizado, merced a la cooperación prestada por el titular de Gobierno, por los medios económicos del Cuerpo de Bomberos impedían el viaje de su Comandante al Brasil. Fue el Ministro Quiroga Terán que dispuso que con fondos del Ministerio se costeen los pasajes de los representantes nacionales al primer congreso latinoamericano de Comandantes de Bomberos.

competencia para esa ceremonia El Coro Polifónico fue uno de esos nueve conjuntos finalistas.

FUE CREADA COMISION DE ESTUDIOS PARA RACIONALIZAR EL TRANSPORTE

La Junta Militar de Gobierno creó mediante Decreto Supremo la Comisión Permanente de Estudios para la Racionalización del Transporte, encomendándose a su organización al Ministerio de Economía Nacional e integrándola por los Ministerios de Hacienda, Obras Públicas, Trabajo, Planeamiento,

Servicio Nacional de Camión, Dirección de Tránsito, Automóvil Club Boliviano y Comisión Investigadora Nacional.

El Decreto Supremo señala que la Comisión creada deberá emitir un informe hasta el 15 de diciembre, sobre los medios de eliminación de los factores negativos que entorpecen y dificultan el desenvolvimiento del sistema de transportes del país.

El Ministerio de Economía ha dirigido sendas notas a las instituciones estatales que participarán en la Comisión, pidiéndoles que envíen a esa organización a personal capacitado y técnico, debiendo declararse en comisión a los funcionarios que están en ejercicio de sus labores y con el cien por ciento de goce de sus haberes.

PLAN DE TRABAJO

El plan de trabajo de la Comisión comprende un horario de investigaciones y estudios, de 8:30 a 18, a partir del martes próximo.

En la primera y segunda semana de labores se hará la preparación de los cuestionarios de encuesta, discusión y aprobación de los mismos, por la Comisión que estudiará el problema del transporte. Habrá cursos de orientación del personal que intervendrá en la encuesta, en la forma cómo deben llevar los formularios, recolectar datos e informaciones complementarias que subsanen la información directamente requerida; los cambios ocasionales que puedan ser introducidos en el cuestionario por los jefes de grupos de estudio y de acuerdo a las necesidades.

Durante esas dos semanas iniciales de trabajo se hará una encuesta experimental sobre problemas del transporte en la ciudad de La Paz. En la tercera, cuarta y quinta semanas, se ha programado la recolección de informaciones. Este período podrá ser reducido o incrementado en una semana de acuerdo a las necesidades de cada grupo y previa la autorización del Jefe Coordinador de Grupos.

En la sexta y séptima semanas se hará la tabulación y evaluación de los resultados de la encuesta. En la última semana, octava, se producirá el informe documentado para su entrega a la Junta Militar de Gobierno con las conclusiones y recomendaciones de la Comisión.

ACTUALIDAD CULTURAL

HOY

** Las bandas de música de las Fuerzas Armadas de la Nación ofrecerán, a horas 11 de la mañana, un concierto de gala que se llevará a cabo en la Plaza Murillo. Bajo la dirección del My. Juan Peralta Torres se interpretarán: PRIMERA PARTE: "Himno paceño", de Eloy Salmón; "Obertura" del Barbero de Sevilla, de Rossini; "Obertura" de Poeta y Aldeano, de Supé y "Segunda rapsodia húngara", de Franz Liszt. SEGUNDA PARTE: Popurrí de aires españoles, Denis Granado y "Granada", de Agustín Lara. TERCERA PARTE: "Wiracocha" de José S. Ballivián; "Escenas Incaicas", de Félix Aranibar; "Ingratitud", "Dos amantes", "Siempre te amaré" y "Marcha de los Colgrados de Bolivia", de Ríos Aberanga.

** Clausúrase la exposición de Lorgio Vaca en el Salón Municipal de Arte.

MAÑANA

** Se inaugurará la muestra retrospectiva de la obra pictórica de don Alberto Wilde V. La exposición durará del 18 al 24 de corriente.

** Discoteca Universitaria.-(De 17 a 19.30) La Orquesta Bach de Múnich dirigida por Karl Richter con los solistas Karl - Heinz Zoller (flauta) y Ralph Kirkpatrick (clavacordio) en obras de Georg Philipp Telemann, Johann Joachim Quantz, Juan Sebastián Bach y Juan Christian Bach.- La orquesta sinfónica de Bamberg en obras de Juan Sebastián Bach, Paul Hindemith y Ludwig van Beethoven.

** En ocasión de celebrar el vigésimo aniversario de la fundación de las Naciones Unidas, la Universidad Mayor de "San Andrés" realizará en el paraninfo, a horas 18, un acto académico en el cual intervendrá el Ing. Hugo Zárate, Rector de la Universidad, el señor Teodosio Imaña, Secretario de la Universidad, y el señor Juan Pascoe S., Representante residente a.i. de las Naciones Unidas. En el mismo acto se entregarán los dos primeros premios a los ganadores del Concurso de Ensayos Literarios "Naciones Unidas y la Cooperación Internacional en Bolivia".

NOTAS

** El escritor Don Emilio de Medinaceli, disertará el próximo martes sobre el tema "La cultura del Incario". El acto se llevará a efecto en el Círculo Peruano (Av. Camacho, al lado del Lloyd Aéreo Boliviano) a horas 18.30. La entrada es libre.

** Los estudiantes bolivianos interesados en ingresar a las universidades brasileñas en el próximo año, pueden inscribirse en los cursos especiales de portugués e Información General del Brasil que serán dictados en forma intensiva en el Centro Cultural Bolivia-Brasil (Av. Arce 2549), en diferentes horarios, a partir del 25 del corriente.

Estudiantes de secundaria inauguran hoy en Sta. Cruz su VIII Congreso Nacional

La Confederación de Estudiantes de Secundaria de Bolivia inaugura hoy en la ciudad de Santa Cruz un Congreso Nacional de Estudiantes que, según la convocatoria, se realizará por octava vez. Considera temas relacionados con la educación y otros que incursionan en el terreno político.

Sin embargo, el punto fundamental del Congreso será la elección de los nuevos dirigentes, para cuyo fin se ha producido ya una movilización estudiantil con el fin de lograr el apoyo necesario para los grupos en pugna.

El temario comprende el informe del Comité Central Ejecutivo sobre la labor desarrollada. En asuntos educativos, la consideración de una campaña nacional de alfabetización a cargo de estudiantes, estudio de los planteamientos con que aportarían los estudiantes al Primer Congreso Pedagógico Nacional que se reunirá en Sucre próximamente.

Por otra parte, se procederá a la revisión de los documentos fundamentales de la Confederación de Estudiantes, debiendo fijar también la posición del estudiante con respecto a los problemas socio-políticos nacionales.

La Federación de Estudiantes de La Paz (FES) ha designado a tres delegados ante ese Congreso Nacional, habiendo recaído la representación pacaña en los dirigentes estudiantiles locales Carlos Recamán, Chea Vásquez, Jaime Lizarazu Castillo y Dennis Vargas Rodríguez.

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA TOMO POSESION DE EX-HACIENDA MACAMACA

El Ministerio de Salud Pública tomó posesión legal de la ex-hacienda Macamaca, en la región de Río Abajo a pocos kilómetros de La ciudad de La Paz. La entrega de la ex-hacienda a Minsalud se efectuó en ceremonia a la que asistieron el Ministro de Asuntos Campesinos, el Presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria, el Director del Hospital General de Miraflores y autoridades militares.

El acto posesorio estuvo dirigido por el Cnl. René Bernal, Ministro de Asuntos Campesinos, quien en discurso pronunciado ante la concurrencia dijo que la entrega de esa tierra al Ministerio de Salud constituye un paso hacia el mejoramiento de los servicios sanitarios del país, mediante la prestación de servicios a los hospitales, especialmente con la provisión de productos agrícolas y ganaderos.

REFORMA AGRARIA

La ocasión fue aprovechada por el Ministro Bernal para expresar al campesinado de la región que el proceso de la Reforma Agraria es un fenómeno social irreversible y que jamás podrá ser alterado; que el campesinado está protegido por el gobierno militar y que, de acuerdo con las nuevas proyecciones que se están haciendo, es probable que en el curso del próximo año se realice un censo de población.

CONSTRUCCION

DE UNA ESCUELA

El titular de Salud Pública, Cnl. Carlos Ardiles, dijo en otro discurso en el que anunció que se entregará al campesinado una hectárea de tierra en la ex-hacienda Macamaca, para la construcción de una escuela para los niños campesinos de la región. Ardiles comprometió la colaboración de su despacho para la construcción de centros educativos en la ex-hacienda.

VISITA A POBLACIONES

Los Ministros de Salud y Asuntos Campesinos hicieron un recorrido por poblaciones alejadas de la ex-hacienda Macamaca. En el recorrido, los Secretarios de Estado pronunciaron discursos educativos de la labor que realiza la Junta Militar en función de Gobierno.

Aclara que no es enfermera

Zolla Céspedes Murillo, estudiante del último curso de medicina, nos ha enviado una nota en la que aclara que no es enfermera y que el día del paro médico no explicó a los pacientes del Servicio Médico Quirúrgico las causas del paro decretado por la COMSIB. La aclaración la hizo con referencia a una fotografía y un pie de la misma publicados en nuestra edición del 15 pasado.



Un juego de comedor fabricado por muebles Bálki

Bálki proyectará gratis la decoración de su casa

1.- Como un servicio adicional a nuestra clientela, proyectaremos gratis la decoración de cualquier ambiente que se desee amoblar.

2.-Este servicio, completamente gratuito y sin obligación de compra, incluye la planificación integral del decorado y el estudio del ambiente para determinar el amoblamiento. Recomendamos colores apropiados para la pintura, establecemos la iluminación requerida, y aconsejamos sobre las características de las alfombras, cortinas y objetos decorativos a emplearse.

3.-Si fuera necesario, nos encargamos de la ejecución de todo el proyecto, contando para este fin con el concurso de personal especializado.

4.-Visite nuestro Salón de Exposiciones en la Av. 16 de Julio 1664 - 1668 para obtener informaciones adicionales. Atendemos de 9 a 12,30 y de 14 a 19,30.

FABRICA DE MUEBLES **Bálki y Cia**
Av. 16 DE JULIO 1664 1668 TEL 2-4324

VALIJAS

6 TAMAÑOS

COLORES SURTIDOS

10%DESCUENTO ESPECIAL TROUBADOUR

Potosí esquina Colón

INTERNATIONAL MACHINERY CO. (BOLIVIA) S.A.

LA PAZ CASILLA 852

ORURO CASILLA 254

ATENCION MINEROS!!

GUIA BLANCA

DE VENTA - ENTREGA INMEDIATA

LA PAZ: AV. URUGUAY 479 TEL. 29824

ORURO: 6 DE AGOSTO TEL. 50325

INTERMACO "TODO PARA LA MINERIA"

El pueblo será el que designe sus candidatos dijo el Gral. Barrientos

El Gral. René Barrientos ha negado en forma terminante que en reuniones militares se esté tratando el problema de su candidatura. Anotó que será el pueblo el que defina democráticamente quienes serán los candidatos. Reiteró la unidad de las Fuerzas Armadas.

Al margen de esto, el Presidente entrevistado por el enviado de PRESENCIA a bordo del avión presidencial «vuelo Monteagudo-Cochabamba» ha negado una información originada en Cochabamba en sentido de que la guarnición militar de esa ciudad habría pedido el cambio del Prefecto Cnl. Juan Pérez Tapia y que también habrían surgido discrepancias en las FF.AA.

Cochabamba, 16 (Enviado Especial).- El Presidente Barrientos Ortuño reiteró varias veces en discursos pronunciados en dos localidades rurales- que no es cierto que exista división en el seno de las Fuerzas Armadas y que por el contrario existe completa unidad en torno a la Junta Militar de Gobierno.

El Mandatario partió esta mañana de La Paz en autocarril hasta Coniri, población campesina cerca de Viacha, siendo recibido con entusiasmo por aproximadamente mil campesinos. En su discurso mencionó el incremento a la educación campesina y anunció la construcción de una sede social en La Paz para los maestros rurales con fondos del Estado y aportes de los propios maes-

tros de educación fundamental. Con relación al momento político el Presidente Barrientos preguntó "si la Junta Militar vuelve a sus cuarteles, quién la reemplazaría, qué harían con el problema candente de las minas, seguirán esos señores políticos hablando lo que ahora hablan, todos esos que critican nuestros actos estoy seguro que nos defraudarían...?". Calificó a la Junta Militar de ser un gobierno de pueblos y comarcas.

EN MONTEAGUDO

De Coniri la comitiva retornó a El Alto y a bordo del avión presidencial voló hasta Monteagudo, Chuquisaca, estrenando la pista construida por los campesinos. Barrientos fue objeto de un cordial y cálido recibimiento, superando en entusiasmo respecto a las últimas visitas del Presidente. Se produjo una concentración aproximada de cuatro mil campesinos y toda la población de Monteagudo.

En la oportunidad varios representantes de Monteagudo, provincia Azero, hicieron conocer al Presidente los graves problemas que enfrenta ese distrito, solicitando la ayuda del gobierno para superarlos.

El retorno se produjo en la tarde, aterrizando el DC-3 en el aeropuerto militar de Cochabamba, donde pernoctará el Gral. Barrientos para retornar mañana (hoy) al medio día a La Paz.



El Presidente Gral. Alfredo Ovando Candia, presidió junto a otras personalidades militares el homenaje a los cadetes voluntarios que marcharon al Chaco en 1933.

Se rindió homenaje a los cadetes voluntarios que marcharon al Chaco

Con una solemne ceremonia cumplida ayer en la mañana en el Colegio Militar se rindió homenaje a los caballeros cadetes que en 1933 concurren voluntariamente a la campaña del Chaco, y conforman actualmente la Asociación Cívico-Fraterna "Tres pasos al Frente". La historia ha recogido como un episodio de bizarría y nobleza la actitud valiente de 171 cadetes que el 6 de octubre de 1933 respondieron con tres pasos al frente, cuando encontrándose alineados, el Gral. Kunrúnd demandó la contribución voluntaria de un grupo de cadetes para la defensa patria.

EL HOMENAJE

El Presidente Gral. Alfredo Ovando Candia uno de los integrantes de esa entidad cívica encabezó el homenaje junto a otros jefes militares. El Presidente Barrientos Ortuño no concurre por encontrarse ausente de La Paz. Después del oficio de una misa de campaña, el Gral. Ovando Candia, descubrió una placa conmemorativa.

DISCURSOS

Concluida la lectura de la nómina de los 171 voluntarios, el Comandante del Colegio Militar Tenl. Alberto Guzmán Soriano pronunció un discurso y después de historiar la decisión heroica dijo:

Así fue como todo el Batallón de Cadetes, sin diferencia de cursos ni edades, demostraba en actitud heroica su inquebrantable entereza para el sacrificio, y su insobornable consecuencia con los íntimos principios de lealtad para con sus camaradas y concluidados. En cierto modo este aconte-

presentantes de la prensa debe visitar Caracoles para observar en el terreno la crítica situación de los trabajadores y sus familias. Asimismo solicitan que el pago de rentas de la CNSA a los ex-mineros se realice en ese distrito, por cuanto los beneficiarios cada vez tienen que estar trasladándose hasta La Paz.

NEUVAS BAJAS

Por disposición de la DNIC, han sido separados de sus cargos los siguientes funcionarios de esa organización: Jorge Araya Crespo, Luis Calero Cabezas, por deserción; Jorge Raúl Falcon, por falsificar documentos de nacionalidad; Plácido Sandoval por cometer graves faltas; Juan Tapia Chambilla, Dimitri Gomez Oviedo por disposiciones superiores; Antonio Vargas Avera por soborno y René Arias por delito de deserción.

Caracoles rechaza oferta de Comibol

El Sindicato minero de Caracoles rechazó la propuesta de COMIBOL respecto a la bonificación de 4 y 2 pesos, por considerarla injusta. El pronunciamiento de ese sindicato afirma que el petitorio de los mineros se refería a la reposición de salarios al 31 de mayo del año en curso y no otra cosa.

Los delegados de ese distrito Humberto Sarmiento, Alberto Ramírez, Agustín Cruz y Simón Terrazas, a tiempo de proporcionar la anterior información denunciaron que los carabineros acantonados en ese distrito están cometiendo una serie de atropellos. Manifestaron también que una comisión de la COMIBOL con re-

Fraternidad "Negritos de Chijipata"

La Fraternidad, en su última Asamblea General realizada ayer, ha resuelto expulsar ignominiosamente de su seno a los señores CALIXTO JAUREGUI DE LA BARRA y a JUAN MANGO F.

rido institución cívica está presidida por el Gral. Brig. Emilio Molina; Vicepresidente, Cnl. Manuel Aguirre. Los demás integrantes son: Cnl. Raúl Zumarán, Cnl. Julio Alvarez Lafave, Cnl. Jorge Frías, Cnl. Windsor López Videla, Cnl. Oscar Angulo, My. Raúl Revollo. La directiva integrada por señoras es la siguiente: Srás. Yolanda de Zumarán, María de Alcoreza, Martha de Moreira, Katy de Bretel, Aida de Gonzales, Elsa de López Videla, Rosa de Cardona, Dora de López y Quetty de Frías.

REPORTAJE

El Instituto Boliviano de Cultura Hispánica

"Instituto Boliviano de Cultura Hispánica. Hogar Hispanoamericano", Av. Arce 2150. Una placa señala el lugar donde funciona la institución que fundara, hace 18 años, Don Vicente Mendoza López con el ánimo de mantener latente el espíritu hispánico en nuestro país.

Unas crecidas plantas de retamas con sus flores amarillas guardan la entrada. Una puerta metálica se abre a nuestros pasos. Tres escalones de piedra. Tocamos el timbre. Nos invitan a ingresar. Una sala de recibio. El Secretario del Instituto, Don Benjamín Saravia Ruelas, viene hacia nosotros...

Nos enseña el salón de actos. Un cuadro de Don Genaro Ibañez se observa al frente. Un pe-



BENJAMIN SARAVIA RUELAS: "El Instituto cumple una función de acercamiento no sólo con España, sino con todos los países iberoamericanos".

queño bar. Unos sillones y grandes ventanales que dan a un reducido patio embalsado. De allí pasamos a la Biblioteca. Alrededor de 2.500 volúmenes llenan los estantes. Entre los libros valiosos que contiene la biblioteca del instituto, sobresale una última edición del "Poema del Mio Cid", edición facsímil del Códice de Per Abat que se conserva actualmente en la Biblioteca Nacional de Madrid, y el facsímil de la edición paleográfica hecha por Don Ramón Menéndez Pidal.

Saludamos al Presidente del Instituto, Don Enrique Kempff Mercado. Autor de un libro de poemas y otro de cuentos, además de ejercer actualmente la Subsecretaría de Relaciones Exteriores, Kempff Mercado nos explica que "el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica tiene por objetivo el mantener y preservar los valores permanentes de la tradición hispánica". "Tenemos continúa el autor de "Otoño Intenso", el propósito de ampliar nuestros programas de conferencias, actividades artísticas y exposiciones". A este propósito recordamos que, en lo que va del año, el Instituto ha auspiciado tres conferencias del Profesor Yela Granizo y dos del poeta Luis López Anglada.

En forma permanente, los miembros del Instituto realizan seminarios sobre diversos temas relacionados con la cultura hispánica y una de las primordiales preocupaciones del organismo hispánico es el de coadyuvar a la superación de nuestros profesionales y artistas que, en número que se aproxima a la centena, han viajado hasta hoy a la península en busca de perfeccionamiento.

"Por su constitución y propósitos -sigue diciéndonos Kempff Mercado- el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica es apolítico. Sus objetivos se orientan hacia el estudio y la difusión del lenguaje, la cultura y la tradición hispánicas y las figuras se-



ENRIQUE KEMPPF MERCADO: "El Instituto, por su constitución y propósitos, es apolítico. Sus objetivos se orientan hacia el estudio y la difusión del lenguaje, la cultura y la tradición hispánicas".

ñoriales del mundo hispánico en el campo de la Filosofía, la Literatura y el Arte...

Al alternar en el diálogo, Don Benjamín Saravia Ruelas, periodista y educador boliviano, hace algunas acotaciones. Nos dice, por ejemplo, que "el IBCH cumple una función de acercamiento y cooperación no sólo con España, sino con todos los países iberoamericanos". También nos participa que "a principios del próximo año, y gracias a gestiones expresas que realiza actualmente el Instituto, vendrán tres personalidades del mundo intelectual hispánico".

Al haberse cumplido con buen éxito las Fiestas de la Hispanidad, los directores del instituto no dejan de expresar su satisfacción por el modo con que el pueblo de La Paz se adhirió a las celebraciones.

DIRECTIVA

El nuevo directorio de la refe-

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

CICLO DE CONCIERTOS

1965

CONCIERTO

de FLAUTA y PIANO

VIRGINIA GRAVENOR y LEONARD ATHERTON Interpretando música de:

Giovanni Platti

Sonata

Adagio

Allegro

Andantino

Tempo de Minuetto

Sonata para Flauta y Piano

Iris de Ichazo

Allegro

Plácido

Capricho

M. Ravel

Pavana

Para una Infanta Difunta

Le Petit Berger

Claudio Debussy

Sonata para Flauta y Piano

Paul Hindemith

Heiter Bewegt

Sehr Langsam

Sehr Lebhaft

Manzch

Lunes 18 de octubre, horas 18:30.-

Paraninfo

Llegaron! PISOS TERRAFLEX.



Modernos - Prácticos - Económicos

INTERMACO Av. Uruguay 479 Telefono 27824

GASSER Y CIA.

REGALARA 50 QUINTALES DE AZUCAR "LA BELGICA"

En cada sorteo de Lotería Nacional

Si los tres últimos números de su factura de compra son iguales a los tres últimos del premio "gordo" de la LOTERIA NACIONAL, ganará usted CINCUENTA QUINTALES DE AZUCAR "LA BELGICA".

Entrarán en los sorteos, solamente, las facturas que se extiendan en los almacenes principales de GASSER & CIA., AVENIDA URUGUAY 436.



Super 16. PRESENCIA. El Monasterio del Carmen de esta capital, recibió de manos del Obispo Auxiliar de Chuquisaca, Mons. Agustín Arce, un mensaje especial del Papa Paulo VI, con motivo de su tercer centenario. El Papa, en su mensaje destaca la labor realizada por el Monasterio y expresa el deseo de que su mensaje "sirva de aliento en su vida de imitación y plegaria por la Iglesia." La principal ceremonia de celebración del centenario estuvo presidida por el Obispo Auxiliar, Mons. Arce, que aparece en el grabado, en el momento de dar lectura al mensaje papal que fue recibido por el delegado de la Orden Carmelita, R.P. Angel de Santa Cruz. (Foto Pacheco)

PIDEN AL PAPA QUE ESTABLEZCA SECRETARIADO ENCARGADO DE PROMOVER LA JUSTICIA MUNDIAL

Ciudad del Vaticano (NA)— Los funcionarios del concilio ecuménico han recibido una propuesta en la que se pide que el Papa Paulo VI establezca un secretariado internacional que se ocupe de promover la justicia y el desarrollo mundial.

La propuesta fue presentada por uno de sus promotores principales, un auditor conciliar laico de los EE.UU., James Norris, al secretario general del concilio, el Arzobispo Pericle Felici.

La idea del secretariado tuvo su origen en las discusiones conciliares sobre la pobreza y el hambre mundial durante la segunda y tercera sesiones del concilio.

Una de esas conferencias fue dada por Norris, quien es presidente de la Comisión Internacional Católica de Migración y asistente del director del Catholic Relief Services.

El cuerpo internacional, que sería establecido directamente por el Papa y estaría ubicado en Roma, existiría para ejercer "influencia y fuerza educacional, inspiradora y moral, para lograr la justicia y el desarrollo mundial para erradicar la pobreza mundial", según la propuesta de Norris.

"No tendría ninguna preocupación día a día con las operaciones y proyectos concretos tales como los que realizan los servicios de ayuda de la Iglesia a niveles nacionales, regionales o mundiales".

Las discusiones durante el concilio, declara el documento, han proveído "una cimentación teológica y enfoques pastorales para enfrentarse a las nuevas dimensiones de la responsabilidad cristiana".

Esto, junto con un profundo interés en la propuesta por parte de "autoridades competentes de la Iglesia", indican que el apoyo será amplio.

Las recomendaciones específicas incluyen que el secretariado tenga un cardenal como presidente y un personal reducido incluyendo a un secretario ejecutivo y que sus relaciones con otros cuerpos de la Iglesia sigan los "lineamientos establecidos".

Tendría la asesoría de un comité de estrategia compuesto por autoridades altamente competentes, técnicos y líderes bien conocidos en el campo de economía, asistencia y desarrollo, tanto del clero como del laicado.

La propuesta agrega que se le debe dar atención a las "implancias ecuménicas de su trabajo y al establecimiento de vínculos con grupos no cristianos". Estos serían realizados a través del Secretariado para la Unidad Cristiana, el Secretariado para los No Cristianos y cualquier otro grupo similar que pudiera ser establecido.

Se le prestaría atención especial a la necesidad de conseguir la ayuda del apostolado laico, teólogos, eruditos sobre la Biblia, moralistas

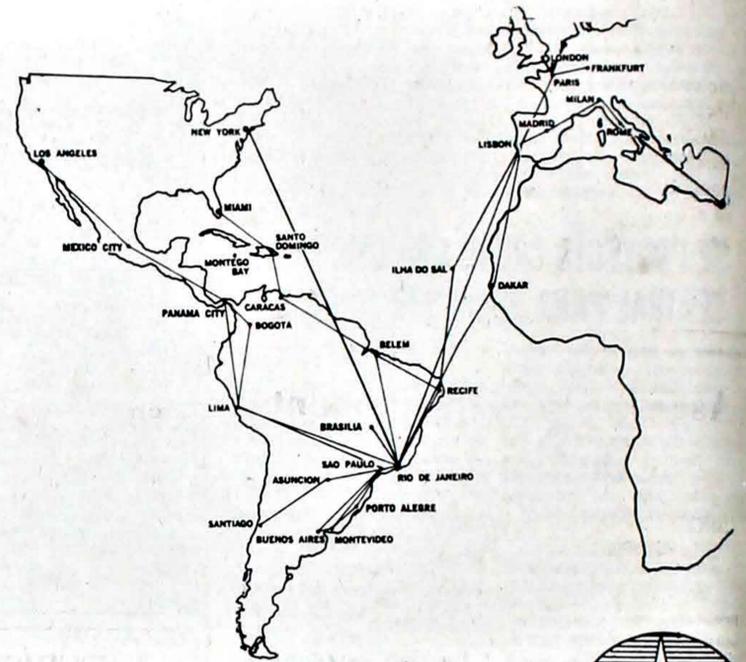
tas y otros pensadores y de estimular a iniciar programas de estudio en universidades y centros de enseñanza.



LA ESCUELA DE PIANO
Yolanda Pando Zalles
Presenta su
PRIMER RECITAL DE PIANO
Club de La Paz. Lunes 18 de Octubre
Hs. 18.30. Entrada Libre

VIAJE SIEMPRE POR VARIG

EL MEJOR SERVICIO - 18 MESES CREDITO - LA MEJOR RUTA



VARIG
A MAIOR LINHA AÉREA DA AMÉRICA LATINA
Av. Camacho 1233 - Tel. 23239 Casilla - 3125 -

NIVICO
ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

RADIO-TOCADISCOS TRE-6
PORT. Tr. 7H-4M
CONSOLA N61
PORT. Tr. STP-7

EL SIGNO DE CALIDAD Y AVANCE TECNICO

NIVICO

LA IGLESIA EN EL MUNDO MODERNO

Roma (NA)— Quedará terminada la declaración sobre la Iglesia en el mundo moderno antes de que finalice el concilio ecuménico? Será una constitución formal o simplemente una declaración conciliar?

Los rumores de que el esquema se encontraba "en problemas" y titubeos sobre la posibilidad de completarlo, sirvió de tema de discusión de la mesa redonda de los obispos norteamericanos (Set 28).

El Obispo de Panamá, Marcos McGrath, de Santiago de Veraguas, miembro de la comisión que redactó el documento, y quien fuera invitado a formar parte del cambio de ideas, manifestó que confiaba en que el documento fuera completado a tiempo y que mantendría el status de "constitución pastoral".

Explicó que en la terminología moderna por lo menos "constitución" significaba un documento conciliar que "afecta la doctrina de la estructura de la Iglesia. Su intención es expresar y explicar un dogma tal como la Constitución sobre la Iglesia, o afectar la adoración como la de la Liturgia". Ambas fueron completadas y decretadas por el concilio en sesiones anteriores y luego promulgadas por el Papa.

"Otra posibilidad es que una constitución afecta los aspectos estructurales y de operación de la Iglesia, y esto es lo que pretende el documento actual, estableciendo una actitud activa de la Iglesia hacia el mundo moderno. Esta es la razón por la que se le conoce como una constitución "pastoral".

Agregó que el único "problema" en que se encuentra el esquema es el del tiempo. "Nadie ha rechazado explícitamente la idea de tener tal esquema. Todas las recomendaciones han sido para mejorarlo, con algunas dudas de que si había suficiente tiempo para obtener la clase de esquema que queremos".

"Considero que habrá suficiente tiempo, pero significaría que los miembros de la comisión desaparecieran del mundo por un tiempo y que se presentarían luego con un esquema revisado para satisfacer las objeciones expresadas en el aula conciliar".

Agregó que todos los Padres parecerían estar de acuerdo en la necesidad de reducir el tamaño del esquema y "dirigir" aún más el trabajo de las varias sub-comisiones y "unificarlo".

Previno en contra de dar demasiada importancia a algunos problemas particulares tratados en el esquema como la guerra nuclear, el control de la natalidad y otros similares, reduciendo de esta manera el esquema a una discusión sobre la "píldora y la bomba".

"Aunque estos problemas son importantes, es un propósito más importante del esquema el poner a la Iglesia en un nuevo enfoque en relación con estos problemas, dándole el asidero para entablar un diálogo en cada una de estas áreas al presentarse algún problema. Es importante que se dé el primer paso en este diálogo y que un enfoque del problema sea establecido. El valor del esquema entonces, no depende completamente de resolver los grandes problemas que toma en consideración, sino en establecer el diálogo necesario para su solución.

"Confío en que tal esquema pueda ser terminado en una forma tan perfecta como humanamente sea posible en el tiempo que nos queda", declaró el Obispo McGrath.

Mons. George G. Higgins, de Washington, D. C., director del Departamento de Acción Social de la National Catholic Welfare Conference, señaló que el "problema intrínseco" para comprender el esquema era la respuesta a la pregunta: ¿Qué es la Iglesia?

"Tenemos que ser cuidadosos para no hablar como si estuviéramos discutiendo un problema mundial en la cancillería. La Iglesia como se presenta en este esquema es el Pueblo de Dios, este tema se encuentra en todo el texto."

COBANA

La Paz y sus sucursales

APROVECHE LA OPORTUNIDAD OFERTA DE LA SEMANA

Válida únicamente del 14 al 21 de Octubre

Amortiguadores para diferentes marcas

DELCO SHOCK ABSORBER

\$b. 49.50 c u

Líquido para frenos

Delco SUPER 11

11-P SUPER HEAVY DUTY

NET CONTENT 1 US GALLON

\$b. 9.--

Bombas dobles de gasolina

39/54 - 56/57 6 cilindros.

\$b. 49,50

Espejos retrovisores

\$b. 35.--

\$b. 99.50

Mesa portátil para automoviles: útil para profesionales, estudiantes, amas de casa, cómodas para paseos

\$b. 250.--

G M

Soportes para motor

Modelo: auto Chevrolet 39/48 - 49/51 - Camioneta 47/57 1/2 Ton.

\$b. 79.--

Juego

\$b. 5.-- c/u

Cubetas para freno cualquier medida

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DEL RAMO.

EL SIGNO DE CALIDAD Y AVANCE TECNICO

NIVICO

ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

DISTRIBUYE: **IBERTEX Ltda.** COMERCIO 959

TAMBIEN EN ESTABLECIMIENTOS

MARCONI

YANACOCHA 337 - CAS 143 - TEL 24383 - LA PAZ



Señorita LAURA ELIZABETH MIERY LEON, cuyo compromiso matrimonial con el Ing. Richard Arman ha sido formalizado en Santiago de Chile. La boda se realizará en breve.

Sociales

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

—Para presentar al nuevo comandante de la Misión Militar Americana, Coronel Lawrence Horras y su señora y al nuevo jefe del grupo militar norteamericano Coronel Kenneth Macek y señora, el Embajador de los Estados Unidos señor Douglas Henderson y señora Dorothy Henderson ofrecerán mañana un almuerzo en su residencia de la Plaza Abaroa.

EMBAJADA DE SUECIA.

Ha llegado de Lima el Embajador de Suecia en Bolivia señor C. H. Peterson, quien permanecerá una breve temporada en esta capital.

EMBAJADA DEL BRASIL.

—Asumió las funciones de Encargado de Negocios del Brasil a. l., mientras duren la ausencia del Embajador Lauro Escorel de Moraes, el señor Luis César Vinhaes de Costa, Primer Secretario de la mencionada representación diplomática.

EL COMITE DE OBRAS SOCIALES.

—Con el objeto de planificar el programa de ayuda para Navidad, mañana a las 10 y 30 en los salones del Club de La Paz, se reunirán las integrantes del Comité Nacional de Obras Sociales, presidida por la señora Hortensia R. de Alvarez García.

CENTRO DE DAMAS BOLIVIANAS Y AMERICANAS.

—El miércoles próximo en la residencia de la señora Gerda de Schechter se reunirán las socias del Centro de Damas Bolivianas y Americanas, con el propósito de tomar acuerdos sobre las futuras actividades de la entidad.

REUNIONES.

—Agasajando a las señoritas Elizabeth Aranibar y Elba Antezana Urquidí, el Dr. Mario Rolón Anaya y su esposa señora Blanca Roth ofrecieron una cena en su residencia particular.

—En casa de la señora Beatriz Mier de Ruiz, amigas de la señora Ruth Mercado de Schoreder le ofrecerán un té, con motivo de su próximo viaje al África.

—Las señoritas Berthina Gutiérrez Méndez y Elena Reque del Carpio, en la residencia de la primera, ofrecerán hoy una parrillada a un grupo de sus relaciones retribuyendo atenciones recibidas.

—Ayer tuvo lugar el té que ofreció un grupo de amigas de la señorita Ilse Alvarez Koster, por su aniversario natal.

—Dió lugar a una simpática reunión, el té-rummy ofrecido por la señorita Lucrecia Suárez Morales a un núcleo de sus amistades.

—Los miembros de la Cámara de Comercio Boliviano-Alemán se reunirán mañana en una cena de camaradería en los comedores del Club Alemán.

COMPROMISO MATRIMONIAL.

—Con las formalidades de estilo, se ha concertado el enlace matrimonial de la señorita Amanda Fajardo Alvarez con el señor Agustín Zubieta Gutiérrez.

NACIMIENTO.

—En la Clínica Santa Isabel ha nacido la primogénita de los esposos señor José Delgado y señora Amparo Cajías T.

BAUTIZO.

—En la Iglesia de la Inmaculada Concepción recibió el Sacramento del Bautizo con los nombres de Jorge Luis Javier, el segundo hijo de los esposos señor Jorge Ossio y señora Lillian Dick de Ossio. Fueron padrinos la señora Rosalva v. Ossio y el Dr. Javier Ossio Q.

VIAJEROS.

—A Bogotá el Mayor de Ejército Ingeniero Alberto Larrea.

HAGA BUENA INVERSION EN SANTA CRUZ

Por razones de salud se vende la bien acreditada Confeitería "Trieste" que cuenta con un bar, boîte, restaurant-heladería y pista de baile. Está situada en la Plaza principal. Referencias Casilla 660.- Teléfono 3558.- Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.



CELEBRARON CON CHAMPÁN FRANCÉS

Pol Roger

Macdonald & Co.

VENTAS POR MAYOR PLAZA DEL PERIODISTA

SUCURSALES URUO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

Comunicado del SIMRA

Se comunica a los colegas Médicos, Dentistas y Farmacéuticos que trabajan en la CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL que por Resolución de la Asamblea del día miércoles 13 del presente se han postergado las Elecciones que estuvieron fijadas para el día Lunes 18 de los corrientes, hasta nuevo aviso.

LA DIRECTIVA

La Paz, 15 de octubre de 1965

Asociación Departamental de Contadores

CURSO SOBRE MECANICA DE PROCEDIMIENTOS Y DEMOSTRACION DEL SISTEMA RUF.

Se invita a nuestros asociados y ejecutivos de empresas al curso que dictará el señor Héctor César Iribarne, egresado de la Facultad de Economía de la Universidad de Buenos Aires, sobre "MECANIZACION DE PROCEDIMIENTOS CONTABLES" el día lunes 18. 30 en la Sede de nuestra Institución, Calle Colombia No. 172 y el día miércoles 20, a la misma hora, la organización "Contabilidad RUF (Bolivia) S.A.", hará una explicación del sistema RUF y una demostración de sus equipos.

La Paz, Octubre de 1965

EL DIRECTORIO

RECITAL DE PIANO

RECITAL DE PIANO.- Mañana en el Club de La Paz se llevará a cabo el primer recital de piano que ofrece la Escuela de Piano dirigido por doña Yolanda Pando Zalles, en el que participarán las señoritas Amanda Morrison, Patricia Vargas, Mery Kawai, Ana Sapunar, Marthadina Mendizabal, Patricia Blacut y Ana Troster. Esta actuación se efectuará a las 18 y 30 horas.

NATURISTA

Cuidará su cabello en canas sin tintes, caspa, seborrea, caída de cabello, cicatrices, endurecimiento del rostro, afecciones reumáticas. Tratamiento externo "ROLY" Comercio 863. Oficina 107 de de 5 a 7 y Mercado 1078, 2º Piso interior de 2 a 5 tardes.



MATRIMONIO.- Señorita Eileen Ballivián Jordan que ayer contrajo enlace matrimonial con el señor Angel Montaña Rosales en el Templo de la Inmaculada Concepción. Después de la ceremonia los padres de la novia ofrecieron una recepción a sus relaciones sociales en su residencia de Sopocachi.

"EL MEJOR REFRIGERADOR EN EL MUNDO"



CON LOS MOTORES MAS RESISTENTES A LAS VARIACIONES DE VOLTAJE CON DURACION TRADICIONAL STOCK CONSTANTE DE REPUESTOS

SERVICIO Y REPUESTOS

INTERMACO

Mercado esq. Socabaya Tel. 28797

EN TODAS PARTES ES RECONOCIDA por su calidad por su Calidad y Precisión

ZEISS IKON



CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ COCHABAMBA

MONJE CAMPERO

Telf. 23333. Matinal: EL CUARTO DESEO, de Walt Disney, en technicolor. Matinée, tanda y noche: LOS LANCEROS NEGROS, con Mel Ferrer e Yvonne Furneaux. Matinée \$b. 3.00 y 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.00.

PRINCESA

Telf. 29321. Matinal: CUATRO CONTRA LA INFAMIA y COMICAS, Matinée: LA GUERRA DE LOS BOTONES, Tanda y noche: 4 CONFESIONES, con Paul Newman, Laurence Harvey y Claire Bloom. Matinée \$b. 3.00 y 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.00.

PARIS

Telf. 29704. Cerrado por refacción.

MURILLO

Telf. 11647. Matinal doble GENGHIS KHAN, con Manuel Conde y EL 7 MACHOS, con Cantinflas. Matinée doble: SAFARI SENSACIONAL, con Bob Hope y EL PI RATA HIDALGO, con Burt Lancaster. Tanda y noche: EL PIRATA HIDALGO, en technicolor, además AQUÍ BOLIVIA No. 8. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

SCALA

Telf. 23535. Matinal "LA REVISITA DE CHAPLIN" con Charles Chaplin. Matinée, tanda y noche "EL DESTINO NOS PERSIGUE" con Glenn Ford. Además Noticlos Alemán "EL MUNDO AL INSTANTE". Matinée \$b. 1.60 y 2.10. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

6 DE AGOSTO

Telf. 23829. Matinal: CUATRO AGENTES DEL DESORDEN con Leslie Phillips. Matinée Hs. 14,

Hoy Cines

tanda Hs. 19 y noche Hs. 21:30. GIGANTE con Elizabeth Taylor, Rock Hudson y James Dean. Actualidades No. 40. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Telf. 10252. Matinal: LA CAIDA DE UN IDOLO con Humphrey Bogart. Matinée, tanda y noche: LA ESCUADRILLA LAFAYETTE con Tab Hunter y PATRULLA DE AUDACES con Randolph Scott. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

UNIVERSO

Telf. 12660. Matinal "EL ESPADACHIN DE SIENA". Matinée, tanda y noches Hs. 9.15 "EL ROLLSROYCE AMARILLO" con Ingrid Bergman, Alain Delon y Shirley MacLaine. Además "AQUÍ BOLIVIA No. 8". Matinée \$b. 1.60. Matinée Platea \$b. 3.60. Mezzanine \$b. 4.10. Tanda y Noche Platea \$b. 4.30. Mezzanine \$b. 4.80.

TESLA

Telf. 23803. Matinal "HERCULES Y LOS 3 CHIFLADOS". Tanda y noche "TABU". Matinée Platea \$b. 1.50. Mezzanine \$b. 2. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON

Telf. 25144. Matinal doble "REVOLVER EN GUARDIA" y "EN CADA FERIA UN AMOR". Matinée,

tanda y noche dobles "SU MEJOR ENEMIGO" y "HERCULES Y LOS 3 CHIFLADOS". Matinée Platea \$b. 0.80. Galería \$b. 0.50. Matinée, Tanda y Noche Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

LA PAZ

Telf. 23842. Matinal: NAVIOS EN ATAQUE. Matinée, tanda y noche: NOCHE DE FIESTA. Matinée \$b. 1.50. Matinée \$b. 3.00. Tanda y Noche \$b. 3.50.

MIRAFLORES

Matinal doble: MAS VIVOS QUE MUERTOS y LA LEGION FANTASMA. Matinée doble: LA PRINCESA Y EL PLEBEYO y EL ESPADACHIN MISTERIOSO. Tanda y noche: TODOS LOS PECADOS DE ESTA TIERRA. Matinée \$b. 1.00. Matinée \$b. 2.00. Tanda y Noche \$b. 2.50.

MEXICO

Telf. 26867. Matinal "UN DIA CON EL DIABLO" con Cantinflas y "TARZAN EL MAGNIFICO". Matinée Hs. 15.15, tanda y noche, horario de costumbre "SODOMA Y GOMORRA" con Stewart Granger y Pier Angeli. Matinée \$b. 1 y 0.50. Mat., T. y N. \$b. 3.50 y 2.

AVENIDA

Telf. 25409. Matinal "DUEÑO DEL MUNDO". Matinée, tanda y noche "SANDOKAN" con Steve Reeves. Mat. \$b. 1.00 y 0.50. Mat. \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

(Viene de la página 5)

de once días al oeste del Mar Grande y luego 24 hacia el mediodía, cruzando mares procelosos que en sus cartas los antiguos cartógrafos árabes adornaban con negras e hirsutas garras llamando la atención a peligros desconocidos... una tierra inhóspita, tierra de desilusión encontraron!

Marco Polo en un libro difundidísimo, reveló los misterios de la China por él visitada. Por los portentos en él relatados y las maravillas que recién se conocieron al retorno del viajero veneciano, en Italia se ha dado con acierto a este libro el nombre del "Milgione", aunque también se lo co-

POSICION DE LA...

pero puede tener también otras causas, como, por ejemplo, la persuasión bien fundada de que la cosa peligrosa va contra la ley de Dios o contra el derecho del prójimo. El hombre puede tener muchísimas razones para dejar de hacer una cosa peligrosa, por lo cual es necio admitir sin más prueba que la razón sea una sola: la falta de valor.

EL DUELO EN EL DERECHO CANONIGO.- Después de todo lo que llevamos dicho no nos sorprenderá que la Iglesia haya sido siempre tan enemiga del duelo, ya prohibiendo y condenando la doctrina favorable al duelo y las falsas máximas sobre el honor, ya directa o prácticamente combinando con penas a quien lo practica o favorece. Entre las más solemnes condenaciones está la del Concilio de Trento que llama al duelo "uso detestable inventado por la malicia del diablo", y la de León XIII en la Encíclica Pastoralis Officii (1891), dirigida a los obispos de Alemania y Austria. Actualmente conforme al Código de Derecho Canónico las personas que realizan el duelo quedan por el mismo hecho (ipso facto) gravados con excomunión reservada a la Santa Sede. Y si mueren en el duelo o por heridas graves recibidas en el duelo mismo quedan privados de la sepultura eclesiástica, fuera del caso en que hayan dado señales de sincero arrepentimiento. La misma pena de excomunión cae también ipso facto sobre la persona que ha provocado el duelo o que ha aceptado el reto. Igualmente sobre todos los que ayudan o favorecen el duelo que lo permiten o no lo prohíben según su poder y autoridad y los que asisten de propósito al duelo.

BOLIVAR

Telf. 25051. Matinal "JOSE VENDIDO EN EGIPTO". Matinée "LANCHA TORPEDERA 109" con Cliff Robertson. Tanda y noche "AYER, HOY Y MAÑANA" con Soffia Loren y Marcelo Mastroraini, en technicolor. Mat. \$b. 1.00 y 0.50. Mat. \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

COLON

Telf. 23477. Matinal doble: MISTERIO DE HURACAN RAMIREZ además PLATILLO S VOLADORES. Matinée, tanda y noche, programa doble: LOS ASTRONAUTAS además LA CASA DE LOS ESPANTOS. Baja \$b. 2.50.

SAN CALIXTO

Matinal Hs. 10.15 "DIBUJOS ANIMADOS" y "MACISTE CONTRA EL MONSTRUO". Matinée Hs. 14.15 y noche Hs. 21 "BARRIDOS Y REGADOS" y "MACISTE CONTRA EL MONSTRUO". Tanda Hs. 18 "EL CASO DEL VERDUGO EICHMANN" y "BARRIDOS Y REGADOS". Luneta matinal \$b. 0.85. Galería \$b. 0.60. Luneta matinée, tanda y noche \$b. 2.10. Galería \$b. 1.60.

ROXY

Matinée: REGRESO A BATAAN y MONSTRUOS DE LA ESTRATOSFERA episodios 5 al 8. Matinée: VIRGENES DE TEBAS y LA MASCARA DEL DEMONIO. Tanda y noche: MERCADER DE MUJERES y DESHOJANDO LA MARGARITA. Matinée \$b. 0.90. Matinée \$b. 2.60. Tanda y Noche \$b. 2.70.

LA SALLE

Matinée: "LAS SIETE CARAS DEL DOCTOR LAO", además DIBUJOS ANIMADOS y LOS ULTIMOS NOTICARIOS. Luneta \$b. 2.10. Alta \$b. 1.60.

IMPERIO

Telf. 10451. Matinal doble: HERENCIA SALVAJE y LA RAYA DE LA MUERTE. Matinée, tanda y noche dobles: SIETE HAZAÑAS DE ALI BABA y LOS INVASORES. Matinée \$b. 0.80 y 0.40. Mat., T. y N. \$b. 2.00 y 1.50.



"LA CASTILLA Y A LEON..."

impeler a los marentes a descubrir el pasaje a estos miríficos países- verdadera tierra de promisión- donde abundaban los venenos del noble metal. De sí, sus nombres. peregrinos, exóticos, evocaban el fausto y la fortuna. El Cardenal Pedro d' Alilly desarrolló complicada tesis en relación con este viaje que a fines del siglo XV, ya comenzaba a ser una especie de obsesión con hombres del temple de Colón. "Imago Mundi" es el título de su obra que vio la luz en las postrimerías del siglo XIII.

Con la autoridad del profesor Isafas, así como la de Arriano profusamente cita, asegurando posible llegar a las playas de la Terra Indica - prolongación del continente asiático- donde situaba como tantos otros estudiosos de su época, los dominios del Gran Khan. Alcanzarlos fue el sueño dorado de Colón.

EDICTO

El ciudadano César Loma Navia, Prefecto del Departamento de La Paz.

Cita y emplaza por el presente edicto a los personeros de la "EMPRESA ALMARAZ Y CIA. LTDA.", para que se presenten ante esta Prefectura del Departamento a contestar la demanda sobre expropiación del inmueble, situado en la Avenida Mariscal Santa Cruz de esta ciudad, para la construcción de un núcleo escolar, para cuyo fin se transcribe lo que sigue:— DECRETO SUPREMO No. 05822.— Víctor Paz Estenssoro.— Presidente Constitucional de la República.— Considerando: Que varios establecimientos educacionales del centro de la ciudad, carecen de edificios adecuados para la labor pedagógica.— Que en la Avenida Mariscal Santa Cruz, existe un terreno de 456 m2 de propiedad de la "Empresa Almaraz y Cia. Ltda.", cuya ubicación es propicia y conveniente para ese tipo de construcción;— Que dicha empresa es deudora al Ministerio de Educación por daños y perjuicios en la construcción del Núcleo "San Luis" de la ciudad de Tarija;— Que para la ocupación del inmueble, es necesario declarar su necesidad y utilidad pública.— En Consejo de Ministros, DECRETA:— Artículo 1º.— Declárase de necesidad y utilidad pública la expropiación de 456 m2 de terreno, de propiedad de la "Empresa Almaraz y Cia. Ltda.", situada en la Avenida Mariscal Santa Cruz de esta ciudad, para la construcción de un núcleo escolar.— Art. 2º.— La Prefectura del Departamento se encargará, conforme a sus atribuciones, de seguir el trámite prescrito por la Ley de 30 de diciembre de 1884.— Artículo 3º.— El valor expropiatorio, será compensado con la suma que adeuda la Empresa, por perjuicios y daños ocasionados al Ministerio de Educación.— El señor Ministro de Educación y Bellas Artes, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.— Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los 23 días del mes de junio de mil novecientos sesenta y un años.— Fdo. Víctor Paz Estenssoro.— Fdo. José Fellman Velarde.— Fdo. Eduardo Arce Quiroga.— Fdo. Guillermo Jáuregui Guachalla.— Fdo. Raúl Pérez Alcalá.— Fdo. Cnl. Eduardo Rivas Ugaldé.— Fdo. Sanjines Uriarte.— Fdo. Alfonso Gumucio Reyes.— Fdo. Roberto Jordán Pando.— Es conforme: Dr. Carlos Serrate Reich.— Oficial Mayor de Educación.— RESOLUCION PREFECTURAL.— No. A-105/61. Ref: Expropiación del inmueble situado en la Av. Mariscal Santa Cruz de esta ciudad.— La Paz, 7 de julio de 1961.— Vistos: el oficio del Ministerio de Educación y Bellas Artes No. 242/61, de fecha 29 de junio del presente año, transcribiendo el Decreto Supremo No. 05822 de 23 de junio de 1961.— Considerando: que, mediante el mencionado Decreto Supremo se declara de necesidad y utilidad pública la expropiación de 456 m2 de terreno situado en la Avenida Mariscal Santa Cruz de esta ciudad, perteneciente a la "Empresa Almaraz y

U hecho, empero, incontrastable, se destaca. Los normandos después de fundar colonias en Islandia y en las Shetland y Faroe, abren un camino hacia el total de América septentrional. (Continúa)

Cía. Ltda.", con destino a la construcción de un Núcleo Escolar. Que, a la misma disposición superior y de acuerdo a la Ley de 30 de diciembre de 1884, que establece las normas legales a la que debe sujetarse toda expropiación de ca del Estado, encarga el trámite de la expropiación de esta Prefectura.— Por tanto, se RESUELVE en cumplimiento del Art. 2º del Decreto Supremo No. 05822, de fecha 23 de junio del año en curso por el que se declara de necesidad y utilidad pública la expropiación de 456 metros cuadrados de terreno de propiedad de la "Empresa Almaraz y Cia. Ltda.", situada en la Avenida Mariscal Santa Cruz de esta ciudad, practíquese las modificaciones de ley a los interesados para que en uso de sus derechos y en el término de diez días formen las observaciones que corresponden convenientes a sus intereses según el Art. 14 del Decreto Supremo de 4 de abril de 1878, dado a rango de Ley en 30 de diciembre de 1884, y desistiendo de lo que el justiprecio correspondiente, nombrándose como perito fiscal al Ingeniero Departamento. Para los efectos legales consiguientes, por la Notaría de Hacienda, procedase a la publicación de las copias correspondientes en uno de los órganos de prensa de la localidad, previas las formalidades de ley.— Regístrese, reíntégrese y cúmplase.— Fdo. Eduardo Zuazo Cuenca.— Prefecto del Departamento.— Es conforme: Rafael Barja Berrios.— Secretario General de la Prefectura.— Ana A. Lanza S.— Notario de Hacienda, Gobierno, Guerra y Colonias.— REPRESENTACION DE FOMAS Ref.: Expropiación de inmueble situado en la Avenida Mariscal Santa Cruz.— Señor Prefecto del Departamento.— Representante: Buscado por repetidas veces en su domicilio el Sr. Ing. Hugo Almaraz representante de la "Empresa Almaraz y Cia. Ltda." para su notificación personal, la R.S. No. 05822 y R.P. A. No. dentro del juicio administrativo, guido sobre expropiación de 456 metros cuadrados ubicada en la Avenida Mariscal Santa Cruz de esta ciudad, con destino a la construcción de Núcleo Escolar, habiendo sido habido y hechas las averiguaciones del caso se en que su domicilio es la Capital (República del Perú).— Es lo que representa a Ud. para fines consiguientes.— La Paz, 24 de julio de 1961.— Juan de Dios Arellano.— A. Lanza S.— Notario de Hacienda, Gobierno, Guerra y Colonias.— DECRETO DE FOMAS La Paz, 6 de marzo de 1963.— Servándose el Informe que antecede, Notifíquese por edictos a los personeros legales de la Empresa "Almaraz y Cia. Ltda.", de acuerdo con el Art. 141 del Procedimiento Civil.— Fdo.— A. Quezada Z. Secretario General de la Prefectura. Ante mí.— A. Lanza S.— Notario de Hacienda, Gobierno, Guerra y Colonias.— Es librado en la ciudad de La Paz, a los ocho días del mes de octubre de mil novecientos sesenta y cinco años.— Ante mí, ilegible.— Notario de Hacienda, Gobierno, Guerra y Colonias.

¿Qué era? ¿Un aventurero? ¿Un patriota?

LA MASCARA DEL Dr. SYN



¡UN FILM DE WALT DISNEY QUE NARRA UNA FABULOSA AVENTURA DE LA EPOCA DEL REY JORGE III DE INGLATERRA!...

PATRICK McGOOHAN GEORGE COLE

PRONTO CINE 6 DE AGOSTO

ANDINA S.A.

TEATRO MUNICIPAL BOQUERON. HOP. ULTIMAS FUNCIONES. De la compañía de arte escénico MALLKU. HOY DOMINGO 17- Matinée Tanda y Noche HOY. LUNES 18 Tanda y Noche Martes 19 Tanda y Noche.

"LA VENGANZA DE GERONIMO" (GERONIMO'S REVENGE) con TOM TRYON * DARRYL HICKMAN * BETTY LYNN. LAS MAS RUBADAS AVENTURAS DEL TERRIBLE GUERRERO APACHE EN LUCHA A SANGRE Y FUEGO CON LOS BLANCOS! ¡SANGRIENTAS BATALLAS! TREMENDAS LUCHAS CUERPO A CUERPO! "EL DESFIADERO DE LA MUERTE" ES LA TRAMPA FATAL DONDE EL INDIO HERIDO PUEDE PARA SIEMPRE SU LIBERTAD! MARTES Cine MONJE CAMPERO. PROXIMAMENTE: LUJURIA TROPICAL con ISABEL SARLI.

Concluye el XXXII Torneo Sudamericano de Tenis

Brasil lleva punto de ventaja a Chile en copa Mitre a definirse hoy

Brasil logró ventaja de dos a uno frente a Chile, luego del encuentro de dobles que se cumplió ayer, por la disputa de la Copa Mitre. Tomás Koch e Iarte Adam superaron por tres a cero a Patricio Cornejo y Omar Pabst, en un match que fue presenciado por una humilde concurrencia en el court oficial del Club de Tennis La Paz.

EL ENCUENTRO

Desde la iniciación del encuentro Koch y Adam se mostraron con mayor seguridad en sus restes y devoluciones, frente a dos adversarios que tuvieron poca fortuna para definir sus jugadas, principalmente las bolears ejecutadas sobre la red. Los brasileños procuraron por lo general el juego largo y cruzado lo que permitió que los chilenos, principalmente Cornejo, entraran a la bolea, pero con poca suerte. El primer set fue ganado por los brasileños que anotaron 6/4.

En el segundo set las características del juego prosiguieron iguales, aunque Cornejo se multiplicaba con mayor afán en su rendimiento, realizando algunas jugadas sobre la red con mucha precisión y violencia. Koch y Adam se mantuvieron con mucha seguridad en sus devoluciones proyectadas casi siempre al fondo de la cancha. El score fue también de 6/4.

El tercer set fue el mejor del encuentro y Chile logró ponerse en ventaja de 4 a 1, haciendo pensar que lograría adjudicarse el juego. Sin embargo los brasileños, paulatinamente, fueron descontando hasta empatar en número de games y forzar a los chilenos a la disputa de otros ocho, tras los cuales recién se pudo definir el encuentro. El juego fue intenso, y hubo duelo de bolears y resistencia sobre la red, triunfando alternadamente una y otra pareja. Algunos servicios mal ejecutados, por parte de Chile y los violentos cruces de los brasileños determinaron el triunfo de estos con 9/7 que dice lo intensa que fue la lucha. A momentos se expectó un tenis de mucha calidad, donde, sobre todo, Koch y Cornejo realizaron jugadas que fueron muy aplaudidas.

La posesión de la Copa Mitre será definida hoy con los encuentros de singles cruzados que se cumplirán esta tarde. Brasil sólo necesita ganar un encuentro, mientras que Chile, necesariamente deberá adjudicarse sus dos matches.



IARTE ADAMS EN ACCION. Cerca de la red el brasileño Iarte Adams define una jugada ejecutando una volea. Atrás, secundando a su compañero de equipo está la gran figura del campeonato Tomás Koch. Los brasileños ganaron ayer un punto que puede ser decisivo frente a Chile.

ARGENTINA GANO LA COPA OSORIO, AYER

EQUIPO COLOMBIANO ASEGURA COPA BOLIVIA

Argentina logró clasificarse campeón del torneo de damas señoras por la copa Osorio al conquistar ayer Norma Baylon-Graciela Morán el tercer punto del match final contra Perú y de ese modo asegurar el título, aunque hoy perdieran en singles frente a las peruanas. El triunfo de Baylon-Morán sobre Cáceres-Cowan fue de 6-1 y 6-2, score que está reflejando la comodidad del triunfo.



CAMPEONES JUVENILES.- Jaime Amaya y Jairo Velasco, integrantes del equipocolombiano que aseguraron la copa Chile, al ganar tres puntos frente a Brasil. Cumplieron gran actuación.

COPA BOLIVIA
Al imponerse Jairo Velasco-Jaime Amaya a la pareja por Reno Figueroa y Luis Tavares, Colombia, aseguró la copa Bolivia, y aunque hoy perdieran los dos singles, ese resultado no afectará mayormente. La victoria colombiana fue la culminación de una gran campaña que premia justicieramente su capacidad. Jairo Velasco y Jaime Amaya ganaron ayer a Figueredo-Tavares por 6-1 y 6-3.

COPA HARTEN
Argentina pasó adelante en la final de la copa Harten al ganar el doble ayer frente a Bolivia. La pareja integrada por Roman-Cano superó a la formada por Fernández-Valle con score de 6-4, 5-7 y 6-2. Fue visible la falta de entendimiento del doble nacional que en principio no debía jugar. La sustitución de Zbinden por Fernández no dio resultado, porque Valle no se entendió con su nuevo compañero. Bolivia deberá ganar los dos singles hoy, si pretende la copa Harten. Una sola derrota, determinaría que la Harten pase a poder de Argentina.

COPA ARTIGAS
En esta copa, consuelo para los perdedores de la Mitre, Julio Van Kerckhoven de Argentina superó a Raúl Peralta, también de Argentina por 6-4 y 6-4.

COPA PARAGUAY
Este trofeo es para los perdedores de la copa Bolivia. Llegaron a la final Ramiro Benavides de Bolivia y Juan Esguep de Chile. Benavides superó a Vásquez por 6-1 y 6-2. Esguep le ganó a Gildemeister por 6-2, 3-6 y 6-1.

Argentina sacó ventaja en torneo por la Harten

PERDIERON AYER JULIO FERNANDEZ Y VALLE

La mayor atracción de la penúltima fecha del Campeonato Sudamericano de Tennis estuvo en el partido de dobles por la Copa Harten entre Bolivia y Argentina (Infantiles). La pareja rioplatense salió arosada una vez más de su difícil compromiso ganando a la pareja boliviana por la cuenta de 6/4, 5/7 y 6/4.

Los nacionales, Valle y Fernández no lograron entenderse durante el transcurso del partido, seguramente porque Fernández fue incluido en el doble a último momento, ya que la pareja anunciada era Zbinden-Valle.

Los argentinos Roman-Cano aprovecharon el desconcierto y nerviosismo de sus rivales para doblegarlos finalmente, con tiros suaves y cruzados. Aprovechando también la insistencia consecutiva de los globos que no tenían razón de ser, especialmente cuando se jugaba el set definitivo.

El resultado podría haber sido otro, si Fernández-Valle jugaban a la ofensiva, porque las veces que entraron a jugar a la red definieron jugadas con bastante claridad.

Fernández jugará hoy contra Roman, y Valle contra Cano en partidos decisivos para nuestra representación. De ganar nuestros infantiles sus dos compromisos se adjudicarían la Copa Harten en esta categoría.

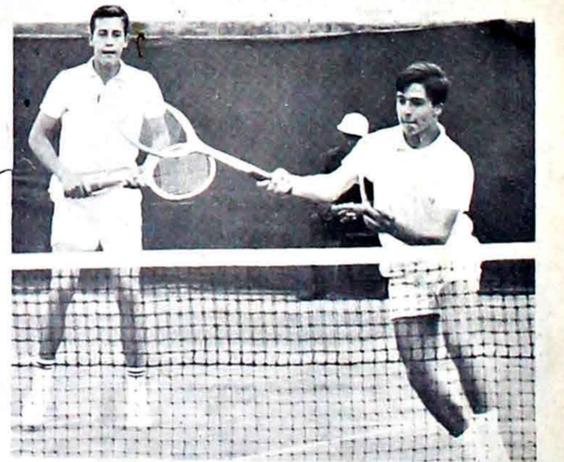
JEC-Olympic y Always con CAVV jugarán por torneo de voley

Proseguirá hoy la disputa del torneo de voleybol correspondiente al presente año. La jornada señala, nuevamente, la realización de seis encuentros de los cuales dos corresponden a la categoría femenina. El programa general es el siguiente:

CANCHA "A"
Always Ready y CAVV tendrán a su cargo el encuentro principal de la cancha. Los dos puntos en disputa son de suma importancia para ambos rivales. Mientras Always buscará mantenerse en la punta, CAVV tratará de mejorar su difícil situación.
En el match de segunda hora, correspondiente a la categoría femenina, se enfrentarán Universitario y Always Ready, mientras que el primer cotejo será protagonizado por Litoral y Olympic.

NUESTRO CONCURSO DEPORTIVO

Los cómputos de la serie "B" en el concurso "VIAJE GRATIS AL MUNDIAL" se realizarán a partir de mañana para determinar al ganador de este grupo. Los cómputos de la serie "C" se realizarán en Noviembre, pues los partidos de esta serie aun continúan disputándose. Ya hemos comenzado la publicación de la serie "D" que será la última. Estos cupones se publicarán a partir de esta semana, puntualmente los miércoles, viernes y domingos, hasta el 20 de Noviembre. Deben consignarse los 16 equipos finalistas en Londres, sin importar el orden en que se escriban los nombres de los 16 países.



POR LA HARTEN.- Cano y Romani, pareja argentina que está luchando por la copa Harten frente a Bolivia. Hoy se define ese torneo.

NORTHERN GANO A BRAUN POR 2-1 EN PRELIMINAR

Estadio "Hernando Siles". Décima Tercera Fecha del Torneo Profesional de Primera "B".

NORTHERN..... 2
M. BRAUN..... 1

Juez: Tomás Antrúejo.
Northern (2).- La Fuente; Marañón, González, y Pérez; Vargas y Taboada; Quiroga, R. Sánchez, R. González, Capriles y Moreno.

Mariscal Braun: (1).- Alvarez Daza; Allaga, Merret y Peñafiel; Mostajo e Ilanes; Usmayo, Leño, López, Fernandez y Oropeza.

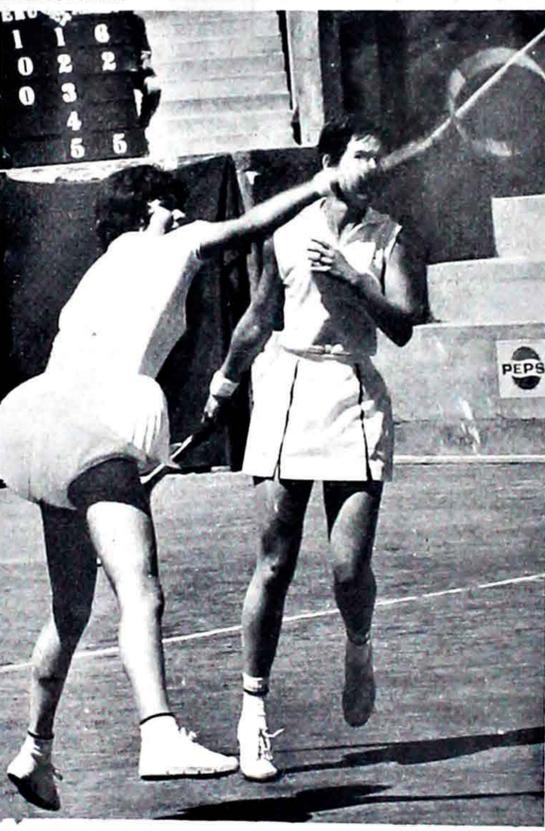
GOLES: López 39' del primer tiempo. Taboaca 6' y R. González 33' del segundo tiempo.

BOLIVAR..... 7
C. CHUMA..... 0

Arbitro: Jaime Flores.

BOLIVAR (7).- La Fuente; Rivero, Rocabado y Willys; Villegas y Reyes; Aramayo, Costa, Castillo, Mercado y Condori. c.chuma 90).- Astorga; Zeballos, Miranda y Useda; Achá y Perales; Borja, Quiroga, Mariscal Braun, Chinchilla y Urdanivia.

GOLES: Castillo 20' del primer tiempo. Reyes 13-, Castillo 21' Costa 22', Castillo 30' y 34', Mercado 43' del segundo tiempo.
Expulsado: Achá por juego brusco.
Cambios: Méndez y Nuñez en Central Chuma.



GANARON COPA OSORIO.- Raquel Giscafré y Norma Baylon, pareja argentina que conquistó la copa Osorio al derrotar en el doble al team de Perú. La foto registra devolución de Giscafré.

MAÑANA SE REUNEN COMISIONES PARA REESTRUCTURAR EL FUTBOL

Con objeto de elaborar trabajos de comisiones tendientes a la reestructuración del fútbol local y nacional, han sido convocados los siguientes dirigentes, directores técnicos y médicos, a la reunión que se efectuará en las oficinas de la Asociación de Fútbol de La Paz (Juan de la Riva No. 1428), a horas 18.30 del lunes 18 de los corrientes, recomendándose asistencia puntual:
COMISION ECONOMICA.- Señor Antonio Asbún Z., Ing. Rafael Morat V., Sr. Armando Pagano, Sr. Carlos Arce Zapata, Sr. Walter Hermosa V.
COMISION ORGANIZACION INSTITUCIONAL.- Arq. Rodolfo Vera Coronel, Dr. F. Tomás Pabón y V., Sr. Alberto Alem, Dr. Armando Villafuerte, Sr. Enrique Bildeframa, Sr. Jorge Saavedra, Ing.

Jorge Jáuregui Canevaro, Sr. Luro Ocampo Crespo, Sr. Carlos Eduardo Cano.
COMISION TECNICA.- Ing. Felipe Murguía V., Sr. Julio Borelli, Sr. Juan Valenzuela, Sr. Freddy Valda, Sr. Mario Botelho.
COMISION MEDICA.- Dr. Adalid Carrasco Vera, Dr. Hugo Prado Gallardo, Dr. René Bohórquez, Dr. Nicolás Salazar R., Dr. Jaime Torrico, Dr. Moisés Mollinedo N., Dr. René Calderón, Dr. Rigoberto Mena Morales.
DIRECTORES TECNICOS.- Sr. Eduardo Berino Arce, Prof. José L. Rodríguez, Prof. Roberto Soto C., Prof. Ciro M. Canelas, Sr. Hilarión López, Prof. Eustaquio Ortubio, Prof. Víctor Lafuente, Sr. Luis Rada, Sr. Vinícius Da Silva, Sr. Marlo Mena, Prof. Félix Deheza, Prof. Max Mario Calderón.

Programa de la última fecha del sudamericano

El siguiente es el programa de la última jornada del Torneo Sudamericano de Tennis que se cumplirá hoy en los courts de La Florida:

CANCHA OFICIAL COPA HARTEN
Hs. 9 Julio Fernández vs Héctor Romani
Bolivia vs Argentina
Cont. Javier Valle vs Ricardo Cano
Bolivia vs Argentina

COPA PARAGUAY
Cont. Ramiro Benavidez vs Juan Esguep (final)
Bolivia vs Chile

COPA MITRE
Hs. 14 Patricio Cornejo vs Iarte Adam
Chile vs Brasil
Cont. Omar Pabst vs Tomás Koch
Chile vs Brasil

CANCHA No. 13 COPA OSORIO
9.30 Norma Baylon vs Ada de Cowan
Argentina vs Perú
Cont. Graciela Morán vs Virginia Cáceres
Argentina vs Perú

CANCHA No. 10 COPA BOLIVIA
Hs. 9.30 Felipe Tavares vs Jaime Amaya
Brasil vs Colombia
Cont. Reno Figueredo vs Jairo Velasco
Brasil vs Colombia

CANCHA No. 4 COPA CHILE
Hs. 8.30 Patricia Rivera vs María Borba Días
Chile vs Brasil
Cont. Marian Gildemeister vs Vera Cleto
Chile vs Brasil

BOLIVAR GOLEO A CHUMA POR 7 A 0

Northern superó a Mariscal Braun 2-1



GOLEADOR.- Castillo se convirtió en goleador marcando 4 goles en el cotejo de ayer frente a Chuma

Una nueva jornada del Torneo de Primera "B" se cumplió ayer en el estadio "Hernando Siles", ante unos 3.500 aficionados. Bolívar que ya consiguió la vuelta a Primera "A", registró la segunda goleada en el torneo, al vencer por 7-0 a Central Chuma.
En el partido preliminar, Northern se impuso a Mariscal Braun por 2-1.

LA GOLEADA

Bolívar superó con facilidad a Chuma, cumpliendo una de sus actuaciones más convincentes del torneo que ya finaliza. Los celestes actuaron tranquilos, sin el nerviosismo de otros encuentros, por tener ya el título asegurado. Por momentos sus delanteros realizaron una buena labor técnica, y Chuma quedó a expensas de la goleada. Castillo y Aramayo fueron los "motores" de la vanguardia boliviarista. El entreañal marcó cuatro goles y pasa a comandar la tabla de scorers. Aramayo fue el verdadero organizador de la ofensiva.

A Bolívar le resta un solo encuentro, frente a Northern, para finalizar su campaña en la Primera "B". Las posibilidades para que termine invicto son óptimas, y de acuerdo a lo observado ayer, su gente actúa ahora con mucha serenidad.

POSICIONES EN PRIMERA "B"

EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts.
1º BOLIVAR	13	11	2	0	53	11	24
2º GUADALQUIVIR	12	7	2	3	33	28	16
3º CENTRAL CHUMA	13	5	3	5	18	27	13
4º MARISCAL BRAUN	13	4	4	5	24	26	12
4º NORTHERN	13	4	4	5	27	30	12
6º LITORAL	12	3	2	7	17	26	8
6º LANZA	12	2	4	6	15	26	8
8º OLYMPIC	12	1	5	6	21	35	7

LA PROXIMA FECHA: Lanza vs Olympic y Guadalquivir vs Litoral.



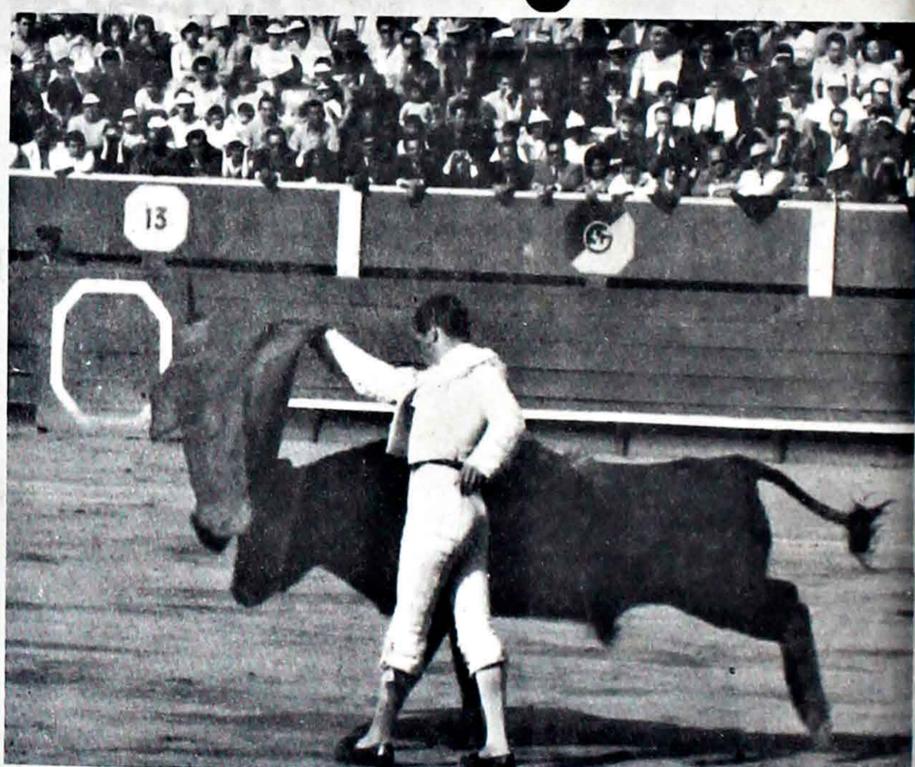
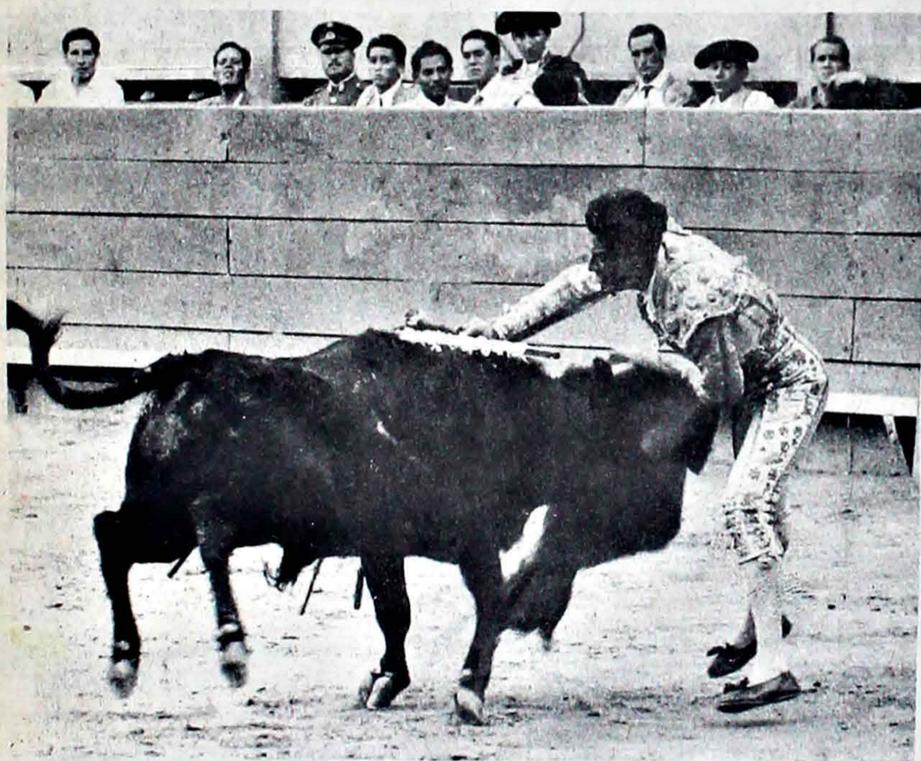
H
O
Y



"ROVIRA"

3
G
R
A
N
D
E
S

M
A
T
A
D
O
R
E
S



PACO CESPEDES - "CHAVAILLO"

G
B
R
A
V
O
S
T
O
R
O
S
D
E
M
U
E
R
T
E
P
L
A
Z
A
D
E
T
O
R
O
S
O
L
Y
M
P
I
C
G



FILM JAPONES SE RODO EN S. CRUZ

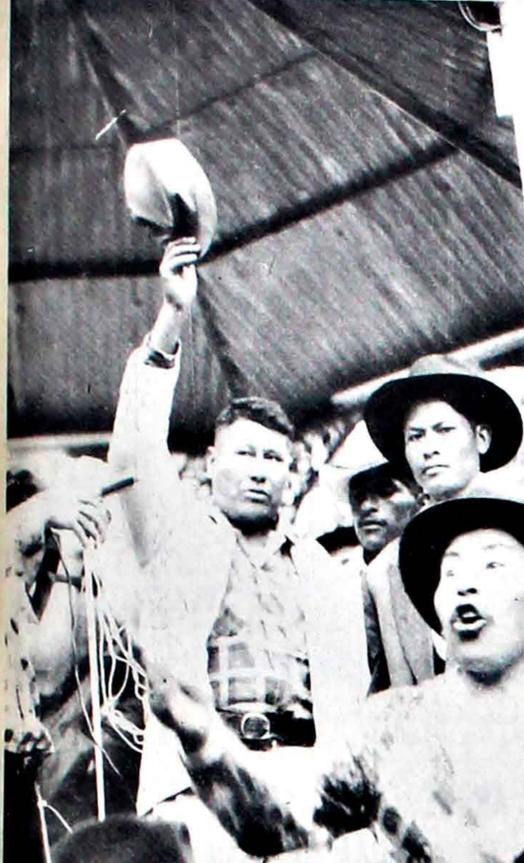
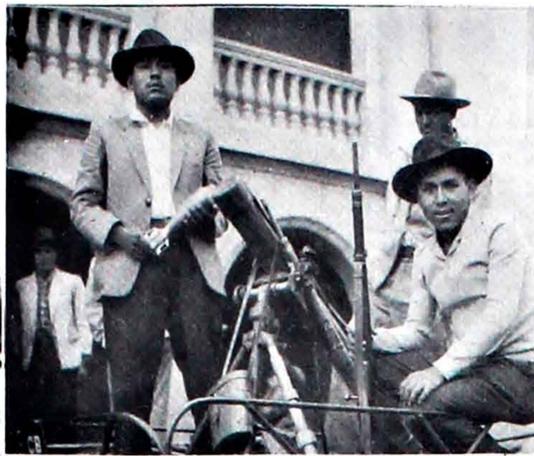
Santa Cruz, 16 PRESENCIA.- La ciudadanía ha visto con simpatía la filmación de escenas en la plaza principal de esta ciudad de la película de argumento de largo metraje en tennicolor y cinemascope a cargo de los estudios cinematográficos "Tojo" de Tokio, Japón.

Para la filmación se han trasladado hasta Santa Cruz los equipos necesarios y los principales protagonistas como ser la actriz Hidari Sachiko y el actor Koji Takahashi. El director de la película es Hunisusumo.

El argumento de la película, trata de una familia de inmigrantes japoneses que se han establecido en el Cuzco, Perú, en calidad de agricultores. Allí, desgraciadamente muere el jefe de la familia y la viuda encariñada con la tierra decide quedarse definitivamente en Sud América.

Con el fin de encontrar una solución a los problemas que le ha creado la muerte de su esposo, la joven viuda decide viajar al Oriente de Bolivia donde sabe que hay tierras fértiles y colonias japonesas de inmigrantes. Allí conoce a un ingeniero de quién se enamora. La escena del idilio ha sido filmada en la plaza principal de esta ciudad.

La película, cuyo costo asciende a varios miles de dólares, incluye también escenas de las fiestas folklóricas de La Paz y Cochabamba.



El promotor de la movilización campesina Jorge Soliz, con la gorra tipo castrista- en alto, mientras su lugarteniente Gregorio López lanza un ataque verbal contra FSB.

MOVILIZACION CAMPESINA BAJO ESTADO DE SITIO

Cochabamba 16, PRESENCIA.- La semana que termina el pueblo boliviano nuevamente fue conmovido por una movilización armada campesina que llegó a ocupar el centro de la ciudad de Cochabamba, amenazando la tranquilidad de la población y cometiendo excesos con estudiantes y ciudadanos que nada tenían que ver con el origen del incidente- reunión política de FSB.

Falange acusó a la Junta Militar de respaldar esa movilización, pero la sindicación fue negada por el Presidente Alfredo Ovando. FSB, en conferencia de prensa, denunció también la actividad de elementos del ex-Control Político empleados en cargos oficiales, pese a estar acusados por la Comisión Investigadora Nacional.

grupos de campesinos del valle irrumpieron en la ciudad en decenas de camiones, colectivos y camionetas, portando abundante y moderno armamento como se observa en los gráficos. Sobre la capota de un colectivo, estaba montado un mortero mientras el sirviente de pieza exhibía amenazadoramente una granada de gran poder explosivo. Sobre otro vehículo, una ametralladora pesada con su respectiva banda, estaba en posición de disparar.

Los campesinos, a su paso por las calles, efectuaron disparos de sus armas, sembrando el pánico en la población. La ciudadanía no se explicaba cómo podían producirse estos inusitados hechos de violencia estando vigentes el Estado de Sitio y la Ley de Seguridad del Estado, que prescribe penas de cárcel para quienes porten armas y disparen.

La Plaza de Armas de Cochabamba, con la incursión campe-

sina, fue convertida en un minigitorio, pues el estado étlico de los incursores no les permitía razonar sobre los daños al ornato público ni sobre el peligro de sus disparos que, irresponsablemente, hacían blanco en los

edificios situados en la acera Este de la Plaza 14 de Septiembre. La movilización campesina, instigada por los mismos dirigentes que sirvieron al régimen del MNR, casi provocó una lucha con la militancia falangista que, al conocer

la incursión sobre Cochabamba, se aprestó a la lucha. Falangistas ubicados en los techos de varias casas próximas donde se efectuaba la reunión de dirigentes de Falange, estaban dispuestos a repeler el ataque campesino.

En Cochabamba

Hallazgo de restos humanos semifósiles con más de 10.000 años de antigüedad

Por DICK EDGAR IBARRA GRASSO

El 10 de Octubre la prensa de Cochabamba publicó la noticia del hallazgo de los restos de un esqueleto humano en estado de semi-fosilización hallado en Jahuico al hacer adobes, esqueleto que tendría más de 10.000 años de antigüedad.

Hoy ampliamos esa información refiriéndonos a las condiciones del hallazgo, a los hechos que hacen que se asigne esa antigüedad y a las características físicas fundamentales que presentan esos restos humanos, que sin duda corresponden a la primera o a una de las primeras poblaciones que tuvo nuestro continente.

PRIMERA NOTICIA

Hace dos meses, hallándome en Buenos Aires, recibí carta de mi ayudante y colaborador en el Museo Arqueológico de la Universidad de Cochabamba, Sr. Flavio Ayala, en la que se me informaba del hallazgo.

A mi regreso a Cochabamba pude observar dichos restos, la semana pasada.

El Comandante de la Base Aérea No. 2 en Jahuico, Cap. Juan Muñoz, se había dado cuenta de la importancia del hallazgo e informó del hecho a mi ayudante, haciendo suspender la fabricación de adobes en el lugar. Como resultado de esa información, dos de los alumnos de la Escuela de Antropología de Cochabamba R. Sanzeteña y C. Noya fueron al lugar y examinaron la zona, trasladando los restos al Museo Arqueológico Universitario, donde se hallan en exhibición.

EXAMEN DE LOS RESTOS

Hace unos días procedimos al examen de los restos óseos y desde el primer momento pudimos darnos cuenta de su extraordinaria importancia.

Se trata de una calota craneana en bastante buen estado; las mandíbulas inferior y superior casi completas, con todos sus dientes; un omoplato, los dos húmeros, las dos tibias, etc. Los huesos largos están fragmentados. Lo más extraordinario del hallazgo es una mano, casi intacta que ha conservado sus huesos en posición de hallarse unidos por una capa calcárea la cual cubre todos los huesos.

Faltan los dos fémures, los huesos de la cadera y los de los pies que sin duda se encuentran todavía en el terreno.

Todos los huesos se encuentran en un estado de principios de fosilización y cubiertos por la capa calcárea que denota que estuvieron en un medio húmedo.

En los rasgos del cráneo se observan detalles de extremo primitivismo como el occipital horizontal en su parte inferior, una altura craneal muy baja, arcos superciliares bastante marcados, fosas caninas profundas, espacio subnasal largo y oblicuo. En contra, un reborde saliente pronunciado en la base anterior de la mandíbula, que es un rasgo humano desarrollado. Los rasgos primitivos encontrados señalan características neanderthaloides.

El cráneo está bastante deformado por la presión de la tierra, pero parece ser muy braquicefalo, condición no conocida para los indígenas americanos más antiguos.

COMPARACION CON OTROS RESTOS

Al examinar el saliente mandíbular advertimos de inmediato la relación de estos restos con los de otros restos humanos que tenemos en el Museo Arqueológico. Se trata de otra calota craneana también en estado semi-fósil, y un pequeño trozo de mandíbula superior hallados en la Isla, cerca de Sacaba por el Sr. Hans Hoffman. En ese mismo lugar, hace cuatro o cinco años, fueron hallados los restos de la coraza de un gliptodonte (especte de quirquincho gigante) por los geólogos de la Cía. Petrolera Shell. La mandíbula de los restos hallados por Hoffman presentaba el mismo reborde de los restos de Jahuico, característica que no se presenta en ninguno de los tipos indígenas actuales.

Otro cráneo completo que poseemos en el Museo Arqueológico, procedente de Aique y hallado al hacer la excavación para el terraplenamiento de la estación de ferrocarril, presenta las mismas características neanderthaloides y el reborde mandibular. Su antigüedad es más reciente que los anteriores, pues procede de un yacimiento de la Cultura Megalítica con cerámica sin pintura, o sea, entre el tiempo de Cristo y unos 500 años antes. Sin duda se trata de una supervivencia de un tipo antiguo en niveles más recientes.

El cráneo hallado por Hoffman nos pareció que correspondía a un



Estos son los restos de un esqueleto humano, en estado de semi-fosilización, encontrados en Jahuico, Cochabamba, cuya antigüedad se calcula en más de 10.000 años.

terreno muy antiguo, pero no se podía confirmar debido a lo lejano de su época de hallazgo. Los restos del gliptodonte indicaban que correspondían al mismo terreno del hallazgo de ese cráneo e indudablemente eran cuaternarios.

LUGAR DEL HALLAZGO

El hallazgo fue hecho en terreno de loess correspondiente al Pampeano final, anterior a la última etapa del último Glacial, o sea, automáticamente, más de 8.000 años de antigüedad antes de la Era. El descubrimiento se hizo a dos metros y medio de profundidad.

El examen del terreno nos informó de inmediato que se trataba de un terreno de Loess Pampeano, por lo cual buscamos los terrenos posteriores del período Holoceno para confirmar esa interpretación.

En uno de los costados del hoyo producido por la fabricación de los adobes, se notó un terreno negro en la parte superior, el cual automáticamente correspondía al nivel del primer humus fósil holoceno, comenzado unos 6.000 años antes de Cristo. Ese humus fósil se hallaba directamente dispuesto sobre el Loess Pampeano, lo cual significaba que por erosión faltaban allí dos niveles geológicos.

ANTIGÜEDAD DEL HALLAZGO

Fuimos a la región de La Isla, cerca de Sacaba, donde se habían hallado los restos del gliptodonte, para ver allí en las barrancas formadas por el río los distintos estratos de terreno y establecer sus relaciones con el hallazgo de Jahuico.

Allí pudimos observar los dos terrenos que faltaban en Jahuico y que se encontraban sobre el nivel del terreno Pampeano de los hallazgos que es el nivel del hallazgo de los restos del gliptodonte y de los restos humanos de Hoffman.

Según todas las probabilidades, se trata del terreno Pampeano final que en la Argentina se denomina Cordobense, y que en ese país se ha clasificado en una antigüedad entre el 8.000 y el 12.000 años de la Era. En ese caso, el conjunto de que tratamos tiene una antigüedad de entre el 10.000 y el 14.000 años del presente. Si hay error en lo dicho, solo puede ser en sentido de que

la antigüedad de esos restos sea mucho mayor.

CONCLUSIONES

Nos encontramos ante un hallazgo verdaderamente extraordinario, que si no es el más antiguo hecho en América del Sur, por allí anda.

Además, las características que presenta el cráneo, son nuevos entre los hallazgos de restos humanos antiguos encontrados en toda América, por lo cual su importancia adquiere extraordinario valor. El hecho de ser ya dos los restos similares correspondientes a este nivel geológico, hace despertar esperanzas de posteriores hallazgos.

En cuanto a la posibilidad de que se trate de elementos intrusivos en terrenos más antiguos, los descartamos en principio por las condiciones del hallazgo, por ser ya dos los restos humanos aparecidos en el mismo terreno y por las características primitivas que presentan los mismos, las cuales no se encuentran en los indígenas actuales.



El Prof. Dick Edgar Ibarra Grasso, autor de esta nota examina los restos humanos descubiertos en Jahuico, Cochabamba.

Pidieron a Barrientos formación de Frente de Revolución Nal. Agrarista

Cochabamba 16, PRESENCIA.- Jorge Soliz, en nombre de la Federación Campesina pidió al Gra. René Barrientos que estable contactos y suscriba pactos secretos con organizaciones que Barrientos creyera conveniente para la formación de un Frente de Revolución Nacional Agrarista, como única defensa de las legítimas aspiraciones del campesinado que son también las del pueblo boliviano.

El pacto tendría el objeto de hacer frente al "contubernio de las fuerzas rosco-comunistas que un día produjeron la caída de Gualberto Villarroel".

El dirigente campesino dijo que en ningún momento hubo el propósito de amedrentar a la población de Cochabamba, sino castigar a la "huérfana corriente falangista que carece de toda mística patriótica trata de engañar a la ciudadanía consciente con poses de comediantes desafortunados". Calificó a los falangistas de "enemigos irreconciliables del campesinado boliviano por sus desaffos".

El Gral. Barrientos permaneció en esta ciudad de incógnito desde el jueves, probablemente para conciliar criterios en la guarnición militar respecto a la situación del Prefecto.



Curso Panamericano en Oruro

Oruro, 16 PRESENCIA.- Con los auspicios de la Cámara Junior de Oruro, se realizó el Curso Panamericano que constituyó uno de los acontecimientos importantes en homenaje al Día de la Raza.

Varias instituciones culturales y sociales, participaron con carrozas artísticamente engalanadas representando a España, Bolivia, Argentina, Paraguay, Brasil, Panamá, Haití, Guatemala, Estados Unidos de Norteamérica, Chile, Ecuador y México.

La columna de carros alegóricos recorrió las principales arterias de la ciudad, en medio del aplauso del público y remató en la Avenida Cívica. Las carrozas de Panamá, México y España merecieron una "mención especial" de parte del jurado calificador. Anoche, la Cámara Junior exaltó a la Señorita Panamericana durante una recepción de gala en los salones del Club Social "Oruro".

En la composición gráfica se observa en la parte superior la carroza de España, representada por varias damitas orureñas. La decoración respondió a las características del ambiente español. La Srta. Carmiña López Videla (al fondo) fue la figura central de la alegoría. También en la parte superior, una carroza de Panamá que de acuerdo a la corresponsalía de PRESENCIA constituyó la mejor alegoría. La Srta. Cristina Guachalla, en compañía de dos negritos auténticos. A la izquierda un ángulo de la carroza de México presentada con esmero. La Srta. Teresa Fuentes, vestida con un traje típico de la tierra azteca.

Por último, se puede observar a Miss Junior 1.965, la Srta.

Martha Peñaranda Bojanic, quién representó a la Madre Patria en la carroza destinada a Bolivia. Las tres principales zonas geográficas estuvieron representadas por simpáticas niñas vestidas con trajes del altiplano, valle y los llanos. (Fotos - PRESENCIA)

LLANTAS OHTSU

LA PREFERIDA POR TODO BUEN CONDUCTOR

Representantes exclusivos: HANSA LTDA. Yanacochoa esq. Mercado

"El Presidente Busch fue un patriota romántico y apasionado por Bolivia"

Esa es la opinión de su esposa Matilde Carmona v. de Busch -- El ex-mandatario antes de suicidarse y por seis días consecutivos había dejado de concurrir al Palacio de Gobierno.

Por GUILLERMO ZAVALA W.

"Su exagerado patriotismo y el ser hombre romántico y apasionado por Bolivia, influyeron para que Germán sacrificara su vida", fueron las palabras que en tono emotivo y con sencillez pronunció la señora Matilde Carmona v. de Busch, 26 años después de que su esposo se suicidara cuando ejercía la primera magistratura del país.

La señora de Busch acaba de retornar a La Paz procedente de Oruro, ciudad en la cual hace poco fue inaugurado un monumento del Presidente Germán Busch, habiendo sido la señora Busch invitada de honor.

FALLAS EN LA DIPLOMACIA

Ella opina que en función diplomática, los representantes bolivianos deberían gozar de un mejor trato económico. Acaso-agregó-- se debe mencionar la falta absoluta de material gráfico e ilustrativo de Bolivia y la necesidad de personal administrativo bilingüe.

Considera que la información de Bolivia no debe limitarse a los aspectos políticos.

APLICAR CONOCIMIENTOS

La señora Busch se muestra



Contemplando una fotografía de su esposo nos dijo "Germán se suicidó en su afán de hacer comprender que la Patria era más importante que los intereses personales o de grupo".

"Nunca he reclamado honores y desde su desaparición me he limitado a gozar de ciertas consideraciones sin privilegios", nos dijo en la conversación que se realizó en la sala principal de la Plaza Isabel la Católica, cuyo edificio colinda con la casa que ocupa el Co-Presidente Gral. Alfredo Ovando Candia.

partidaría de que todos deben propender a viajar a otros países. "Lo que no debe descuidarse-- señaló-- es que los profesionales al volver al país tengan la oportunidad de volcar sus conocimientos en bien del progreso de la patria".

GOBIERNOS MILITARES

Interrogada sobre la opinión que le merecen los gobiernos dirigidos por militares respondió que siguiendo el proceso histórico de Bolivia, los gobiernos militares se han caracterizado por ser de transición y tomaron las riendas generalmente en momentos de grave crisis para la nación.

"Como esposa de militar-- dijo-- conozco la sinceridad y el patriotismo de las Fuerzas Armadas. El ejército es la única institución bien organizada".

Considera que el gobierno actual debe gozar de la cooperación de todos los bolivianos. "No debe perderse la perspectiva de que la última es hija póstuma del matrimonio Busch-Carmona.

Poco a poco la señora Busch fue penetrando en el ambiente cultural de la capital norteamericana, y fue así que llegó a ocupar la presidencia de la Comisión Interamericana de Mujeres.

MUERTE DE BUSCH

El evocar la tragedia acaecida en el amanecer del 23 de agosto de 1939, la esposa del Presidente Busch nos dijo que desde el 18 de agosto su esposo había dado

muestras de encontrarse sumamente preocupado, en un grado de tensión nerviosa muy aguda.

A lo anterior debe agregarse el hecho de que el Presidente Busch había recurrido a su dentista personal para someterse a un tratamiento que comenzó con varias extracciones.

Simultáneamente decidió no concurrir al Palacio Quemado disponiendo más bien que atendería en su domicilio algunos asuntos urgentes así como la correspondencia.

Su Ministro de Gobierno Vicente Leytón era uno de los que más visitaba a Busch en aquellos días. Ambos conversaban extensamente sobre las denuncias de tráficos de algunos jefes militares para consumar un golpe de estado.

Luego discutieron también de una carta recibida por Busch de su primo Alberto Natush Busch, así como de los sugestivos viajes y contactos que trataba de coordinar el Gral. Frollán Calleja.

Una y otra vez durante los días que antecedieron a su muerte Busch al hablar con su esposa o con sus amigos, repetía una y otra vez: "No quieren comprenderme".

En esas circunstancias llegó el 22 de agosto, día en el que Elodoro Carmona, cuñado de Busch cumplía años. El mandatario había sugerido personalmente nombres de las personas que serían invitadas a cenar en aquella oportunidad.

La recepción se efectuaba en la residencia particular de los Busch-Carmona situada entonces en la Rosendo Villalobos en el barrio de Miraflores. En aquella velada Busch no obstante hallarse visiblemente alterado trataba de aparentar alegría.

Fue así que incluso pidió su guitarra y empezó a tocar compases de música oriental. A estas alturas había llegado a la casa el entonces popular pianista "Chapi Luna".

Paulatinamente los invitados fueron retirándose. El Presidente pidió a su esposa que se fuera a acostar. Por su parte Busch en compañía de su cuñado Elodoro Carmona y Ricardo Goitia pasó a su escritorio privado para revisar nuevamente el cartapacio del despacho presidencial.



Mientras refería sus experiencias en los Estados Unidos, la señora Matilde Carmona de Busch formuló varias observaciones sobre nuestras representaciones diplomáticas.

Al referir a su acompañantes las preocupaciones que lo embargaban, dijo que lo mejor era pegarse un tiro y extrayendo rápidamente su revólver hizo un disparo que se fue a incrustar a una de las paredes. Carmona y Goitia se le aproximaron rápidamente para tranquilizarlo.

Siempre en poder del arma y mientras ambos testigos estaban a su lado sin vacilación alguna Busch volvió a exprimir el revólver y apuntándose a la sien hizo un nuevo disparo. Eran las 3.30 de la madrugada del 23 de agosto. Busch había puesto fin a su vida.

LA SALA DE PRENSA EN EL PALACIO QUEMADO

Por: JUAN LEON CORNEJO

Albert Camus decía que "el periodismo es la historia del presente". En efecto, en su diario trajinar, los periodistas hacen la historia de sus países. En el caso de Bolivia, a los representantes de la prensa acreditados en el viejo "Palacio Quemado", les corresponde seguir, unas veces, la rutina palaciega y otras - las más-- informar sobre agudas crisis políticas, en las que los destinos de la Nación están en manos de los políticos bolivianos.

Una espaciosa habitación, cu-

escritorio, un viejo ropero, un estante de libros, sin libros, y un juego de living que estaba ya a punto de ser vendido entre los muebles viejos.

"La unión hace la fuerza" y, aplicando el lema, los "acreditados" a Palacio empezaron a hacer de su oficina un lugar grato. Se comenzó a hacer conocer que existía la oficina y comenzaron las gestiones. Ante un Ministro, para que done una máquina. Una cuota general para adquirir material de escritorio. Las Emba-



La ayuda mutua y la amistad entre colegas se hace patente en las labores diarias. Pero adquiere mayor relieve la competencia leal por encontrar la primicia y darla primero, mejor y más rápida a la opinión pública nacional.

Las paredes aparecen semi-cubiertas por fotografías. A la izquierda, una pizarra que hace las veces de periódico mural. Un viejo escritorio, cuatro máquinas de escribir, un ropero y dos estantes de libros. Un raído juego de living y dos teléfonos. Ese, en síntesis, el escenario que cinco reporteros de diario y dos de radio, utilizan, día a día, para cumplir su misión de informar a la opinión pública.

Y esa "Sala de Periodistas acreditados al Palacio de Gobierno" tiene también su historia. Con muchas notas gratas, unas veces, y con otras de incertidumbre y amargura. Considerada como el "territorio libre" del Palacio, sirvió frecuentemente para atender corresponsales de prensa extranjera e inclusive periodistas extranjeros de visita en el país, en muchas oportunidades en gran número, cuando las crisis nacionales concitaban la atención mundial.

En principio, los periodistas acreditados al Palacio llegaban a la Casa de Gobierno y visitaban la ante-sala del Despacho presidencial, para averiguar quiénes habían sido recibidos por los Mandatarios. Mas ellos provocaba muchas molestias al Presidente y sus inmediatos colaboradores. Muchas veces, charlas de carácter reservado eran escuchadas por los "Indiscretos" reporteros.

UN ASCENSOR

Y esas "indiscreciones" tuvieron curiosa solución. Se autorizó a los reporteros que utilicen, a manera de oficina y como una "gran concesión", el ascensor del Palacio, por entonces en desuso. Cinco personas trabajando en un espacio de metro y medio por uno. Algo se había logrado, pues los reporteros no tenían ya que estar vagando por la Casa de Gobierno.

Con el andar del tiempo, todo tiende a mejorar. Igual cosa sucedió con la "oficina" de los periodistas. El Dr. Paz Estenssoro cumplía, por entonces, su segundo período presidencial. Se le rogó que el Administrador de Palacio dispusiera una habitación, que estaría destinada a los periodistas. La inauguración oficial, como todas las inauguraciones en este país, fue solemne. Mas no todo estaba concluido. Se había ampliado la habitación con un

jadas extranjeras, mediante sus agregados culturales, comenzaron a obsequiar libros sobre sus países los que en poco tiempo formaron una biblioteca con variedad de títulos. Más adelante, una radio, una grabadora, otra máquina y así, hasta hacer que tengamos las condiciones que permitan desarrollar la labor de Prensa con algo de comodidad.

Posteriormente apareció "El Perro". No se trata, precisamente, de un can. Es un periódico mural que tiene a las figuras más destacadas del país entre sus admiradores. Toda la gente de Prensa que llega a la sala comienza por enterarse de las "últimas noticias", leyendo "El Perro". Paz Estenssoro, Hernán Siles, Barrientos y muchos otros más, solían hacer lo propio. La censura de prensa, hace justamente un año, también llegó a él. Aunque en ese periódico se habían escrito noticias que nunca se conocieron fuera de la Sala de Prensa, por lo general éstas son relacionadas con la vida íntima de la gente de la Sala de Periodistas.

En ese escenario, la vida de los reporteros palaciegos sigue su curso. Jornadas que generalmente duran doce horas. Muchas veces duraron las 24 diarias, cuando las crisis políticas o los problemas se alargaban. Sentados en el pequeño juego de living, con la mirada en las escalinatas del Palacio, esperando que salga algún personaje que ingresó al despacho presidencial. El frío de la sala es roto, por momentos, con bromas. Otras veces, por la elevada temperatura de la política.

Ese "estar" en Palacio tiene sus pros y sus contras. Unas veces, momentos de alegría y solaz, como cuando visitaron la Casa de Gobierno, por ejemplo, la Sinfónica Nacional, Claudia Parada, el ballet nacional, etc. Otras, incertidumbre, como cuando se produjo la revolución del 4 de noviembre y el Palacio quedó abandonado. Sólo algunos periodistas que habían quedado en la Sala, cumpliendo su sagrada misión de informar. Entraron los revolucionarios y, como sabiendo que se trataba de un "territorio libre", respetaron la oficina y comenzaron a informar sobre el desarrollo de la revolución.

SUCEDIO EN EL MUNDO

BRUSELAS, 16 (INTER PRESS SERVICE).- El Rey Balduino se lleva gafas. Durante las vacaciones de verano se acostumbró a llevar puestos los lentes de contacto. Esto puso en dificultades al Ministerio de Hacienda, pues el soberano sin gafas no se parece más a la imagen que figura en las monedas y en las estampillas de Bélgica. Ahora se trata nada menos que de substituir monedas y estampillas que circulan en el país.

LONDRES, 16 (INTER PRESS SERVICE).- Los Beatles irán a Buckingham Palace para recibir de manos de la Reina Isabel las medallas de "Member of the British Empire". John Lennon ha declarado a este propósito: "Nos sentimos felices de poder ir a Palacio como siempre. ¿Se imaginan Uds. lo que sería de nosotros si nos viésemos que poner un sombrero de copa encima de nuestras cabezas?"

BONN, 16 (INTER PRESS SERVICE).- Una foto que muestra a Lene Dietrich sentada en un sillón de avión con sus hermosas piernas a la vista no aparecerá en los impresos de propaganda de la compañía británica con vuelos destinados a Alemania Occidental. El director de publicidad de la compañía ha desaconsejado el empleo de la imagen de la "no muy joven" y escultural (pese a lo contrario) actriz, ya que "la Dietrich no gusta a los alemanes por sus sentimientos antinazistas".

MOSCU, 16 (INTER PRESS SERVICE).- Los dirigentes del minero no podían explicarse el por qué la producción disminuyera los niveles establecidos en los días lunes y martes, mientras superaba abundantemente dichos niveles los viernes y los sábados. La explicación la dio una señora quien escribió una carta -sin firma- por las dudas- en la que aclaraba que "mi marido y sus compañeros se pasan los domingos bebiendo y bailando en lugar de llevar a su familia de paseo o al cine". La culpa -según la anónima señora- es "premio de producción" que los mineros se esfuerzan en ganar los viernes y los utilizan para ir a gastárselo los días domingos como hubiesen ganado una lotería...

ARQUEOLOGO ITALIANO DESCUBRE UNA CIUDAD DE HACE 4.000 AÑOS

ROMA, 16 (INTER PRESS SERVICE).- Una ciudad de hace 4.000 años acaba de ser descubierta en la Siria septentrional por una expedición arqueológica italiana.

La expedición comenzó sus excavaciones el año pasado en una colina llamada Markikh, a unos setenta kilómetros de Aleppo. El profesor Paolo Matthiae, docente de arquitectura en la Universidad de Roma, ha declarado que las ruinas descubiertas hasta ahora documentan la existencia de una ciudad, centro de un antiguo reino siriano que prosperó dos o tres mil años antes de Cristo. Un sello cilíndrico de inscripciones permitirá determinar con exactitud el momento de la ciudad, del reino y época en la que la ciudad alcanzó su máximo desarrollo.

Universidad Mayor de San Andrés FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL CONCURSO DE MERITOS

3ra. CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para la provisión de un tornavento, de bancada con dos guías prismáticas en "V" y columna (puente). El pliego de especificaciones podrá ser recogido de la Secretaría General del Rectorado, en hora de oficina, debiendo las propuestas ser presentadas hasta el día lunes 8 de hrs. 18, en pliego cerrado y con los requisitos de ley, con boleta de garantía por el 10% del monto total, en la Secretaría General del Rectorado.

La Paz, octubre 6 de 1965. Lic. Teodosio Imaña Castro SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

ROTARY CLUB DE LA PAZ

Concurso Exposición Canina y Gran Kermesse

Se efectuará el 24 de octubre en los Stands de Seguenc...

REQUISITOS PARA LAS INSCRIPCIONES

Podrán ser inscritos todos los perros de raza nacidos en el país o importados.

HABRA DOS CATEGORIAS a) Categoría Adultos, para animales mayores de 12 meses. b) Categoría Cachorros, para animales hasta los doce meses.

PARA INSCRIBIR UN ANIMAL SE REQUIERE: a) Presentar al animal con certificado médico-veterinario que puede obtener en forma gratuita en la Veterinaria "San Roque" que acredite estar sano y libre de enfermedades infecto-contagiosas. b) Poseer el certificado de vacunación contra la Rabia Canina. c) Abonar la suma de \$b. 20.- por derecho de inscripción. d) En este concurso también pueden participar canes del interior de la República. e) Los animales pueden ser inscritos en la Secretaría del Rotary Club (Edificio del Club de La Paz, 4o. piso) y en Veterinaria "San Roque" Av. Mariscal Santa Cruz 1384 de horas 10 a 12 a.m. y de 3 a 6 p.m. hasta el día 21 de octubre.

LA COMISION

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE MEDICINA Y CIRUGIA Cátedra de Neurología y Neurocirugía

2da. Convocatoria a Propuestas

Se convoca a propuestas para la provisión de un Electroencefalógrafo Combinado con Polígrafo y demás accesorios. El pliego de especificaciones podrá ser recogido de la Secretaría General del Rectorado en horas de oficina debiendo las propuestas ser presentadas hasta horas 18 del día 25 de octubre del presente año, en pliego cerrado y con los requisitos de Ley, con más boleta de garantía por el 10% del monto total, en la Sría. Gral. del Rectorado.

La Paz, 5 de octubre de 1965. Lic. Teodosio Imaña Castro. SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO.

BRIDGESTONE

es calidad  garantizada CREDITOS! en: Toyota Boliviana Ltda.



LA REINTEGRACION DE AMERICA LATINA, REPERCUSION HISTORICA DE LA OBRA DEL MARISCAL SANTA CRUZ

Por CASTO ROJAS

El Mariscal de Zepita, se aprestan a tributarle los honores que merece el gran soldado y gobernante que vuelve a la patria en el símbolo de sus sagradas cenizas.

El héroe de la Batalla de Pichincha, el Jefe de Estado Mayor de Bolívar en la Batalla de Junín, el jefe con alta capacidad de mando y de éxito en cien acciones bélicas, fue en tiempos de paz el organizador de la democracia de sus pueblos peruanos que acababan de salir, como los demás de la América española, del caos del coloniaje.

Bolívar, Sucre, San Martín, inclusive Santa Cruz con notables méritos gloriosos, son los Libertadores de nuestros pueblos.

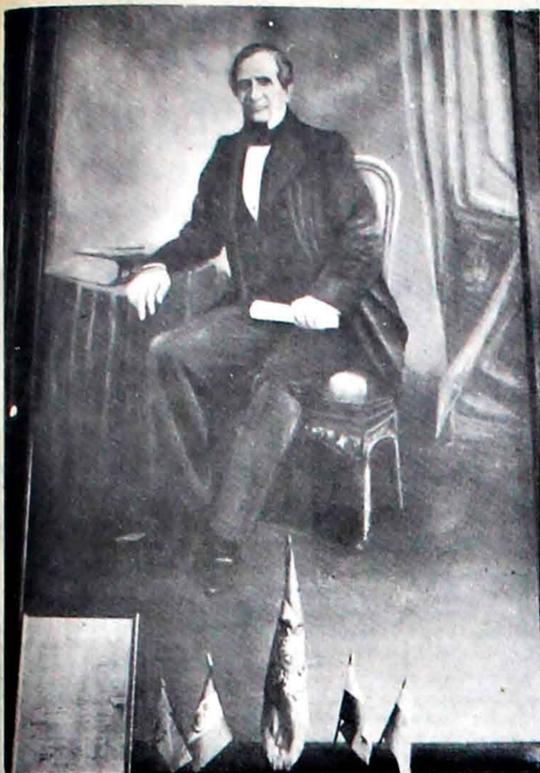
Y si Bolívar, el genial creador que formó la Gran Colombia, con la visión profética de una América Latina confederada grande y próspera como la del Norte, Santa Cruz puso en ejecución el pensamiento bolivariano organizando a su vez el Gran Perú, como una entidad geoeconómica y política de los Andes.

En un estudio dedicado a la personalidad del Dr. Víctor Andrés Belaúnde, insigne diplomático, Embajador permanente del Perú ante la Organización de las Naciones Unidas y su Presidente en varias ocasiones, sugerimos que este "ciudadano del mundo"

formara una Alta Comisión de Estudios de la Unión de América Latina junto con los eminentes estadistas americanos Juscelino Kubitschek por el Brasil, Alberto Lleras Camargo por la Gran Colombia, Adolfo López Mateos por México, y otros representantes de Ar-

gentina, Centro América y naciones del Caribe.

Con estas referencias y recuerdos, rendimos nuestro homenaje al Gran Mariscal D. Andrés de Santa Cruz cuya obra tiene y tendrá repercusión histórica en el devenir de la América Latina.



ALEJADO DE TODA ACTIVIDAD CIVICA en los últimos meses por deficiencias de salud, estuvo imposibilitado de tomar parte en los homenajes tributados a la memoria del Mariscal Don Andrés Santa Cruz, Pero como nunca es tarde cuando se trata de cumplir altos deberes y están aún en ejecución los episodios finales de la apoteosis al héroe, con ocasión de la próxima llegada de sus restos sepultos en Versalles, quiero emitir algunas reflexiones acerca de la repercusión histórica del pensamiento y la obra del gran Mariscal en el devenir político e institucional de la América Latina.

en sus días de infortunio, pasará en breve por Panamá, Colombia, Venezuela, Ecuador y Perú. Estas naciones hermanas que fueron el teatro de la guerra de Independencia y forman el glorioso itinerario de los Ejércitos Libertadores con los que transitó el Ma-

PRESENCIA

Director: JUAN QUIROS

La Paz, 17 de Octubre de 1965

literya.ia

SONETO AL TIEMPO



Limitada por ti, por ti vencida,
—oh, Tiempo corredizo, hincado nudo de Dios, que a nuestro paso sólo pudo mostrar cortada senda y reducida!—

Me sé coducidad. Criatura asida al sólo bien del triste, humano escudo. Me sé breve latir, pecho desnudo. Frontera de la muerte y de la vida.

Limitada por ti talo mi aurora, oscurecida prisa que me llora en la sangre emplazada a su hondo frío.

Umbral de eternidad de mi ceniza, sostenida verdad, verdad maciza en mi conciencia, ¡Tiempo, tiempo mío!

El Mariscal de Zepita, con la visión del vasto Imperio de los Incas del Tahuantinsuyo, de cuya sangre llevaba las nobles corrientes por parte de su madre, pensaba sin duda que su obra tendría la lógica creación de otra entidad federativa del Virreinato de Buenos Aires compuesta por la Argentina, Uruguay y Paraguay, de la cual podría ser también componente la Gobernación colonial de Chile si no quería formar parte de la Federación de los Andes, de la cual era miembro natural.

Este sueño maravilloso del estadista americano, habría de ser completado por el Brasil Imperial que por sí solo constituye una gran entidad federativa.

De esta manera, la América del Sur habría realizado el pensamiento de Bolívar organizando la Confederación de cuatro entidades políticas dotadas de grandes recursos económicos, con valiosas materias primas que necesita la industria de la civilización mundial, con tierras fértiles y una notable aptitud de cultura intelectual en pleno y brillante desarrollo inicial.

Pero una lamentable Incomprensión de parte de Chile y Argentina, opuso tenaz y bélica resistencia al pensamiento federativo de Santa Cruz, que cayó en la Batalla de Yungay. Pudo haberse anulado ese episodio efímero con una acción vigorosa si la conducta negativa de algunos elementos no hubieran evitado el oportuno concurso de fuerzas de refuerzo que se dispersaron.

Así quedó frustrada la obra cumbre del Mariscal Santa Cruz.

Quizá fue prematura la creación del Gran Perú Andino. Los pueblos que acababan de ser libertados del yugo español y formaban naciones soberanas y democráticas, no deseaban subordinar su independencia a fórmulas institucionales nuevas.

Pero la obra iniciada por el Mariscal Santa Cruz hace más de un siglo, tiene repercusión histórica en marcha en pos de la Unión de la América Latina.

El plan del Príncipe de la Paz, adoptado por Carlos IV, consistente en crear cuatro Regencias Reales en América Española en reemplazo de los numerosos virreynatos, gobernaciones y capitanías generales, que son el origen de las pequeñas veinte repúblicas actuales nacidas de la guerra de Independencia, habría debido ser el UTI POSSIDETIS de 1810 para la organización de cuatro grandes naciones federativas de la América Latina: Nueva España, Tierra Firme, Virreynato del Perú y Virreynato de Buenos Aires. De esta manera, habría quedado organizada la confederación futura del Continente Hispano-Americano con las siguientes naciones federativas:

1. México y el Caribe,
2. Naciones Centroamericanas,
3. Gran Colombia y las Guayanas,
4. Gran Perú constituida por Ecuador, Perú, Bolivia y Chile.

5. Naciones del Río de la Plata con Argentina, Uruguay y Paraguay.
6. Brasil, que por sí solo forma una gran Nación.

Hace más de 10 años estudiamos este problema con cifras de extensión geográfica demográfica, recursos económicos, etc., llegando a la conclusión de que América Latina formaría una Confederación tan grande y próspera y poderosa como los Estados Unidos de América del Norte.

ANATOMIA FUNERAL



AQUI ESTA EL MUERTO. El pobre muerto.

Era una morada de tantas cosas luminosas. ¡Y ha caído al suelo! Para siempre. Era un edificio de sangre caliente y de aliento de rosas. En veces fue palacio, en veces hospital. También fue asilo. Y taberna. ¡Esa casona ha caído, hecha trizas, con el paradójico terremoto de la muerte que no hace temblar nada ni a nadie!

¿Por dónde comenzamos la autopsia?

-Vida, alma del recuerdo, ven a poner tus manos sobre la muerte.

-Comencemos por lo alto: cabeza...

Todos la vieron, Empantanada en la inmovilidad, Bella cabeza esculpida por el tiempo y la pesadumbre. Cabeza de pensar. Cabeza de ver. Y de decir. Ya están frías las tierras cerebrales con surcos de pensamiento y de canciones. Hay tal vez la sombra de un cansado decir que nunca se convirtió en palabra. ¿Por qué calló tantas veces en la vida? ¿Quién contuvo su voz y su verdad? El secreto es semilla que no germina nunca. Pero florece en la sonrisa. Sonríe, no habla. La frente tiene otros surcos: la rúbrica de los vientos. Los vientos adversos que hablan de las marchas contenidas por el infortunio. ¿Tanta lucha para el avance y el viento que no deja de oponerse! Por eso la frente es como una fruta mustia. Sin embargo, bella es la frente. ¿Cuántos frisos historiadados se esconderán en ese hueso que parece un dique silencioso y amargo? Todas las historias vividas están grabadas en su misterio.

Cabeza, flor del cuerpo. Misteriosa flor que apagó la muerte. Su aroma fue el pensar. Ahora: cabeza fría. Resto de algo que seguirá luchando por la pervivencia. Ahí está inmóvil, el último pensamiento, convertido en niebla.

En la boca exangüe ha quedado petrificada la verdad. Los labios supieron orar del engaño de un beso y temblaron con el viento tibio de un suspiro. ¡Ah, los labios, presidio de las palabras! Los labios, pétalos débiles de una flor con voz de pedir, de suplicar y de acusar. Los labios que alguna vez se habrán encendido en las interjecciones de la ira. Ahora están callados por siempre. Labios para el canto y el silencio.

Descanse en paz tu palabra.

Y aquí, como una caja fría, el pecho. ¿Se habrá dormido Dios dentro de él?

Fue el palacio de tanta emoción concluido, la cárcel cómplice de un solo amor. Cien generaciones han repetido que el amor es objeto de prisión, Al parecer ella no se abrirá nunca. Cárcel sellada. De amor, de aflicción, de impulso permanente, pero sellada ahora, escoria de volcán que asustó a las sombras.

¿Se habrá dormido Dios dentro de su pecho? Es posible que haya quedado ahí, cuidando el amor del hombre.

-¡Insúltale!. No escucha.

-Dile que le amas-. No oye. Ya es tarde.

-Dile que le esperas-. No irá. Tiene la verdadera, la última parálisis.

Ahora en sus ojos, las lágrimas riegan, para adentro, las arboledas del silencio.

Y sus manos, en cruz, sobre el pecho.

¿Recuerdas? Esas manos agitaron el pañuelo en muchos andenes cuando partían los convoyes ilusionados. Ahora están quietas -en cruz- en el puerto de arribada. Puerto vacío de barcos y de despedidas. En un brazo ha quedado la inicial tatuada de un nombre inútil. Nunca le preguntarán a quién corresponde. Los nombres son equivalencias de la sangre ardiente, son dibujos rosados de los cuerpos que mancilló la caricia. Pero él, ahora, ya no sabe del cariño ni del suave roce de unos dedos blancos.

¿No véis, en el fondo, que es el amor el muerto? En este árbol caído y seco está, sin embargo, la inicial tatuada. ¿Cuándo fue?

-En un día de la vida. Para un día de la muerte...

Fue sobre su pecho. Lo sabía. Para un día de la muerte. ¡Pobre tórax sin abrazo, quieto, quieto, quieto!...

Y quieto como sus muslos, sin marcha. Como los pies, con el camino concluido.

Esa fue la bestia emocional, sin carga, sin sendero, sin estímulo. Acorralada por la muerte.

Curiosidad callada debajo de los cirios. Anatomía funeral.

Cuerpo. Tarjeta. Corona. Vuelo sin atmósfera y sin alas. Pero, al fin, vuelo.

Vuelo final.

PORFIRIO DIAZ MACHICAO

OCTAVIO PAZ LOS SIGNOS DE ROTACION

Por JESUS URZAGATI

CUANDO, EN MEDIO de una gran muchedumbre que pugna por ir hacia adelante, un hombre recibe un golpe gratuito, éste profiere un grito y luego trata de descargar su cólera. Alguien se le acerca; dándole la razón trata de calmarlo. En esa solidaridad imprevista el agredido halla una especie de deber que lo obliga a callarse; y el consolador -cómplice ya del agresor- da rienda suelta, en el fondo de su ser, a la burla; la muchedumbre, si no es indiferente, entódo caso le resta importancia al incidente.

En nuestra época ya no se puede dar un golpe a alguien sin aplastar a una gran mayoría, lo que no impide que se sigan dando golpes; aunque mejor sería decir que a menudo se aplasta a la colectividad y que, los más prevenidos, tratan de echarse a un lado, pero no evitan quedar mal heridos. En esas

condiciones no se puede esperar un buen grito si, a la vez, no se aprende a reconocer el rostro de la verdad en los excesos de ira. Si se conviene en ello, habrá que admitir que el poeta Octavio Paz ha dado un buen grito en "Los Signos de Rotación".

Qué es lo que nos descubre este libro si no es la condición del hombre moderno, cada vez más distante de su lugar, un poco a gusto en su prisión, pero, más que todo, dispuesto a manifestarse por medio de un lenguaje que alaba su aniquilación? Octavio Paz no nos lo dice directamente, pero cuando su aspiración se encamina hacia una sociedad que reconcilie al poema y al acto, el poema como una creación de la comunidad; y a la vez advierte a los ojos del poeta la pérdida de la

(Pasa a la página 4)

CORNELIO DE SAAVEDRA Y JOSE DE SAN MARTIN

Por GOVER ZARATE M.



JOSE DE SAN MARTIN

Los partidarios de la violencia que sugerían fusilamientos y destierros, a quienes Saavedra no quiso complacer, se volcaron contra él, dentro y fuera de la Junta. Bernardo Monteagudo contábase entre los primeros enemigos del anciano en desgracia atribuyéndole en las gacetas haber cambiado comunicaciones con la princesa Carlota para entregarle el dominio de las colonias españolas, calumnia que poco después fue categóricamente desmentida por Lord Stanford, embajador de Su Majestad Británica en Río de Janeiro en nombre suyo y en el de Mr. Henning, comandante del navío "Estandarte" de la marina real.

El 23 de septiembre la Junta transformó la organización del gobierno adoptada el 25 de mayo de 1810 formando el triunvirato integrado por Feliciano Antonio Chiclana, Manuel Sarrautea y Antonio Alvarez Jonte, siendo secretarios Bernardino Rivadavia y Juan José Paso.

No transcurrieron muchos días desde que Saavedra llegó a Salta en viaje al Alto Perú, cuando recibió la noticia de que el gobierno de Buenos Aires lo había separado del cargo de presidente de la Junta y del gobierno mismo, instruyéndole entregar las tropas que estaban a su mando al general Juan Martín de Pueyrredón que acababa de llegar de Potosí con los restos del ejército derrotado en Guacivil.

Saavedra no pudo llamarse a engaño. Los nuevos gobernantes no eran amigos suyos. Por el contrario, varios de ellos habían sido sindicados como promotores y actores en los sucesos del 5 y 6 de abril de dicho año que tan decisivamente influyeron en la caída de Saavedra y en la persecución y destierro que fueron su consecuencia. En tales circunstancias creyó necesario alejarse de la vida pública y solicitó autorización para radicarse en Tucumán o Mendoza. Eligió posteriormente la ciudad de San Juan a donde se trasladó en compañía de su familia. Las pastores se enardecieron y los enemigos de Saavedra, viéndole caído, le hicieron blanco de toda especie de acusaciones sintiendo la mala sana fruición de la venganza por faltas o delitos que el ex presidente de la Junta de Mayo no había cometido. Cumplase con Saavedra el trágico destino de casi todos los patriotas que contribuyeron con su cerebro y con su brazo a la emancipación americana.

EL "JUICIO DE RESIDENCIA"

La Asamblea General Constituyente reunida en Buenos Aires en 1813, compuesta en gran parte por elementos adversos a la Junta de Mayo, sometió a "juicio de residencia" a los que formaron parte del gobierno organizado el 25 de mayo de 1810 y aunque se desplegó mucha actividad para acumular pruebas destinadas a aplastar a Saavedra, nada pudo obtenerse en concreto ya que no aparecieron por ninguna parte los acusados. Obligado a permanecer en San Juan, Saavedra no pudo asistir en persona a la sustanciación del proceso y designó un apoderado que difícilmente pudo conseguir ya que nadie quería aceptar la defensa del ex presidente de la Primera Junta por temor a exponerse a la ira de los nuevos gobernantes.

ABANDONADO ENTRE LAS NIEVES PERPETUAS

Como la orden de destierro había sido prolijamente comunicada a todas las autoridades del interior del país y de las fronteras, era presumible que cualquier autoridad provincial que sorprendiera el viaje de Saavedra en dirección contraria a la que debía llevar, aprehendiera al patriota para conducirlo a Buenos Aires en cuyo puerto encontrábase listo el barco que le llevaría a un lugar no revelado.

Saavedra, su hijo Agustín y los dos baqueanos, siguiendo sendas alejadas del tránsito ordinario, cruzaron extensiones desérticas y estériles en dirección a la Cordillera de los Andes, por el río de Elqui. En previsión de que las autoridades siguieran sus pasos, preferían viajar durante la noche después de pasar el día entre pajona-

les de la pampa o entre las quebras de las montañas, según convenía a su seguridad. Saavedra sentía estrujarse el corazón de padre al contemplar su tierno vástago sufriendo con él las privaciones, incomodidades y penurias de la travesía.

A los ocho días de haber salido de San Juan el Questre perseguido llegó al Valle de Hurtado, en territorio chileno, distante treinta leguas de Coquimbo, ciudad a la que se dirigía en pos de libertad y seguridad para su vida. Hospedados en el fundo de Jorge Miranda, Saavedra y sus acompañantes se dieron un breve descanso. Cuando el propietario se informó casualmente de quienes eran sus huéspedes, colmó de finas atenciones a los viajeros comunicando de inmediato al Gobernador de Coquimbo que el representante de la Primera Junta de Gobierno de las Provincias Unidas del Río de la Plata buscaba asilo en tierra chilena. En conocimiento de esa novedad el Gobernador de Coquimbo envió a su ayudante para que acompañara a Saavedra en el viaje. Al siguiente día Saavedra, su hijo y los dos baqueanos ingresaron en Coquimbo. El Gobernador había preparado para el proscrito y su hijo alojamiento digno de ellos. Poco después solicitó permiso para seguir viaje a Santiago y las autoridades de la capital se le concedieron con agrado, pudiendo así satisfacer su anhelo de instalarse en una tierra hospitalaria y generosa que le hizo olvidar las angustias de su peregrinación por los desfiladeros de la cordillera andina. Alojado por don Manuel Salas, nada le faltaba a don Cornelio para gozar de un período de tranquilidad que hartó necesitaba.

El destino implacable y cruel quiso someter a nuevas pruebas al anciano. El Director Supremo de Buenos Aires informado de la llegada de Saavedra a Santiago, se dirigió en términos enérgicos al Gobierno de Chile demandando la entrega del prófugo. Don Francisco de la Lastra, a la sazón Director del Estado Chileno, respondió como debía a las impertinencias del gobernante porteño.

Resuelto a radicarse definitivamente en suelo chileno, don Cornelio de Saavedra decidió trasladar a Santiago a su noble y abnegada esposa y a sus desamparados hijos que permanecían en San Juan. A este fin solicitó la autorización pertinente al Director Supremo de las Provincias del Río de la Plata, no habiendo merecido contestación.

Cuando Saavedra suponía que sus angustias y tribulaciones habían llegado a término, nuevos contratiempos se cruzaron en su camino inquietando su espíritu habitualmente sereno y reposado. Las tropas realistas al mando del general Osorio ocuparon Rancagua y siguieron sobre Santiago, cuya caída era inminente. Saavedra analizando el curso de los acontecimientos y en resguardo de su seguridad personal, retornó a Coquimbo en compañía de su hijo Agustín.

RETORNO A TERRITORIO ARGENTINO

El general José Miguel Carrera, encargado de la defensa de Coquimbo, rehusó hacer frente al enemigo y abandonó la ciudad dirigiéndose a Mendoza a la cabeza de sus tropas. La caída de Coquimbo en poder de los realistas no tardó en producirse, por

(Pasa a la página 4)

EL HERMANO DE LOS INDIOS SARNA

HE AQUÍ UNA ESCUETA y sencilla nota necrológica.

Por

LEANDRO TORMO SANZ

"El hermano Joseph del Castillo murió en la provincia de los Indios Mojos, infieles, el mismo año de 1683, no se sabe el día fijo por haber sido su muerte arrojado en un río de los bárbaros".

De esta manera, el provincial Martín de Xáregui daba parte de las bajas habidas en la silenciosa batalla de la paz y el amor a su General Carlos Noyelle por mayo del año 1685.

En el reñido y callado combate contra el desconocimiento geográfico, un soldado de a pie del grupo de exploración de la Compañía de Jesús cayó humilde, silencioso, obscuro, allá por los finales del siglo XVII en una tierra lejana, oculta y misteriosa.

Quisiera, aunque tan sólo fuera por unos instantes y ante unos cuantos universitarios resucitarle del olvido. Tal vez lata en el fondo de este intento la leve vanidad de que pasado el tiempo, aun después de tres siglos, puedan hacer otros lo mismo con nosotros si en la científica lucha por la salvación de la humanidad somos capaces, como este lego, de servir al ideal hasta la misma muerte.

Un libro de arte hispanoamericano aparecido recientemente dice que la misión de los mojos fue fundada por los Padres Varas y Espinosa. Yo se que no fueron esos sacerdotes quienes cimentaron las tales reducciones, porque el mismo Padre Varas me lo dijo en Roma, allá en el Archivo de su casa general, por medio de las cartas que en su día escribió al provincial del Perú, proponiendo el abandono de un tan infecundo trabajo. El alma y también el cuerpo de la misión de los indios "sarna" fue el hermanito Castillo. Sin embargo, la historia le adjudicó estas cualidades al Padre Cipriano, y así fue pasando de año en año, de relación en relación, hasta nuestros días. Ahora bien, al hermano Castillo le preocupó muy poco la gloria postrera e incluso estaba contento que se le hubiesen traspasado a su querido Padre Barace (que así se llamaba el Padre Varas, que aparece en la Relación del Archivo de Buenos Aires). El Coadjutor únicamente quiso establecer definitivamente un puesto

misionero, que, elevando a los indios su nivel de vida con los utensilios materiales que pedían, también les elevase con los utensilios espirituales hasta el cielo de una manera más rápida y segura. El hermano era obstinado y lo consiguió a pesar de las dificultades que el desconocimiento puso a su paso.

El primer indio que trabó contacto con los españoles, cuenta una leyenda fue a buscar la salud. Estaba sarnoso, y su "Tiranqui" o "al individuo que tiene la vista clara" que con esta perifrasis llamaban a los médicos, tenía gracia para sacar las víboras del cuerpo pero sin embargo no podía con aquellos pequeños ascaris que tanto le molestaban, y decidió comprobar si tenían más "vista" los barbones de Santa Cruz de la Sierra. Cuando éstos le preguntaron en castellano de que región venía y cómo se llamaban las gentes de su nación, el respondió sencillamente: "Nuca mojo" (yo tengo sarna) acompañando a las primeras palabras, los típicos golpecitos en el pecho que en el idioma gesticular señalaban el pronombre de primera persona. Los españoles entendieron perfectamente: "Yo soy mojo" y así bautizaron a las gentes de su tribu con tan original como injusto nombre.

"El gran mojo fue uno de los mitos dorados que tragó a las expediciones de los grandes conquistadores. En busca de sus fabulosos tesoros tropezaron en la inmensa sabana de Santa Cruz, al norte del inhóspito Chaco, dos cuerpos expedicionarios procedentes del blanco Perú de la plata y la nieve el uno, y del Paraguay verde de la boscosa selva y la esperanza el otro. Pero los rudos soldados a pesar de sus fatigas infructuosas, de sus descalabros y de sus fracasos no desvanecieron las áureas leyendas, más bien las dispersaron y diseminaron creando una confusa y fantástica geografía. Fueron los ilusos misioneros soñadores de una ilusión generosa, los que deshicieron con sus informes precisos, minuciosos y profundos, las nebulos-

sas consejas de los hombres listos.

Uno de estos informes, de incalculable valor geográfico y etnográfico, lo escribió el hermano Castillo, y otro, tal vez más importante lo dejó por escribir a lo emborrachado con su sangre a uno de los bravos indios de los ríos tropicales.

La detallada descripción de la provincia de Mojos, con sus ríos y sus pueblos, con sus vicios y sus virtudes, con su historia y su vida fue una de las muchas obras que más eficazmente, ayudó al progreso de la actual ciencia etnográfica. Ella encumbró a muchos sabios temporáneos, cuya fama circularía boca en boca por las Universidades y los universitarios. Provocó grandes tesis de resonancia que llegaron a la vulgarización y dieron lugar a expediciones oceánicas en nuestros tiempos. Mas del hermano Castillo apenas si se acordaron los sabios honrados lo citan escudado al final de sus obras entre maraña de la bibliografía, que sólo algún especialista consulta una vez en cuando, otros, lo copian y se engalanan con lo que son los legítimos lauros sin una frasca recuerdo o de cariño hacia este hermano de los "sarna" que una relación piadosa nos lo presenta "como Padre y Madre de todos los indios", curándolos en sus enfermedades y aplicándoles por sus males las más viles medicinas con cuya caridad concurría Dios milagrosamente como se vio en la breve salud que consiguió por su mano el indio leproso. Catequizaba y bautizaba a los que necesitaban de este remedio espiritual y fueron muchos los que se salvaron por su mediación principalmente en una peste de viruelas en que les acudió incesantemente, aunque le costó una grave enfermedad su incomportable trabajo. En el era todo su alivio oración, mortificación y ejercicio de las demás virtudes religiosas con las cuales se dispuso hasta la muerte gloriosa, que tuvo obsequio en un río caudaloso por consecuencia en prosecución de su viaje al fin de descubrir un nuevo camino que se juzgó de mucha conveniencia para adelantar la misión de misioneros, encargándole esta empresa la obediencia de su superior inmediato, cuya ejecución perdió la vida. FACTUS OBEDIENS USQUE AD MORTEN".

OTRO PREMIO, OTRA DECEPCION

Por JUAN JOSE COY

ESTA VEZ LA NOVELA se titula "Las hogueras". Su autora es Concha Alós. Y el galardón concedido ha sido el que la editorial Planeta otorga cada año a la mejor de las obras que a él aspiran.

Concha Alós es una escritora que si hubiéramos de creer a lo que dice la solapa de esta obra "se ha situado definitivamente en primer plano de la narrativa española". A uno, particularmente, no hay cosa que más le divierta que leer los ditirambos desatados de la propaganda de libros en reseñas y solapas de obras que van destinadas ni más ni menos que a fomentar la venta. Claro está que esas no son mentiras, en su sentido estricto, pues todos sabemos que la propaganda tiene su propio género de verdades, que por otra parte casi nadie cree. Pero en fin, Concha Alós ha conseguido el premio de la Editorial Planeta el año 1964.

La aparición de Concha Alós en el mercado literario español fue sensacionalista. Y su propaganda fue vino da. Concha Alós presentó dos originales idénticos, con distinto título, a dos de los premios más famosos en España. Por lo visto pensó que con eso aumentaba las posibilidades de su éxito: si no en uno, quizá en el otro. Y lo curioso del caso es que fue en los dos: Concha Alós ganó los dos premios. Y claro, cuando el pastel se descubrió, la autora se quedó sólo con uno de ellos y con toda la propaganda gratis que le vino cuando menos la esperaba. Aquella novela se llamaba "Los enanos" y fue la irrupción de esta mujer en la literatura actual.

Además de novelas, Concha Alós escribe también narración corta. Su colaboración aparece con cierta frecuencia en las páginas de la revista madrileña Punta Europa, que dicho de paso - y no es porque uno lo diga - es una de las mejores revistas españolas. Hoy en España proliferan los premios literarios tanto, por lo menos, como los caracoles tras la lluvia. Existe el premio Nadal, el premio Planeta, el premio Formentor - a quien Dios guarde -, el premio Menorca, el premio ciudad de Ibiza, el premio ciudad de Oviedo, el premio Adonáis, el premio de Plaza-Janés, en 1955 y 1956 respectivamente, por sus novelas "Tres pisadas de hombre" y "El desconocido". Emilio Romero escribió, para el Planeta 1957, "La paz emple-

premios de la Academia. En fin, una verdadera nube de galardones que, en algunos de los casos citados, no son ni más ni menos que cebos editoriales para incrementar la venta de ciertos libros. El premio Nadal está indisolublemente ligado a la Editorial Destino de Barcelona, como el Planeta y el Plaza-Janés a las respectivas casas de libros que le dan nombre. Una verdadera selva de estímulos pecuniarios. Y son el señuelo de la popularidad inmediata que a escritores jóvenes, a los que les falta el dinero y que ambicionan la difusión de sus obras, les vienen como anillo al dedo. Lo bueno de los premios es que estimulan la creación. Y a veces, sirven para descubrir positivos valores literarios. No olvidemos, por ejemplo, los nombres de algunos de los ganadores de Nadal: Carmen Laforet, José María Gironella, Miguel Delibes, Ana María Matute, Elena Quiroga...

El premio de la Editorial Planeta comenzó a funcionar en 1952. El primero de ellos lo ganó Juan José Mira por su obra "En la noche no hay caminos". En 1953 la obra premiada fue "Una casa con goteras", de Santiago Lorén. En 1954, Ana María Matute y "Pequeño teatro", un nombre y un título que han marcado quizá la cumbre de la calidad en la historia del premio Planeta. Luego vinieron Antonio Prieto y Carmen Kurtz, en 1955 y 1956 respectivamente, por sus novelas "Tres pisadas de hombre" y "El desconocido". Emilio Romero escribió, para el Planeta 1957, "La paz emple-

za nunca". Y luego, de 1958 a 1960 vinieron por este orden Bermúdez de Castro, Andrés Bosch, Tomás Salvador, Torcuato Luca de Tena, Ana Vázquez y Luis Romero. Los demás correspondientes son: "Pasos sin huellas", "La noche", "El atontado", "La mujer de otro", "Se enciende se apaga una luz" y "El caqui".

Con esto tenemos brevemente reseñada la historia y los datos de este nuevo premio de novela de la Editorial Planeta. Otro premio, otra decepción. El último concedido, en 1964, ha sido el que ha motivado nuestro comentario de hoy. "Las hogueras" de Concha Alós, tuvo nada menos que cinco ediciones sólo en el mes de diciembre de 1964. Muchas ediciones para un solo mes. Este dato tanto puede ser un indicio de enorme popularidad como un truco publicitario de los que las editoriales se van haciendo de la manga cada dos por tres.

Quizá una edición de muy pocos ejemplares, repetida hasta cinco veces en treinta días, dé más impresión de venta y difusión que una sola de cinco veces más ejemplares en un solo mes. Pueden Uds. pensar que el cronista es suspicaz y malintencionado. El cronista en cualquier caso, lo que sabe a ciencia cierta es que en cinco ediciones en un mes no se explica de ninguna de las maneras. Evidente. Y al cronista también, a veces y por esas cosas que pasan, dan vehementísimos deseos de recurrirse a unos cuantos nombres de peso, desde Faulkner a Jean Anouilh, y prescindir olímpicamente de tanta vanidad de vanidades como hoy por hoy de la producción literaria. Es por el tiempo, y en ocasiones también, el dinero, tratar de seguir más o menos de cerca la marcha de los acontecimientos literarios. Y afortunadamente, el cronista anda bien de tiempo. Pero de dinero, ya no tanto...

Pero Uds. querrán ya saber algo más concreto sobre la novela de Concha Alós, último premio de la editorial Planeta. Quizá no sea ni mucho ni bueno lo que se les pueda decir. Efectivamente, poco y malo es lo que hay que reseñar a la hora de confeccionar un comentario sobre esta obra. El libro es mediocre, retentivo. Y la marcha de su trama se prevé desde el comienzo. En una palabra apartada y solitaria de la isla de Mallorca, un matrimonio extranjero vive apaciblemente. El marido es un

(Pasa a la página 4)



SANATORIO LITERARIO

por el Dr. CIRUELA

IGNORO POR QUE causas en nuestro país se sustituyó la letra T del verbo AGILITAR con la letra Z y se escribe "agilizar".

Sin retroceder mucho en el tiempo ya en 1962 un diario local insertó entre sus columnas esta crónica: "Ampliase la Vacación Escolar de Invierno por una Semana" y en el texto decía: "La construcción de este inmueble será agilizada por las gestiones que realizó ante ese Ministerio la delegación de la Federación de Fabriles".

Ese mismo año en otra crónica periodística titulada: "Los Maestros Pasivos gestionan la Jubilación con 100% de su Haberes", reproduce un comunicado, nada menos que de la Federación Nacional de Maestros Jubilados, la que en un punto 3º dice: "Los profesores... son delegados natos ante la Caja de Seguridad Social para AGILIZAR los trámites del pago mensual de pensiones y bonos a toda la República".

Por esa misma época el señor Rector de la Universidad local solicitó licencia de sus funciones y la crónica del caso, con este título: "Accedióse a pedido de Licencia del Rector de la "Universidad" contiene este párrafo: "Otros explicaron su disconformidad, expresando que con esos fondos 320 millones de bolivianos, se debería AGILIZAR la construcción de la ciudad universitaria, que fue proyectada en Calacoto".

Y en esos tiempos también, el señor Vicepresidente de la República presentó renuncia de su alto cargo y en la noticia periodística respectiva cuyo título fue: "Retiró su Renuncia el Vicepresidente", y este alto magistrado al hacerlo efectivamente expresó: "Mis empeños por tratar de cooperar en la AGILIZACIÓN de la administración pública etc".

Se ve pues que desde los afanosos fabriles, pasando por los dignos maestros jubilados, hasta la segunda ciudadanía del país, usaron el verbo agi-

litar escribiéndolo con sustitución de la letra T por Z.

Como estos ejemplos pertenecen al pasado, citamos dos de los recientes.

En un excelente artículo publicado hace poco por un diario local, bajo el epígrafe de: "Capital e Inversión", su autor, distinguido hombre público y destacado economista, cita entre las medidas para lograr la formación de capital por reinversión, la siguiente:

"(F) AGILIZAR y simplificar las leyes tributarias".

Finalmente en la edición dominical de otro diario se lee la siguiente inscripción puesta debajo de un fotograbado del "Delantero de la "U"; "Zagarra entrea de Universitario que debe mejorar mucho su rendimiento para AGILIZAR el trabajo de su quinteto".

Como es grande la fuerza de la costumbre y es mayor la de la mala, muchas personas opondrán resistencia para usar el verbo con su verdadera grafía (agilizar). Para vencer esa resistencia citaremos como caso de buen uso de este verbo, unos versos del castizo poeta español Machado, que don Porfirio Díaz Machicao, reprodujo en su discurso que como Mantenedor de los últimos Juegos Florales realizados, pronunció en la ciudad de Santa Cruz. Dichos versos dicen así:

"Mas cada cual el rumbo siguió de su locura agilitó su brazo, acreditó su brío; dejó como un espejo bruniado su armadura y dijo: el hoy es malo... pero el mañana es mío".

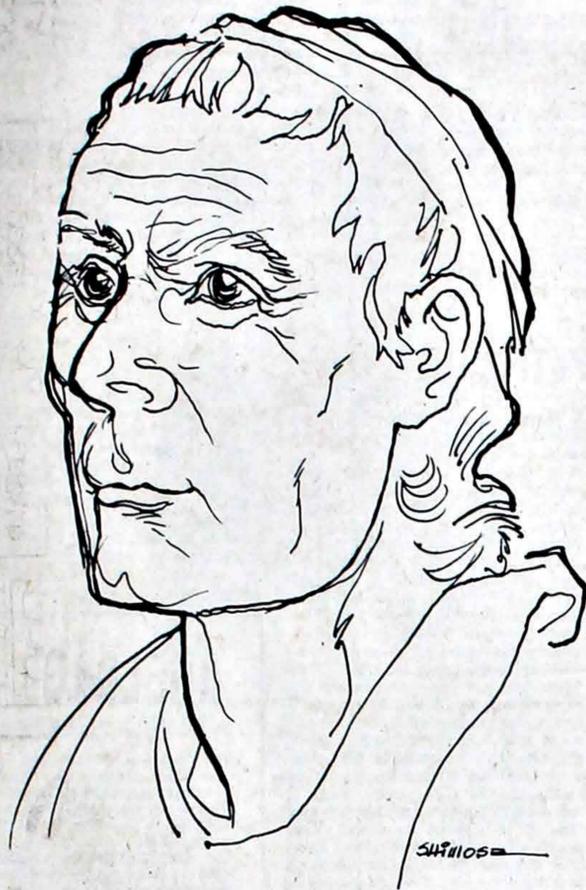
Y para terminar, una nota de color.

¿En qué editorial de un periódico local se consignó esta frase:

"Incurriendo en un error de inexperiencia...? Ese error, fue acaso una "falta de descuido"...? Hasta el próximo domingo. Dr. Ciruela.

LA FILOSOFIA DEL SENTIMIENTO Y EL ROMANTICISMO EN FRANCIA

Por CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA



JUAN JACOBO ROUSSEAU



VICTOR HUGO

EN ESTA CASA DONDE MORE desde la primera infancia hasta aquel día de la adolescencia en que tomé rumbo hacia el viejo mundo, todo me es familiar. Todo, pese a ciertos cambios impuestos por la necesidad docente y me parece oír la voz patriarcal que, después de cenar, aquí mismo, en esta sala, me pedía cuentas, no de mis vagabundeos sino de mis lecturas y que tocara en el viejo piano las melodías que gustaban a tan bondadoso padre como fue el mío. He vuelto a esta vieja casa de adobe invitado por las autoridades de Alliance Française, quienes al presentarme me han calificado bondadosamente, de abogado y periodista, profesiones que no llevan precisamente al mundo de las bellas letras. Mis labores de escritor me van apartando poco a poco en estos días crepusculares, de los sombríos corredores del Palacio de Justicia y de la columna diaria en la cual se batalla con el viento. Y digo que llegué aquí una tarde en que un joven licenciado en literatura francesa recitaba una larga lista de las amantes, las novias y las que no fueron, de Stendahl. Todas ellas, pretextos literarios para realizar el amor a sí mismo. Los grandes estetas como André Gide y los filósofos del tiempo nuevo, el más alto de ellos, Albert Camus, por no aparecer como misógenos hablan de las mujeres que amaron o que les amaron aunque fuesen abandonadas por aburrimiento estético o porque la sensualidad les llevara por otros caminos. En el fascinante monólogo del abogado francés en LA CHUTE, de Camus, este personaje declara lo que ciento cincuenta años atrás lo dijera en otras frases el iniciador del ro-

manticismo. Juan Jacobo Rousseau. Oigámosle: "No tengo el corazón seco sino, al contrario, lleno de ternuras y me brotan con facilidad las lágrimas pero mis impulsos se dirigen hacia mí mismo y lo que me entenebrece es porque me concierne. En mi vida he habido un gran amor y yo mismo he sido su objeto". Esto es lo obsesivo en el que se confiesa, el hurgar en el yo y luego valerse de los demás.

George Beyle se refugiaba en las perezosas tareas de su consulado en Génova, tan ajenas al cultivo de las bellas letras como el vizconde de Chateaubriand en sus embajadas de cortas duraciones, para mantener la adoración de las mujeres según lo creían cándidamente. En el ROJO Y NEGRO y aun en LA CARTUJA DE PARMA, Stendahl ejercitaba la liturgia de su propia valoración amorosa. Hijos ambos de la época en que se agudizó la singular filosofía del sentimiento no fueron alcanzados por el soplo del divino Victor Hugo, el dios del romanticismo quien cubriera Francia toda con sus truenos hasta que advino el simbolismo.

El amor, tarea del corazón, enfermedad del alma, se refugiaba a comienzos del siglo diecinueve en el salón de la gran dama francesa a la vez dionisiaco y platónico en los bosques y en las antecámaras en que se quintaesenciaban los preludios de las terrestres delicias. Más tarde, el salón literario donde el genio poético encontraba su máxima libertad de expresión, mantenía la vigencia de aquella filosofía del sentimiento que mató lo abstruso y cerebral de la filosofía kantiana y relegó a Pascal por

más de un siglo. Pero, en todo y para todo, el esteta, el poeta, el que tenía algo que decir de sí a través de las mujeres de la época, identifican el estro con el yo, el ser con el no ser y el ente físico con la belleza de la palabra dicha y nunca recuperada o la escrita con la intención de que cayera en la posteridad. Volvamos a Camus, el existencialista que por su obra es el más grande idealista de estos tiempos para citar otras palabras suyas, irónicas y melancólicas al propio tiempo y que nos toca a todos: "Con la cara que tengo ahora -dice un personaje- es muy natural que dude. Desgraciadamente después de cierta edad, somos responsables de nuestra cara". Al ver yo retratos del vizconde de Chateaubriand hechos años después de su ATALA y SUS MEMORIAS DE ULTRATUMBA, mostrándole venturoso y redondo por todos lados, no pude menos que acordarme de propias palabras del gran escritor y no muy singular diplomático francés hablando de George Beyle, Stendahl: "Este Beyle, barrigón impenitente ¿cómo pudo ser amado por las mujeres?" En el mundo de las letras con mayúsculas existe el submundo de las minúsculas y de las itálicas con las que se enjuicia al colega y rival. Todas las biografías de los grandes hombres, por otra parte, están hechas con las pequeñeces aportadas por los grandes coetáneos.

El escritor francés de hoy como ayer tiene metidos en el ser a Rabelais y a Voltaire. La sensualidad es tan fina en el escritor francés que hace perdonar el sensualismo de las gentes medias dadas al buen vino y al buen yantar y para las cuales, el amor se "hace" o "no se hace" Violá. Poco ha cambiado desde los tiempos de Juan Jacobo y Senancour hasta los días en que todo es negado y todo parece dar náuseas y todo termina en la nada. Perdonadme que me sitúe en las antipodas del romanticismo, tema de esta charla, porque el hombre para salvarse de sus pecados ha de ser cínico trascendental. Oigamos pues, una vez más a Camus: "De todos modos, mi sensualidad, por no hablar sino de ella, era tan verdadera que, aun por una aventura de diez minutos, hubiera negado a mi padre y a mi madre aunque me hubiese arrepentido amargamente después. Aun más, puedo decir que, sobre todo por una aventura de diez minutos si tenía la seguridad de que no habrá una mañana. Tenía yo mis principios, es claro, por ejemplo que la mujer de un amigo era sagrada. Lo que pasaba era sencillamente que unos días antes, el marido dejaba de ser mi amigo". Rousseau en sus confesiones decía mucho más, inventaba, estoy seguro, vicios nefandos rodeados del silencio de sus paseos solitarios para no diluir la sal ática que cubre finalmente a la inmortal Lutecia.

En esto de atacar el orden establecido, en hacer revoluciones y en crear filosofías, poco o nada ha cambiado en el mundo. Admitamos en consecuencia la existencia de un nexo indes-

tructible entre los enciclopedistas y los discípulos de Kierkegaard. En los días de Juan Jacobo la nueva ola ro-cocó, pero nueva ola al fin, se tragó dinastías, poetas, pintores e historiadores y llegó, encrespada y gigantesca, hasta las playas donde un Paul Valery, por ejemplo, canta a los lagos dormidos y a la blanca luna, la misma de Lord Byron en su Child Harold, la misma de los bosques de Goethe y de Beethoven, en cuyos misterios silentes el hombre no deseaba encontrar al otro hombre sino a sí mismo, si podía. La vuelta a la naturaleza no era otra cosa que al asomarse al espejo del yo. Para ello los románticos no pudieron prescindir de la mujer para confesarse y esto ya es una filosofía de la vida.

El que se resiste a formar parte de la sociedad decía Aristóteles, es un animal o es un dios y Pierre Lasserre, en su gran obra sobre la revolución de los sentimientos en el siglo diecinueve, afirma que Rousseau aportó a la imaginación de sus contemporáneos, PLACERES NUEVOS. Esencialmente -decía al hablar de la ruina del hombre- se impuso como un reformador total de los corazones y de los espíritus. Remontándose hacia el hombre primitivo llega a lo alto de lo absoluto, al origen de toda institución. Como juzgador del hombre civilizado. Y, como lo convencional era lo forzado y toda sociedad un enjambre abominable de zánganos, el estado del salvaje era el estado ideal, idílico. La barbarie real estaba en la civilización. Así, los enciclopedistas encabezados por el autor de CARTAS A LOS PERSAS, el famoso Montesquieu y por Voltaire y el terrible ginebrino, van a la cabeza de un ejército de intelectuales que comienzan a destruir el orden místico, secular, de la vieja Francia de las jerarquías seculares.

¡Ay, la razón reemplazando a la fe! Un torrente subversivo como jamás existió en el mundo ahogaba a los hombres. Allí en esas compuertas de la inteligencia levantó el espectro de las revoluciones políticas en el nuevo mundo. En la América española la autoridad estaba perdida porque aquellos franceses habían hincado el diente. En todo el curso de la emancipación de las colonias y en todo el tiempo en que pugnábamos por ser nación, el romanticismo hizo presa de los bolivianos. La liberación no vino, como en Francia, con los simbolistas y los impresionistas en pintura y en música y con la guerra del 79. Tan romántico fue Melgarejo en los remansos de su trágica vida, que por su felicidad jamás analizó, como el novelista Nataniel Aguirre, el bardo Mármol, aquí refugiado o el general Ballivián, don Adolfo, a cuarenta años de publicadas las obras de George Sand, y siendo Presidente de Bolivia, prefería hacer madrigales a firmar decretos o sancionar leyes y sus largos ensueños en el valle del Río Abajo hacían frecuentemente peligrar a su blando gobierno. Una enferme-

dad secular aquella del romanticismo en Europa hasta que un judío llamado Karl Marx, como salido de las nieblas donde se perdiera el profeta Elías anunció el fin de aquella enfermedad del alma humana volviendo los hombres a la realidad dolorosa de la tierra. Así y todo, Alfred de Musset, de Vigny y Lamartine continuaban plantando lirios en el valle de sus fantasías.

Todas aquellas ideas nacidas al finalizar el siglo dieciocho y tales sentimientos compusieron el romanticismo. Y hubo escritor francés que afirmaba: "Rousseau no fue el precursor, fue el romanticismo integral". Y si incito a mi culta y paciente audiencia en los mismos días en que las sólidas matronas de una sociedad pacífica quebrada y entristecida que ve por todos lados patillos voladores de resplandor naranja, es porque pareceme saludable andar hacia lo pasado y buscar lo que dijeron aquellos descomunales revolucionarios del alma humana. Ninguno de ellos careció de un adorable secreto del corazón y muchos confiaron en sus memorias lo que sus memorias debieron olvidar, el favor del amor pasajero sin "un mañana" como lo quiere Camus, o eterno aunque dure un soplo como lo ansiaba Goethe en sus grandes soliloquios. Casi todos por no decir todos, se refugiaron al lado de una mujer, marquesa o fregona. El romanticismo, la nueva filosofía del sentimiento fue bautizado en 1830 al nacer el movimiento de la nueva literatura en Francia por aproximarse éste a su propia esencia. Pero no nos equivoquemos. No fue una moda literaria sino un cambio profundo en el alma humana. Romántico se decía en aquellos días y hasta el clarinazo de Sedán, de todo lo natural, montaña, paisaje, mar infinito, cielos profundos,

que entraba, por no estar tocado por la mano emponzoñada del hombre, en lo hondo del espíritu creando un estado de exaltación que concluía, en los poetas, en un estado hipnótico de sensibilidad lírica. El romanticismo fue una filosofía echada al mundo por hombres de genio. Si el vocablo ha llegado hasta nosotros fue porque encarnó una sólida posición estética y política. "Libertad", he aquí la palabra clave, espontaneidad en la creación artística. Creación de riqueza espiritual que es el contacto generoso con la vida misma. Solamente que su pasión destructora ganó el propósito de la recreación. ¿Qué otra cosa vienen reclamando los modernos sino es esto, el reinado del individualismo absoluto en el pensamiento y en el sentimiento?

Madame de Stael en sus cartas sobre Rousseau pintaba así al hombre: "No es un satán sino un Jeremías. El tumulto y la gloria de las ciudades lo ensombrecen. Es un hombre del Orinoco y que se sentiría feliz de ver correr el agua eternamente". Pero su soledad no era real. Madame d'Épinay y una fregona parisina, entre otras mujeres, llenaron sus horas entre paseos furibundos y, como Virgilio y La Fontaine, vivió también su condición de parásito que en ciertas sociedades perfeccionadas es algo así como un derecho de los grandes Jeremías.

El tedium vite de los romanos tan frecuentemente invocado por los románticos no era sino la conciencia primitiva del animal humano, un motivo más para destruir el viejo orden. Cuántos suicidios ocurrieron al leerse el Werther de Goethe! "Paseos de un solitario", "La Nueva Helofsa", el "Emilio" de rica pulpa satírica en pos

(Pasa a la página 4)

Evolucion del Ayllu y sus relaciones

Por ARTURO URQUIDI MORALES

CARACTERISTICA PRINCIPAL de la horda nómada es su aislamiento, la falta de vinculación con otros grupos semejantes. El clan, en cambio, ya se articula con organizaciones cuya magnitud se acrecienta, gradualmente, formando una especie de círculos concéntricos al través de las fratrias, la tribu y la confederación tribal respectiva, fase postrera de la sociedad gentilicia, donde se origina la nacionalidad y, posteriormente, la nación, cuando el desarrollo económico da consistencia a la comunidad de territorio, de idioma y de vida síquica o espiritual. Con razón, Durkheim decía que el clan es una "agregación genético-política"; genética en cuanto hay en él núcleos familiares, y política, porque los clanes forman parte de la tribu, esto es, de una unidad social de tipo mayor.

El ayllu, o clan peruano, tuvo, sin duda, el mismo proceso de evolución, puesto que las diversas comunidades andinas eran, en realidad, un vasto sistema de tribus y aun de confederaciones tribales. Lo que cabe destacar aquí, es que ese recorrido histórico se cumplió antes de instaurarse el régimen incaico, una vez que la organización sociopolítica de Tiahuanacu (o "Imperio Aymara" como otros prefieren llamarlo), el "Reino Colla" y las "monarquías menores" de los Chinchas, Chancas, Chimús, etc., ya revestían, incuestionablemente, el carácter de verdaderas confederaciones tribales, incluso con poder político fuertemente centralizado. O, lo que es lo mismo, en dichas comunidades andinas preincaicas, en el orden político llegaron a una fase de organización estatal, lo cual supone, a su vez, que en el aspecto social ya encaban

una división de clases más o menos definida.

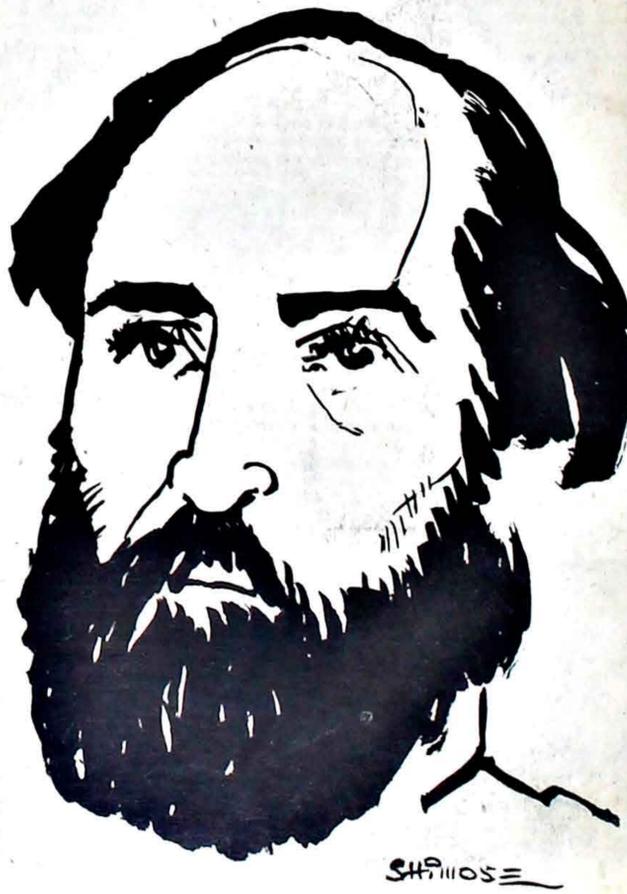
Esa fue la herencia que recogieron los incas en cuanto al proceso de formación de las comunidades, humanas y a su organización política. Es cierto que, según aseveran los historiadores de la época, al advenimiento del régimen incaico precedió un largo período de desintegración de los agregados sociales andinos, como consecuencia de la ruina o eclipse de Tiahuanacu por causas aun no debidamente explicadas.

En tales circunstancias, los incas asumen, ciertamente, el papel de restauradores, demostrando en su larga dominación genio y capacidad administrativa indiscutibles. La misión de las diversas dinastías que se suceden no consiste únicamente en reponer la obra de sus predecesores, sino en acrecerla y superarla ventajosamente, en todos los órdenes, al punto de haber configurado un gobierno y una organización social de relieves evidentemente perdurables. La historia no ha podido menos que conservar el recuerdo del Tahuantinsuyo como un notable ejemplo de aquel Estado de transición entre el comunismo primitivo y las fases históricas inmediatamente posteriores.

Continuando la tradición de los pueblos precedentes el ayllu es la célula fundamental de la sociedad incaica, pero dentro de un sistema político más rígido y de mayor centralización estatal. Sin embargo, dentro de este nuevo régimen, la condición del ayllu sufre ciertos cambios importantes en varios aspectos, afectado por una serie de medidas de orden político económico y administrativo.



ALBERT CAMUS



SHILOS

CORNELIO DE SAAVEDRA Y...

(Viene de la página 2)

suerte cuando Saavedra ya había abandonado la ciudad. Tan pronto como las tropas españolas ocuparon Coquimbo, el general Florriega buscó a Saavedra y como no lo encontrara, interrogó a los cabildantes dónde lo tenían preso. Informado de que Saavedra retornó a las Provincias Unidas, impuso la multa de 4.000 pesos a cada uno de los cabildantes y envió patrullas en persecución del prófugo.

Escrito estaba que el anciano brigadier de los ejércitos argentinos debía agotar hasta las heces su copa de dolor y de sufrimiento. Permanecer en Chile en tales circunstancias, significaba el patíbulo. Ningún español realista, civil o militar, perdonaría a Saavedra la revolución del 25 de mayo de 1810, en Buenos Aires. Pasar a territorio argentino era entregarle inermes a sus enemigos que durante tantos años le calumniaban, le perseguían y le hacían todo el daño de que la maldad humana es capaz. Quedarse en la cordillera andina equivalía a exponerse voluntariamente a una muerte lenta pero segura en compañía de su idolatrado hijo Agustín. ¿Qué hacer? ¿A dónde ir? Profundas y torturantes debieron ser las cavilaciones del anciano ante la crueldad de su destino. La muerte mostrábase por todas partes su amenazadora guarda.

Antes de caer en poder de sus enemigos españoles Saavedra prefirió entregarse a sus enemigos argentinos, aunque tuviera la certeza de que tan inhumanos eran los unos como los otros. Resolvió, pues, continuar viaje a territorio argentino y cruzó nuevamente los difíciles y peligrosos pasos de la cordillera, casi cerrada por la nieve, en compañía de su hijo y de numerosos civiles y militares chilenos que buscaban asilo en territorio argentino. En determinado lugar de las heladas alturas decidió quedarse, enviando con los emigrados chilenos a su hijo y al peón que lo acompañaba. Ocho largos días con sus noches duró la travesía desde que salieron de Coquimbo.

Saavedra quedó solo "al pie de aquellas heladas cordilleras, sin más auxilio que el de la Providencia y el de un peón práctico de aquellos lugares" según confiesa en su MEMORIA POSTUMA, concluida de escribir dos meses antes de su fallecimiento. Cuando el peón iba a comprar carne tardaba tres días y entretanto don Cornelio "no tenía más compañía que la de los leones y guanacos que abundan en aquellas soledades".

Es de desear que algún inspirado artista americano, en cuadro inmortal, reconstruya con la figura de Saavedra y los colores celeste y blanco del cielo y de las montañas nevadas -que también son los del pabellón argentino- la augusta soledad del prócer altoportuano colocado unas veces en los flancos de la cordillera de Calanquay y otras en la de Agua Negra.

Cuando la esposa de Saavedra vio llegar a San Juan a su hijo Agustín y al criado que le acompañaba, junto con la cama y el escaso equipaje de don Cornelio, debieron llenarse de

lágrimas los ojos al pensar que su esposo ya no existía. La información oportuna de los viajeros tranquilizó a la abnegada esposa. Podía ella permitir que su anciano esposo permaneciera indefinidamente en aquellas soledades sin auxilio, sin atención y sin subsistencias?

Manuel Corvalán desempeñaba entonces el cargo de Teniente Gobernador de San Juan. Ante él acudió la angustiada esposa para pedirle que mientras efectuaba una gestión directa ante el gobierno de Buenos Aires, permitiera que su esposo se aproximara a algún lugar poblado de su jurisdicción, invocando para ello los eminentes servicios que Saavedra había prestado a la patria. La respuesta del funcionario fue ruda, terminante e inhumana: el exiliado no podía habitar en tierra argentina. Y como mísera concesión a las lágrimas de una madre y esposa desesperada, Corvalán prometió "no hacer uso de la noticia que se le daba", esto es, no disponer el apresamiento de Saavedra, pero sí, dejarlo morir por inanición y abandono.

ACTITUD DE SAN MARTIN

Así las cosas, la señora de Saavedra decidió acudir ante el Gobernador Intendente de Cuyo, superior inmediato del Teniente Gobernador de San Juan. Rodeada de sus hijos y ahogando su voz en sollozos, escribió una petición dirigida al Gobernador Intendente y la envió por intermedio de Manuel, hijo del primer matrimonio de don Cornelio, con el encargo de entregarla personalmente. Manuel venció la distancia que separa San Juan de Mendoza y se presentó ante el Gobernador Intendente que era don José de San Martín. El noble soldado se impuso del contenido del petitorio y dispuso que el mensajero retornara de inmediato a San Juan en compañía de un oficial llevando la orden que la Historia ha recogido para anadir honra y gloria al héroe de Chacabuco y Maipú. Dispuso al mismo tiempo que una comisión salga de San Juan llevando movilidad y provisiones destinadas a don Cornelio de Saavedra que permanecía en la cordillera de Agua Negra, abandonado por los hombres pero protegido por la Providencia. La orden expedida por San Martín dice textualmente:

"Mendoza, 18 de noviembre de 1814. Admitase en el territorio de esta provincia a don Cornelio de Saavedra, fijando su residencia en la ciudad de San Juan, con la calidad de entretanto determina el S.D. a quien se le dirigirá original de este representación, y ofícase al Teniente Gobernador de aquella para su inteligencia. (Firmado) JOSE DE SAN MARTIN".

Diez días más tarde don Cornelio de Saavedra llegaba a San Juan para reunirse con su familia y reponerse, siquiera en parte, de las penurias, privaciones y sufrimientos que la proscripción le había ocasionado. Tenía entonces 55 años. Su cabello había encanecido completamente y las arrugas de su rostro se habían profundizado.

San Martín informó al Director Posadas sobre las disposiciones que a-

ceptó en resguardo de la vida y seguridad del que fue presidente de la Primera Junta. Posadas, enemigo declarado de Saavedra, no se atrevió a autorizar al Gobernador Intendente Cuyo y el silencio fue toda su respuesta. Y es que San Martín como hombre y como militar, estaba muy por encima de los gobernantes que detentaban temporalmente el poder en Buenos Aires. Su prestigio militar y la rectitud de su conducta pública y privada pesaban ya en la opinión de sus contemporáneos. Por otra parte, como dirigente de la Logia Lautaro, San Martín gozaba de indiscutible ascendencia entre todos los hombres que trabajaban por la consolidación de la Independencia americana.

LA FILOSOFIA...

(Viene de la página 3)

de la educación de la nueva juventud sus confesiones, llevaron a Rousseau a lo más alto de la gloria humana. Pudo decir sin que se rieran sus contemporáneos: "Mi corazón es de cristal". Por 1841 George Sand pedía su canonización, ipse era superior a San Agustín. El romanticismo, reptamos, desorganizó las costumbres sociales y la facultad de pensar. Indiquemos para el paseo retrospectivo que en 1815, con Senancour, Benjamin Constant, Chateaubriand y Madame Stael el desorden de los sentimientos llegó a su punto agudo, que en 1830 con la batalla de Hernani, el desorden ideológico llegó al paroxismo. Pasemos, desde la quimera del sentimiento que encarnó Senancour en su Oberman hasta el FAUSTO de Goethe, que fue la quimera del espíritu. Goethe reconoce la brevedad de la vida del hombre y de lo inalcanzable que es la verdad absoluta. La omnisciencia perseguida por Fausto es inalcanzable aunque diga Goethe que conocía las ciencias: "el mundo no tiene ya misterios". Fausto ha salvado su alma en tanto que Oberman de Senancour se ha ahogado en un mar metafísico porque el mandato de la naturaleza le fue desconocido salvo en aquello en que todo renace después de perecer. Pero estoy yéndome por pendientes en que se oponen el romanticismo alemán al de Francia y tal no es mi propósito.

Víctor Hugo, el dios lírico del romanticismo se preció de definir lo que es la poesía. CITEMOS DE VOCES INTERIORES, a Olympio:

"Moi, je rêve, écoutant le cyprès soupirer
Autour de croix d'ébène...
Y en pleno Olimpo veámosle solo con su aureola, en el típico gesto de Narcisus inclinado sobre la fuente: "Peuples, Ecoutez le poète.
Ecoutez le ruyeur sacré
Dans votre nuit, sans lui compléter
Luis seul le front éclairé"

OCTAVIO PAZ, LOS SIGNOS...

(Viene de la página 1)

Imagen del mundo, la aparición de la técnica, la crisis de los significados, ya nos está dando los términos precisos de nuestro desamparo. Y no vacila en irse contra todo aquello que aplaude o colabora con la mutilación del hombre, llámese técnica, o ben designe a esas religiones basadas en la obediencia y que renuevan su poderío en el cargamento de culpas que se destina a los creyentes.

La historia se ha detenido, puesto que no nos dice nada del futuro. Y el poeta tiene que "vivir al día; y vivirlo, simultáneamente, de dos maneras contradictorias; como si fuese inacabable y como si fuese acabar ahora mismo".

En un mundo disperso, ajeno a su propio drama, que "pretende eliminar al creador, personal o colectivo", hay que recobrar la comunicación que da sentido a las cosas. Hay que recobrar. Porque cuando nos dice: "desaparecidos el que habla y el que contesta, el lenguaje se anula...", no nos está previniendo, por el contrario, sólo nos muestra la lección que ha sacado de los días actuales.

"No hablamos con los otros porque no podemos hablar con nosotros mismos..."; resolver esto equivale a recuperar los privilegios de la vida custodiando los dominios del creador.

En este pequeño libro, de sólo 70 páginas, que la Editorial SUR ha lanzado, el poeta mejicano -ganador del Gran Premio Internacional de Poesía, 1964. Bruselas- nos señala las fronteras de un mundo por todos conocido, pero donde el hombre es desconocido. Desprovisto de un lenguaje que lo devuelva a su nivel anterior, por medio del poeta, se pregunta: ¿a dónde vamos? Octavio Paz siente nostalgia por otra época donde el hombre, si no era feliz, por lo menos tenía la posibilidad de serlo compartiendo su soledad con todos. No ignora que eso no puede volver. Ahora estamos juntos para tener una idea más clara de nuestra separación. Por eso no exagera cuando admite que la poesía contemporánea tiene conciencia de esta separación y la propone como una "tentativa para reunir lo que fue separado".

Se sabe que la sociedad actual por hacerle el bien al hombre, le hace el mal. Como no tiene -según el juicio de ella- el menor deseo de hacerle el mal, los males y las injusticias tienden a perpetuarse en nombre de las causas más justas.

Octavio Paz tiene sus razones para protestar. Las cosas a las cuales dirige sus ataques pueden ser discutibles. Sin embargo, cuando se está a punto de ser aplastado, no hay tiempo para poner en duda la condición del enemigo. Sus razones son las razones de un mundo que, aún en medio de su clausura, con grandes obstáculos, divisa la vida y la muerte, y se decide por aquello que le permite vivir.

OTRO PREMIO...

(Viene de la página 2)

glés, intelectual y lector infatigable hasta que tiene la mala fortuna de que le da un ataque de próstata. Oh vulgaridad de nuestros héroes literarios de hoy! Pero afortunadamente para él, la operación es exitosa y se recupera con facilidad. Nuestro protagonista tiene una crisis interior, la autora pretendería que muy cruda, y se dedica al estudio de las teorías orientales. Esto sirve para que Concha Alós nos presente aquí y allá unos fragmentos de su diario que quieren ser muy complejos, hondos y atormentados. En realidad no producen más que el hastío porque la cosa resulta de los trucos más artificiales y artificiosos que uno ha leído nunca por esos mundos de Dios. Esta crisis intelectual e interior, naturalmente, repercute en un alejamiento físico progresivo de su mujer.

Su mujer, que es francesa y para acabarlo de arreglar había sido modelo en una casa de modas de París, echa de menos lo que su marido ya no le da. Y se lo busca por las buenas, en la persona de un pobre hombre al que la autora se complace una y otra vez en presentar como una especie atenuada de orangután. Muy típico, desde luego. El marido por fin descubre la infidelidad, se va a la playa, y en un arranque de melancolía se interna mar adentro en su lancha motora. Pero no se preocupen Uds. que no pretende suicidarse. Va sólo de pesca.

Esa es en esquema la trama de la novela. Junto a estos dos personajes fundamentales, unos cuantos comparsas completan la acción del relato. Comparsas que ni entran ni salen, estereotipados, puros tópicos ambulantes: Pues reaccionan y piensan como se supone que han de reaccionar

y pensar. En fin, un derroche de vulgaridad y una colección de topicazos de la mejor especie.

Un último detalle nos queda por comentar brevemente en este ya breve comentario. La novela es pretendidamente cruda, fuerte, a ratos desagradable. Cuando esta crudeza tiene su razón de ser, buena es. Porque la vida desgraciadamente, en la mayoría de los casos, no es apta para menores. Pero cuando se hace alarde de crudeza porque eso "viste", cuando las palabras y las acciones son pretendidamente obscenas y desagradables, porque eso parece dar sensación de realismo y fuerza narrativa y descriptiva, entonces el recurso se vuelve contra quien lo maneja. Sin meternos en honduras teológicas o morales que no son de nuestra incumbencia, hay que decir, desde el mero punto de vista estético, que este tono de la obra es desastroso. Y es desastroso no porque implique peligros morales que están muy lejos de suscitarse. Sino simplemente porque el recurso huele a lo que huelen casi todas las páginas de esta novela: a cosa artificial y falsa. Ni más ni menos.

Y no hay más que decir sobre "Las hogueras" de Concha Alós, último premio Planeta de novela. La conclusión nos hace recordar lo que ya dijimos a propósito del último premio Nadal: si ésta fue la ganadora del premio, qué serían las obras que no lo ganaron? En fin, paciencia y bajar. Y esperemos a ver lo que nos depara el Planeta del año próximo. A pesar de los vehementes deseos de retro literario, de que antes les decíamos algo, suponemos que la curiosidad podrá más que la prudencia. Y el año que viene les diremos a Uds. algo, si Dios quiere, sobre un premio Pla-

meta más. El propósito con todo es el de pedir prestado el libro para evitar desplifarras inútiles. Uno no tiene ya los bolsillos en condiciones para comprar todo premio reciente. Para eso habría que ser un Patito o un Rocketeller. Porque los premios abundan ahora tanto, por lo menos, como los caracoles después de lluvia. Que por sí Uds. no lo saben, abundan mucho. Muchísimo.

ADELGACE TOMANDO VITAMINAS

Uno de los problemas que han confrontado los que han dejado de comer para adelgazar, ha sido no sólo el sacrificio de no comer, sino la desnutrición que esto representa. Con ADELGADINA ha quedado resuelto este caso, ya que la persona como menos, pero está alimentada por la cantidad de Vitaminas que contiene ADELGADINA. La ciencia médica ha probado que el conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una verdadera necesidad para conservar la buena salud. Detrás del exceso de peso, de la "OBESIDAD", se ocultan las enfermedades tan malas como la arterioesclerosis, diabetes, enfermedades del corazón y otras. ADELGADINA regulariza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen las grasas en los tejidos. A-1

ADELGADINA

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS	Dr. HERNAN CRIALES Médico Cardiólogo. Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1465. Teléfono 11188. Atiende de 14 a 19 horas.
Dr. LUIS SEA MEDICO - CIRUJANO Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas. Atiende: Hs. 14 a 16 30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Tel. 12465.	CONSULTORIO MEDICO Dr. HECTOR ALIAGA SUAREZ Dr. SANTOS ALIAGA D.M. Cirugía General. Obstetricia. Ginecología. Horas de consulta 10 a 13, 14 a 18. Consultorio calle Potosí 1240. Tel. 22959 - 25959
Dr. FRANCISCO J. de URIOSTE Ginecólogo Obstetra Anuncia a su distinguida clientela haber trasladado su consultorio a la Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1295, 4o. Piso. Atiende de 16:30 adelante.	ABOGADOS BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA Estudio Jurídico: calle Potosí 876. Primer piso. Teléfono 28475.
Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN Ginecólogo Obstetra especialista. Especializado en Madrid, Stuttgart y Viena. CIRUGIA DE TUMORES, ESTERILIDAD, CANCER GINECOLOGICO. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Edif. Sobima. Atiende de 11 a 12 y de 15 a 19. Telf. 10329. Dom. 22513.MAN SPRICHT DEUTSCH	RAUL RIVADENEIRA PRADA Asuntos penales, civiles, sociales, de vivienda. Potosí 876. Planta baja, Of. 5.
Dr. LUIS POZO TRIGO Otorrinolaringólogo. Matrícula No. 5-31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las sorderas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha No. 332, frente al edificio Asbún.	CARLOS JAIME VILLARROEL F. Civiles, penales, sociales, administrativos. Yanacocha 301. Edificio Asbún, 2º piso, oficina 3.
Dr. LEON ROJAS ANTEZANA Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax, Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863 Atiende Hs. 16.30 a 18.	ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS ASESORAMIENTO LEGAL. Estudio: Potosí 810 (Edificio Sckinger). Teléfono 12479.
Dr. MARIO MENDEZ ELIAS CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra, Edificio Krsul Teléfonos 24233 y 24258.	NOTARIOS AQUILES ECHENIQUE NOTARIO PUBLICO Atiende toda clase de asuntos notariales. Seriedad, cumplimiento, seguridad. Yanacocha 332. Telf. 24891.
Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30. Telf. 23129 Casilla Correo 2223.	DENTISTAS Dr. LUCIO DURAN TAPIA Cirujano Dentista. Turbina Dental Rayos X. Edificio Almaraz. Yanacocha esq. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.
Dr. MARIO BARRANG VARGAS NEUROLOGO - EPILEPTOLOGO ELECTROENCEFALOGRAFISTA Con varios años de especialización en Europa atiende enfermedades del sistema nervioso, diagnóstico y tratamiento de las epilepsias. Comunica además a su distinguida clientela y al cuerpo médico en general que efectúa exámenes de Electroencefalografía, Electromiografía y Electronistagmografía. Consultorio: Ayacucho 208. 1º piso. Of. 1. Tel. 12334 - 22762	Dr. MANUEL ELIAS PAREDES CIRUJANO DENTISTA Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con Trilene-Ionoforeais. Loayza 152. Teléfonos 22061 - 24868
Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN Médico de Niños ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN INGLATERRA The Hospital for Sick Children Great Ormond street. Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima, 3er. Piso. Tel. 10579.- Domicilio: Av. Argentina 1821. Tel. 20087.- Consultas de 14 a 17. English Spoken.	LABORATORIOS LABORATORIOS "COPACABANA" Dra. BEATRIZ MEJIA DE ROJAS Bioquímica. Análisis clínico. Bacteriología. Cultivos. Investigación de Bacilo de Koch. Comercio 863. Atención de horas 8 a 13.

ROTARY CLUB DE SUCRE

Convocatoria a Juegos Florales Nacionales 1966

Rotary Club de Sucre convoca a los Juegos Florales Nacionales 1966 que tendrá lugar en la Capital de la República el 26 de marzo del próximo año con motivo del CCCXXII aniversario de la fundación de la Universidad de Chuquisaca.

Las bases a las que se sujetará el certamen son las siguientes:

PRIMERA.- Podrán participar todos los poetas nacionales y los de los países bolivianos que tengan su domicilio en Bolivia. SEGUNDA.- Tema único "Canto a Bolívar", en verso de extensión, metro y pie a elección del concursante.

TERCERA.- Los trabajos serán en idioma español, originales e inéditos debiendo ser enviados a Rotary Club de Sucre, en seis ejemplares hasta el 31 de enero de 1966.

CUARTA.- Los trabajos serán remitidos sin firma y con seudónimo, debiendo adjuntarse un sobre con el mismo seudónimo, conteniendo en el interior el nombre y el apellido del autor así como su dirección domiciliar y postal.

QUINTA.- Los trabajos escritos a máquina y con doble espacio, deberán ser enviados en sobre cerrado al Presidente del Rotary Club de Sucre (Sucre Bolivia Casilla No. 31), por vía postal certificada con la indicación siguiente: "Para los Juegos Florales Nacionales 1966".

SEXTA.- Se establecen los premios que se indican a continuación y que serán concedidos a los poetas que, según el fallo del Jurado Calificador, se hagan acreedores a ellos por el orden siguiente:

PRIMER PREMIO Flor Natural y Banda del Gay Saber;
SEGUNDO PREMIO Violeta de oro y
TERCER PREMIO Jazmín de plata

El poeta laureado en primer lugar recibirá el premio pecuniario "Fundación Universitaria Simón I. Patiño" consistente en la suma de 6.000.-\$b.

El poeta laureado en segundo lugar será acreedor al premio pecuniario "Gobernador del Distrito 469 de R. I. Armando Rosas" consistente en la suma de 2.000.-\$b

El poeta laureado en tercer lugar recibirá el premio pecuniario "Alcaldía Municipal de Chuquisaca" consistente en la suma de 1.000.-\$b.

SEPTIMA.- El Jurado Calificador estará compuesto por Embajadores de países bolivianos y delegados de Sociedades bolivianas y del Rotary Club de Sucre.

octava.- El fallo del Jurado se conocerá hasta el 10 de marzo de 1966. Los trabajos no premiados serán incinerados conforme a prácticas observadas en concursos similares.

NOVENA.- La entrega de premios se hará en forma solemne y de acuerdo al ceremonial de estilo en Sucre en el teatro "Gran Mariscal de Ayacucho" con la asistencia personal e inexcusable de los poetas laureados.

DECIMA.- La elección de la Reina se hará por el poeta que obtenga el primer premio de acuerdo con el Comité Central de Juegos Florales.

Sucre, 15 de septiembre de 1965

COMITE CENTRAL DE LOS JUEGOS FLORALES 1966

Pastor Ortiz Mattos Oscar Frerking Salas José Ipiña Delgado
Joaquín Gantier Valda Manuel Giménez Carranza Ovidio
Bocetta Torar.



FESTIVAL PHILIPS DE LA JUVENTUD

20 Colegios en Competencia Artística
100 Estudiantes en Certamen
50 Premios **PHILIPS** en Disputa

- *MUSICA DE BOLIVIA, AMERICA Y DE LA "NUEVA OLA."*
- *BAILES NATIVOS Y LATINOAMERICANOS.*
- *DESFILE DE BELLEZAS JUVENILES.*



MARIA LUZ RAMIREZ

TERESA B. LANZA

MARCELA FLORES M.

MARTA VALDIVIESO

MARTA MOYA

MIRTHA ZEBALLOS S.

VIRGINIA KIRKWOOD A.

ENTRADA LIBRE !!

TRANSMITE: RADIO MENDEZ
REALIZAN: JOHNNY VILLENA Y A. PEREDO



HOY A LAS 10⁰⁰ EN EL COLISEO CERRADO
OTRO EXITO DE RADIO MENDEZ !!



cinco premios **PHILIPS** entre
quienes lleven su YO~YO
Russell PROFESIONAL



EL CONEJO DE LA SUERTE

SERAPIO



YA ME TIENE HAR TO ECEGIATO CON SU MUSICA, PERO YO NO CEDERE!

SKREE ARRK

FONDA DE SERAPIO



¡PIENSA QUE YO LE DARE ALGO DE COMER PARA QUE SE CALLE, PERO YO VOYA SER FUERTE!

UARK SKREE



¡NADIE DEBERIA SUFRIR TANTO! ¡QUE MARTIRIO!

SKREE



CUANDO ES LA HORA DEL HALIBUT EN NUEVA ESCOCIA...
¡YA NO PUEDO AGUANTAR MAG! ¡EL ACORDION PASA, PERO SU CANTO ES DEMASIADO!

SQUARK SKREE

FONDA DE SERAPIO

T.M. Reg. U.S. Pat. Off.



¡GANASTE, TIBURCIO! BUENO, AMIGO SERAPIO, SI TU VEN, ENTRA! INSISTES...

SKREE-AH



¡YO QUIERO PECHO DE HALIBUT, Y PREPARALE A BOSCO UN PEDAZO DE CARNE!
¡TE DARE UN PLATO DE LECHE CON GALLETTICAS Y UN PLATANO PARA EL MONO!



¡AY! ¡AY! ¡AHI VIENE EL INSPECTOR DE SANIDAD! ¡ESCONDE PRONTO A BOSCO!
¡NO TENGAS MIEDO, YO LO ESCONDERE DENTRO DE MI ABRIGO!



¡NO SOLO ME PAGAN MAL Y ME HACEN TRABAJAR MUCHISIMO, SINO QUE TENGO QUE INSPECCIONAR UN LUGAR COMO ESTE
ESTOY SEGURO QUE UD. ENCONTRARA TODO EN ORDEN, YO COMO AQUI CON FRECUENCIA CON DEMASIADA FRECUENCIA



¿DESEA COMER UN SANDWICH Y TOMAR UNA TAZA DE CAFE, INSPECTOR?
¿ESTA UD. TRATANDO DE GOVERNARME? ¡EEH!



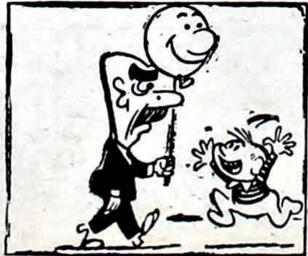
¡YO SABIA QUE HE TRABAJADO DEMASIADO! ¡ACABO DE VER TRES MANOS! ¡DEJEMES ALIR DE AQUI!



ERA UN TIPO EXCENTRICO, ¿NO ES VERDAD?
¡A MI QUE ME IMPORTA! ¡LE DIO EL VISTO BUENO A MI NEGOCIO POR UN AÑO!

1965 by Warner Bros. Pictures, Inc.

1504



EGOISTO



TERRY Y LOS PIRATAS

GEORGE WUNDER PUM PUM

TERRY Y LA MUCHACHA VIETNAMESA SALIERON ILESOS DE LA EXPLOSION. ELLA SOSPECHA QUE LOS ASALTANTES ERAN ROJOS

¿VIO UD AL AMIGO QUE TENIA QUE VER AQUI, TUY TAM?



¡TUY TAM! YO ESTABA PREOCUPADO, ¿DONDE ESTABA UD.?
¡HOLA, SEÑOR TEEL! LE PRESENTO A UN MUCHACHO AMIGO MIO!



ENTONCES LA MUCHACHA EXPLICO LO QUE PASO Y LA INTERVENCION DE TERRY
¡AGENTES ROJOS! NO DEBERIA HABERLA DEJADO IR SOLA A LA PELUCUERIA!



¿PORQUE ROJOS? TUY TAM DICE QUE ELLA APRENDO INGLIS EN UNA CASA DE JUEGO DE SAIGON, Y AHI HAY GENTES QUE NO LES AGRADA PERDER
HUM... AQUI LAS CARTAS MARCADAS NO CONSTITUYEN UN GRAN PECADO!



YO SOY EL JEFE DEL PROGRAMA DE AYUDA Y DE INFORMACION EN EL SECTOR DONDE ESTA LA ALDEA DE SU PADRE. YO HE VISTO COMO ESTO SE HA DESARROLLADO



¡LA ALDEA DEL VIEJO TUY ERA MI ORGULLO! NUESTRA AYUDA HABIA TENIDO EXITO. SEHIZO UNA ESCUELA Y LAS MILICIAS HABIAN RECHAZADO A LOS ROJOS. LOS COMUNISTAS, INCLUSIVE SE HABIAN RETIRADO POR UN TIEMPO



¡ENTONCES, DE PRONTO, VOLVIERON, Y PEOR QUE NUNCA! ¡TERRORISMO! ¡ASESNATO! ¡ATAQUES DE NOCHE! USARON TODOS LOS TRUCOS DE LAS GUERRILLAS Y LA MORAL DE LA ALDEA EMPEZO A QUEBRARSE



CREO QUE SE REFLEJA EN LAS CARTAS DE LOS JEFES DE FAMILIA. LOS LAZOS FAMILIARES SON MUY FUERTES AQUI, TUY TAM DEJO SU TRABAJO PARA AYUDAR A SU PADRE. ELLA HA SIDO UNA FORTALEZA, SU MUERTE HUBIERA SIDO UN DESASTRE PARA LA ALDEA



¿TIENE ALGUNA IDEA PORQUE LOS ROJOS PRESTAN ATENCION ESPECIAL A ESA ALDEA, SEÑOR TEEL?



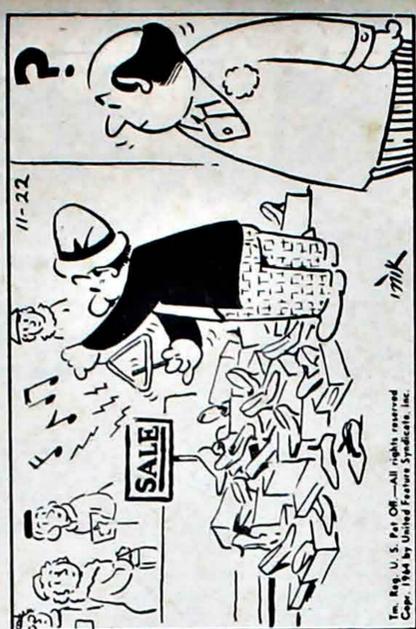
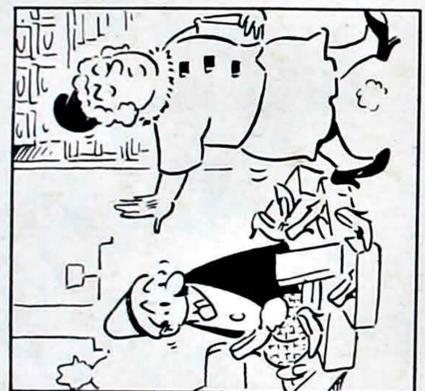
NO TENGO NINGUNA IDEA... SIN EMBARGO LOS COMUNISTAS ESTAN EMPENADOS EN DOMINAR ESA ALDEA. ¿CUAL SERA LA RAZON?

1503



Ferdinand

by MIK

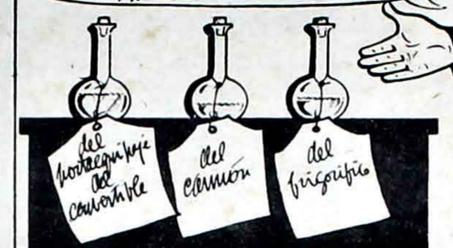


DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL
¡LAS GUERRAS SE ACABAN, PERO LA MATANZA EN NUESTRAS CALLES CONTINÚA!

LOS ANÁLISIS QUÍMICOS DEMUESTRAN QUE LAS MUESTRAS DE AGUA PROVIENEN DEL MISMO PEDAZO DE HIELO DEL ARTICO



¿DÓNDE ESTÁ TRACY?

¡OH, ANDA POR ALLÁ... BUSCANDO! DIJO QUE ERA UN DÍA LINDO PARA CAMINAR!



"TRACY INSIESTE QUE EL CUERPO ESTÁ EN ALGUNA PARTE, CERCA DE LA ESCENA DONDE OCURRIÓ EL CHOQUE" DIJO EL JEFE



PERO DESPUÉS DE ESTA NEVADA, ¿QUE PUEDE HACER TRACY QUE VEINTE HOMBRES NO PUDIERON HACER? PREGUNTÓ LIZA



LA FOTO AÉREA Y EL MAPA TOPOGRÁFICO INDICAN QUE... ¿QUE FUE ESÓ?...



¡PARECE ALGUIEN CORTANDO LEÑA



¿ESTARÁ CORTANDO LEÑA ALGÚN CAMPESINO?



¿HUMMM? ¿MANDARRIAS?



¿LLEVAN MASCARAS DE ESQUIAR? DIJO TRACY. -¿HACE TANTO FRÍO?



DAME EL CEPILLO



¡BUENO, HABLEMOS MENOS Y TRABAJEMOS MÁS RÁPIDO!



ANGELITO SPORT



EL CAPITAN ÁGUILA

LESLEY TURNER



¡ÁGUILA, ESA VIEJA QUE ME PREDIÓ EL FUTURO, ME ANUNCIÓ QUE ME CASARÍA CON UNA LINDA MUCHACHA!

¡ME PARECE MUY BIEN, PERO A MI ME DIJO QUE VERA UNA NUBE NEGRA EN MI FUTURO!



¡A VECES LAS CARTOMÁNTICAS ACIERTAN EN LO QUE DICEN

VIAJANDO POR EL SUR, EN EL CRUCE DE LA RANA, LOS TURISTAS PUEDEN VER UNA LOCOMOTORA VIEJA, PINTADA



ES UNA LOCOMOTORA "76" QUE RETIRÓ LA COMPAÑÍA HACE DIEZ AÑOS

¿ES VERDAD QUE EL MAQUINISTA QUE CONDUCE ESA LOCOMOTORA VIVE EN ESE CARRITO?

ES CIERTO, EL MAQUINISTA KESLY JONES VIVE AHÍ CON SU NIETA.



¡ABUELO, NO SIGAS PREOCUPÁNDOTE POR LA LOCOMOTORA! ¡NADIE LA MOVERÁ DE AQUÍ!

KATY, TE DIGO QUE LAS LOCOMOTORAS DE CARBÓN VOLVERÁN



¡EL PAÍS ESTÁ USANDO LOS RECURSOS DE PETRÓLEO COMO CAMELOS! ¡LOS TRENES DEBEN ANDAR CON CARBÓN!



ESTÁ BIEN, ABUELO. AHORA VETE A DAR UN PASEO, QUE YO TENGO QUE CALIFICAR LOS TRABAJOS DE LA ESCUELA

¡MI LOCOMOTORA "76" NO TARDARÁ EN VOLVER A FUNCIONAR, KATY!



EL CRUCE DE LA RANA PUEDE QUE TENGA UN PRESIDENTE DE LA COMPAÑÍA DEL FERROCARRIL

¡LA LOCOMOTORA "76" VOLVERÁ A FUNCIONAR! EN ESE INSTANTE EN LA OFICINA DE J.P. MCKEE

1460



ÁGUILA, EL TRANSPORTE HA SIDO LA CLAVE DEL PROGRESO DE NORTEAMÉRICA, YO TENGO UNA COLECCIÓN DE AUTOMÓVILES ANTIGUOS. AHORA ME INTERESAN LAS LOCOMOTORAS

¿CUANDO EMPEZAMOS, SR. MCKEE?



YO VI UNA LOCOMOTORA ANTIGUA EN EL CRUCE DE LA RANA. EL PUEBLO NECESITA DINERO... VAYA ALLÁ Y COMPREME LA LOCOMOTORA

HARE LO QUE PUEDA

CRISTOBAL TROTAMUNDOS DEL ESPACIO

POR Russ Winterbotham



LA RIVALIDAD ENTRE AMAIZA Y NELDA NO AYUDARÁ AL PROYECTO RAYO-R, CRISTOBAL!

¡TONTERIAS, DR. BUDD! ¡ELLAS NO DEJARÁN QUE SUS SENTIMIENTOS PERSONALES INTERFIERAN!



LA CUESTION ES: ¿ESTAN ELLAS MAS DEDICADAS A LA CIENCIA, O A TU PERSONA?



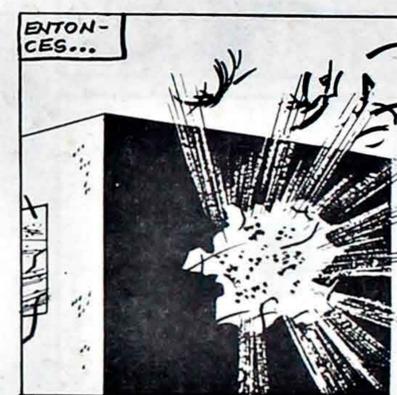
LA ACUMULACION DE RAYO-R EN LA PEQUENA CAJA HABIA LLEGADO A UN LIMITE PELIGROSO.

¡NO, AMAIZA! ¡TENGO QUE HACER UN TRABAJO!

¡CORRE, NELDA! ¡VA A ESTALLAR!



¡NO DEBE SENTIR PLACER AL PEGARLE EN ESTA FORMA!



ENTONCES...



¡AMAIZA! ¡NELDA! ¿ESTAN HERIDAS? ¿QUE FUE LO QUE SUCEDIÓ?

¡NADIE ESTA HERIDO! ¡CRISTOBAL! ¡LA TRAMPA DE ENERGIA ESTALLO!

© 1964 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.



ME TEMIA ESTE FINAL. ¡NO HABIA ESCAPE PARA TODA LA ENERGIA QUE NELDA HABIA ACUMULADO EN EL APARATITO!



¡AMAIZA ME ATACÓ!... ¡ME DEJÓ SIN SENTIDO!

¡TE SALVÓ LA VIDA!



¿TU? ¿TU ME SALVASTES?

EN CONTRA DE MIS DESEOS. ¡NO HAY NECESIDAD DE TANTA GRATITUD!

-734-2-9

GUMERCINDO



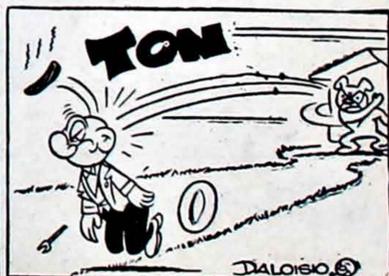
TRIC Y TRAKE



¡OIGA, MOZO!... ¡ESTE BIFE NO LO COMEN NI LOS PERROS!



¡QUE EXAGERADO!



¡TON!

DALOSO

PRESENCIA

SUPLEMENTO DE HISTORIETAS

La Paz, Bolivia, Domingo 17 de Octubre de 1965

